

Prefacio

El Manual de Usuario se revisa antes de entregarse para imprimir. Sin embargo, debido al continuo desarrollo y mejoras del producto y/o del Manual de Usuario para satisfacer las necesidades del cliente, nos reservamos el derecho de modificar el Manual de Usuario según sea necesario, sin previo aviso. No compare la configuración y el rendimiento de su vehículo con el contenido de otros manuales y/o versiones de modelo ni reclame una compensación basada en la diferencia entre estos dos. Si tiene alguna pregunta sobre el producto o el contenido del Manual de Usuario, consulte a un distribuidor autorizado por Vehículos Changan. Este manual se hace basándose en la versión tope de línea, por lo que alguna configuración y accesorios, puede ser distinta a la de su vehículo. Además, los lubricantes nombrados en este manual pueden cambiar, debido a la localidad en que se vaya a ocupar su unidad.

La Cía. de Vehículos Changan Ltda. se reserva el derecho de interpretar y posee los derechos de autor del Manual de Usuario. Sin la autorización por escrito de la Compañía, ninguna parte del Manual de Usuario deberá ser duplicada o almacenada en ningún texto, incluidas citas parciales o citas en otras publicaciones.

Cía. de Vehículos Changan Ltda.

Junio 2019

© Todos los derechos reservados por la Cía. de Vehículos Changan Ltda.

Acerca de Este Manual

Gracias por seleccionar el vehículo de la serie **CS15** de Changan.

Por favor, lea el presente manual de usuario primero para conocer su vehículo, el presente manual puede ayudarle a operar y mantener correctamente el vehículo, y disfrutar al máximo de la seguridad y conducción.

El presente manual suministra todas las informaciones relacionadas de todos los modelos de la misma serie, por eso posiblemente existan diferencias entre la configuración práctica del vehículo comprado y las instrucciones del presente manual, por favor tome el vehículo recibido como el estándar en caso de diferencias. Por favor preste atención a los ítems con la marca “✖”, significa que esta configuración no es para todos los modelos.

Al usar y operar el vehículo, por favor observe estrictamente las leyes y disposiciones locales.

Al transferir el vehículo, por favor entregue el presente manual al nuevo dueño. El manual es un componente efectivo del vehículo entero.

Por tanto, haga el favor de leer todo el contenido del presente manual, en particular, leer las marcas “Peligro”, “Advertencia” y “Atención” para minimizar la probabilidad de muerte y heridas.

Peligro

Se puede dar lugar a lesiones personales si no se considera el contenido de “Peligro”. Para evitar o reducir el riesgo de daño, se avisan las operaciones obligatorias y las prohibidas.

Advertencia

Se puede dar lugar a daños al vehículo y sus equipos si no se considera el contenido de “Advertencia”. Para evitar o reducir el riesgo de daño del vehículo, se avisan las operaciones obligatorias y las prohibidas.

Nota

Consulte los elementos que deben cumplirse para la comodidad de uso y mantenimiento.



La marca de seguridad que se muestra en la imagen superior hace referencia a “prohibido...”, “**está prohibido hacer esto...**” o “**esta situación está prohibida**”.

Accesorios, Piezas de Repuesto y Modificaciones

No modificar el vehículo, ya que puede afectar a la seguridad, la conducción, el rendimiento y la vida útil del vehículo, además de violar las normativas aplicables. Adicionalmente, los problemas relativos al rendimiento y los daños causados por la modificación del vehículo no están incluidos en el alcance de la “Garantía de calidad”.

Si es necesario reemplazar partes del vehículo, debe usar partes de igual calidad y fabricadas por proveedores de Changan, de lo contrario, no estará cubierto por la “Garantía de calidad”.

Instalación de Sistema de Comunicación Móvil

La instalación de un sistema de comunicación móvil bidireccional afectará al sistema eléctrico, sistema ABS, sistema electrónico del control de estabilidad, función de asistencia al arranque en pendiente, sistema de airbag SRS, sistema de dispositivo pretensor de cinturón de seguridad de asiento, etc. Por lo tanto, haga el favor de consultar a la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan antes de la instalación, para conocer las precauciones o recomendaciones

relativas a la instalación.

Sistema Keyless

Usuarios que utilicen cualquier dispositivo médico eléctrico (tal como marcapasos), deberá consultar a la fábrica de dicho dispositivo sobre información relativa al uso del dispositivo bajo la influencia de ondas de radio. Las ondas de radio pueden generar influencia impredecible sobre los dispositivos médicos de este tipo.

Información de Símbolos

Los significados detallados de las letras aludidas en el presente manual se pueden ver en la tabla siguiente:

Símbolo	Unidad	Símbolo	Unidad
L	Litro	km/h	Km/h
ml	Mililitro	kHz	kilohercio
Km	Kilómetro	kPa	kilo pascal
m	Metro	r/min	Revolución/ minuto
Cm	Centímetro	W	Watt
mm	Milímetro	kw/(r/min)	Kilowatt/ (revolución/ minuto)
min	Minuto	°C	Grado centígrado
s	Segundo	%	Porcentaje
kg	Kilogramo	N•m	Newton • metro
A	Amperio	(°)	Grado
V	Voltio	(')	Minuto

El Manual de Usuario aplica a los modelos CS15 nuevos, cumpliendo con los siguientes estándares respectivamente

Modelo de Vehículo	Estándar de la Empresa
SC7159ADA5	Q/JD 7026
SC7159ADB5	Q/JD 7027
SC7159ADA6	Q/JD 4924
SC7159ADB6	Q/JD 7091
SC7159ADBB6	Q/JD 7093
SC7159ADBA6	Q/JD 7092

Tabla de Contenido

I. BREVE INTRODUCCIÓN	1	Sistema Multimedia.....	96
Especificación del Combustible	2	V. CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO	122
Placa y Numero de Identificación del Vehículo (VIN).....	3	Freno.....	130
Código de Identificación del Motor.....	4	Asistencia a la Conducción	132
Ventana de Microondas	4	Consejos de Conducción	133
II. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL VEHÍCULO	5	VI. EMERGENCIA	136
Descripción General de Molduras Exteriores (adelante).....	6	Asistencia de Emergencia.....	137
III. SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO	12	Anormalidad del Vehículo.....	143
Asiento.....	13	VII. SERVICIO Y MANTENCIÓN.....	144
Seguridad del Niños.....	21	Notas para el Servicio y Mantenición	145
Airbag	28	Lista de Inspección para la Conducción.....	145
IV. FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO	42	Mantenición.....	146
Llave y Mando a Distancia.....	43	Mantenición.....	162
Sistema Keyless ※	48	VIII. ESPECIFICACIÓN Y PARÁMETROS	168
Sistema Antirrobo.....	51	Dimensiones del Vehículo	169
Cerradura de la Puerta	53	Motor	171
Alzavidrio Eléctrico.....	55	Rendimiento del Vehículo.....	172
Espejo Retrovisor.....	57	Especificación de Ruedas y Neumáticos, y Presión de Inflado en Estado frío..	174
Sunroof Panorámico	61	Alineación de Neumáticos (Sin carga)	174
Puerta del Portamaletas.....	64	Calidad del Vehículo	175
Capó del Motor	65	Líquidos del Vehículo	176
Placa de la Tapa de Recarga	67	ÍNDICE	177
Volante de Conducir.....	68	Lista de Abreviaturas.....	177
Panel de Instrumentos	72	VIII. MANTENIMIENTO PERIÓDICO.....	179
Visualización de Información (estilo 1).....	78		
Visualización de Información (estilo 1).....	82		
Control de Luces.....	87		
Sistema de Aire Acondicionado	91		

I. Breve Introducción

Especificación del Combustible

La emisión de gases de escape de este modelo cumple con los requisitos de la norma europea de emisiones V y el combustible para dichos modelos SC7159ADA5 SC7159ADB5. SC7159ADA6. SC7159ADB6, SC7159ADBA6 y SC7159ADBB6 deben usar combustible sin plomo de #93 o superior como se especifica en la Tabla 2.

Solo al usar combustible sin plomo su vehículo nuevo obtiene el mejor rendimiento y reduce al mínimo la cantidad de gas del escape y el depósito de carbono en la bujía

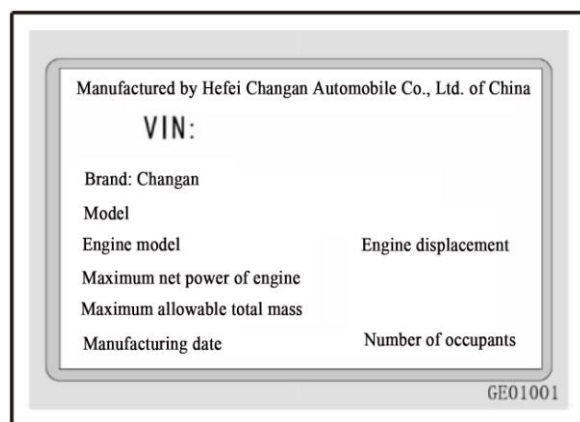
Advertencia

El uso de combustible no calificado puede dañar el sistema de suministro de combustible del motor o causar fuga de combustible, resultando en riesgo a su seguridad, en caso grave puede causar daño severo del motor, intoxicar o quemar el convertidor catalítico de tres vías, provocando la pérdida de la función de depuración exterior de gas del motor.

Placa y Numero de Identificación del Vehículo (VIN)

Placa de Identificación

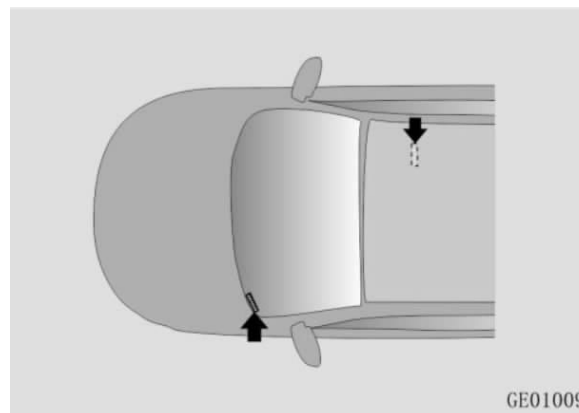
La placa de identificación está ubicada abajo del seguro en el marco de la puerta delantera derecha.



Número de Identificación del Vehículo (VIN)

El VIN está ubicado en:

1. Unión del panel de instrumentos con el parabrisas;
2. El piso en el lado derecho del asiento del pasajero delantero;
3. Placa de identificación.



Como leer el número de identificación del vehículo desde el ECU:



1. Conecte un escáner de diagnóstico general a la interfaz de diagnóstico OBD en la parte inferior izquierda de la consola;
2. Seleccione el modelo del vehículo en la interfaz del escáner de diagnóstico e ingrese al sistema EMS del motor.
3. Elija la opción "Leer información de la versión" en la interfaz EMS para verificar el VIN.

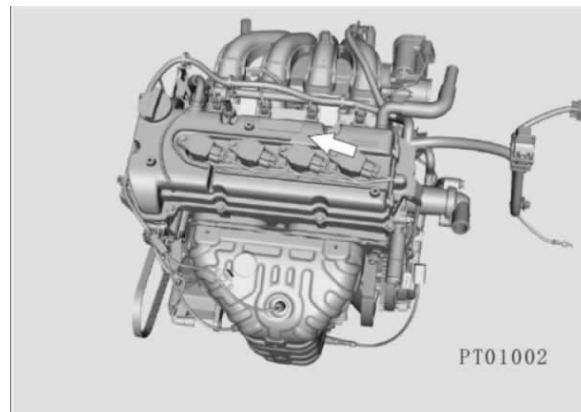
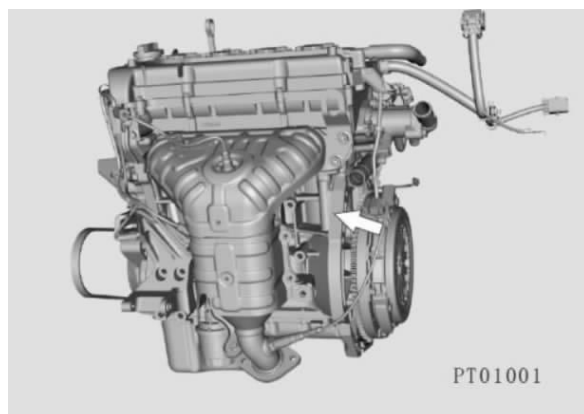
Nota

- La interfaz de diagnóstico OBD de vehículos Changan admite comunicación CAN o comunicación K-line. Pruebe primero un escáner de diagnóstico general que admita la comunicación CAN. Si no se comunica con EMS, intente con otro que sea compatible con la comunicación de K-line;

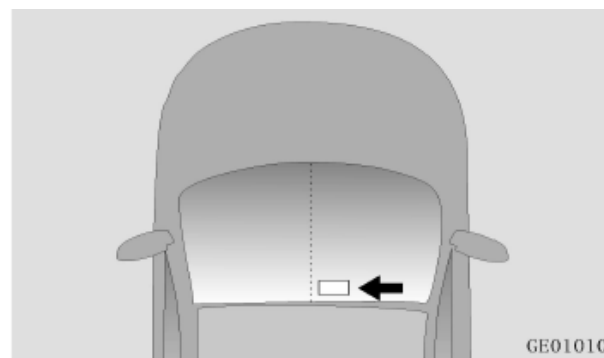
- Si ambos escáneres no logran establecer comunicación con EMS o no leen el VIN, comuníquese con un distribuidor autorizado por Vehículos Changan.

Código de Identificación del Motor

El modelo del motor esta impreso en el cilindro del motor y en la cubierta de la cabeza del cilindro.



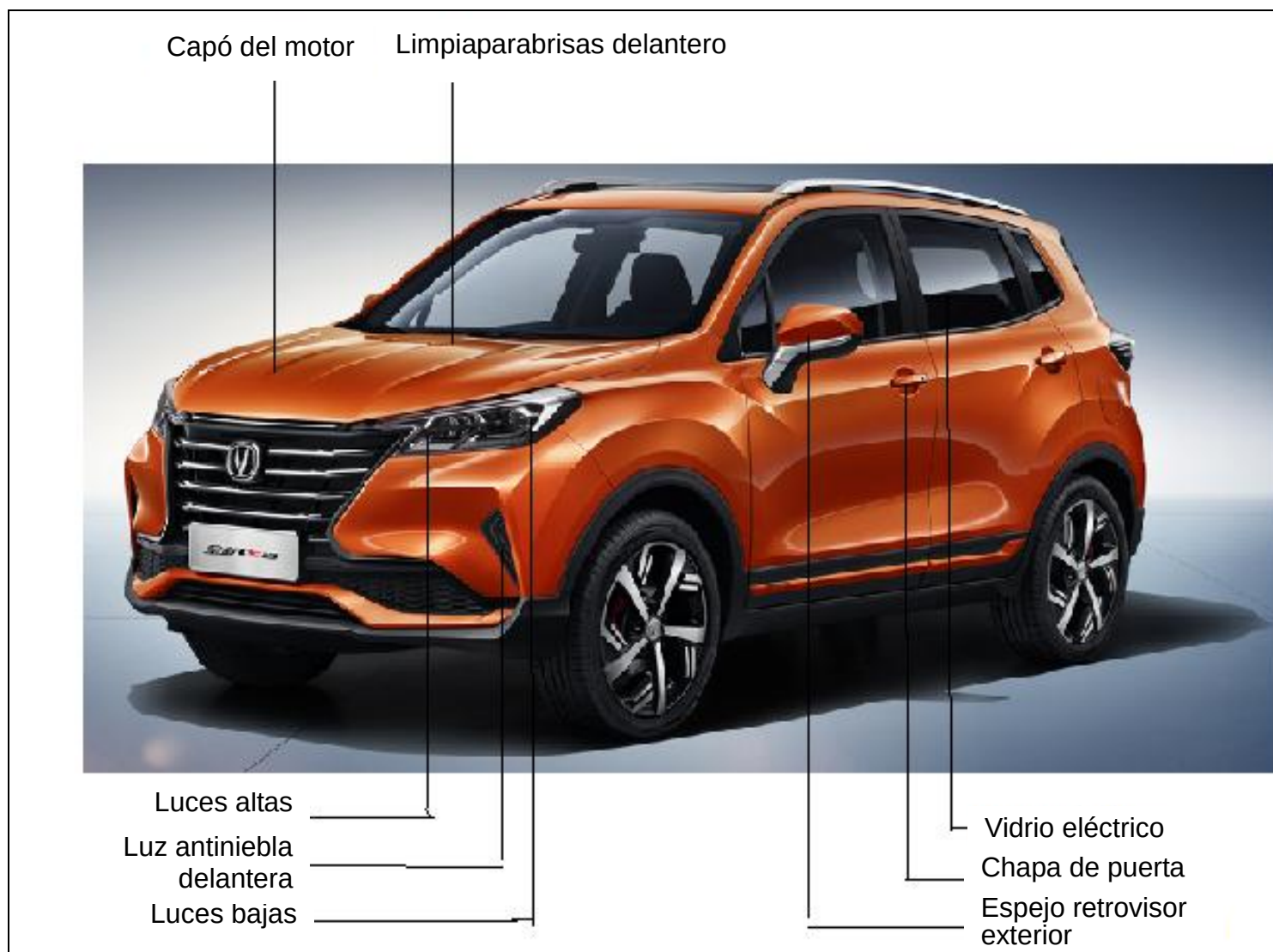
Ventana de Microondas



La ventana de microondas está en la parte superior derecha del parabrisas delantero. No debe estar cubierto por los soportes del sensor de lluvia o del sensor de salida de carril.

II. Descripción General del Vehículo

Descripción General de Molduras Exteriores (adelante)



Descripción General de Molduras Exteriores (atrás)



Descripción General del Panel de Instrumentos



Descripción General de la Consola Central



Conjunto de Instrumentos



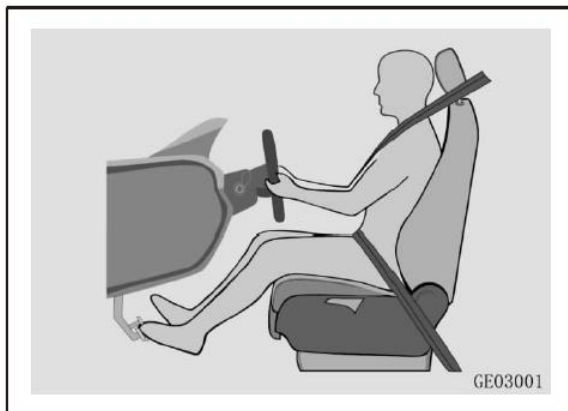
	Indicador de falla de la transmisión ※		Indicador de bajo nivel de líquido de limpieza ※		Indicador de advertencia principal de LCD※
	Indicador de multifunción del ESP ※		Indicador de alarma de exceso de velocidad ※		Luz de advertencia de bajo nivel de combustible
	Indicador del ESP_OFF ※		Indicador de carga		Luz de advertencia de ABS
	Indicador de posición		Indicador de presión de aceite de motor		Indicador de crucero ※
	Indicador de luz antiniebla delantera		Indicador de cinturón de seguridad		Indicador de falla del motor
	Indicador de luz antiniebla trasera		Indicador de bloqueo antirrobo eléctrico		Indicador de alarma de presión de neumático ※
	Indicador de encendido - apagado en ralentí ※		Indicador de luces altas		Indicador de EPS ※
			Indicador de falla del sistema de frenos		
			Indicador del airbag		

Consulte la sección "Conjunto de Instrumentos" para conocer las funciones específicas y el significado de los iconos anteriores.

III. Sistema de Seguridad del Vehículo

Asiento

Postura de Sentado Correcta



Sólo se puede suministrar la mayor protección en una colisión del vehículo cuando se usa correctamente el asiento, apoyacabeza, cinturón de seguridad y airbag. Antes de conducir, le recomendamos:

Ajustar bien el asiento, asegúrese que el asiento y el respaldo están bloqueados en las posiciones necesarias, por favor no incline demasiado el respaldo;

Ajustar la altura del apoyacabeza de manera que su centro esté a la altura de la parte superior de las orejas. Después de terminar el ajuste, por favor asegúrese que el apoyacabeza este bloqueado en la posición necesaria.

El conductor debe mantener una suficiente distancia de seguridad con el volante.

Incline el volante hacia abajo para que el airbag se enfrente justo hacia el pecho;

Ajustar correctamente la postura al sentarse, hay que hacerlo lo más recto posible y apoyarse bien contra el respaldo;

Abrochar correctamente el cinturón de seguridad (véase el capítulo "Abrochar el cinturón de seguridad").

Peligro

No conducir el vehículo antes de que todos los pasajeros estén sentados bien. No está permitido sentarse en el respaldo plegado, en el portamaletas ni sobre bienes.

Cuando el vehículo está en marcha, no está permitido que los pasajeros estén de pie o se muevan entre los asientos, para evitar daño o muerte producto de una colisión o frenado de emergencia.

No poner objetos de peso desigual o artículos afilados (aguja, clavo, etc.) en los asientos.

No modifique o reemplace el asiento y la cubierta de asiento con airbag lateral, para evitar interferencia en su activación normal o activación accidental del SRS, lo cual puede resultar en lesiones.

Al realizar un frenado de emergencia o colisión del vehículo, la inadecuada postura de sentado o cuando no se abrocha bien el cinturón de seguridad podrá producir lesión a los pasajeros.

⚠ Peligro

Al ajustar el asiento, no ponga las manos debajo del asiento o cerca de las partes móviles para evitar daños.

Se prohíbe inclinar demasiado el respaldo, si se apoya inclinadamente contra el asiento, la cinta de la cintura del cinturón de seguridad podrá aplicar presión directamente al abdomen, o la cinta del hombro del cinturón de seguridad podrá aplicar presión en el cuello, y en caso de una colisión, se producirá riesgo de daño.

En el momento de activación del airbag, se producirá una energía enorme, si no se abrocha bien el cinturón de seguridad o hay una mala postura de sentado puede ocurrir que las partes frágiles como cabeza, cuello etc., sufran daños. Especialmente para los niños, estas lesiones son posiblemente mortales.

⚠ Peligro

Se prohíbe ajustar el asiento con el vehículo en marcha, para evitar la pérdida de control y lesiones personales causadas por el movimiento inesperado del asiento.

No ponga cosas debajo del asiento, ya que podrán afectar el ajuste del asiento o el mecanismo de bloqueo de asiento, o podrán activar inesperadamente la palanca de ajuste del asiento que puede causar el movimiento repentino del asiento y la pérdida de control.

Advertencia

No se recomienda añadir una almohadilla en la superficie del asiento. La dimensión, forma y colocación inapropiada de la almohadilla en la superficie del asiento puede afectar el funcionamiento normal del SBR (Recordatorio del Cinturón de Seguridad) de los asientos delanteros.

Ajuste de Asientos Delanteros (Asiento de ajuste manual)



1. Palanca de Ajuste de Posición

Sujete la palanca de ajuste 1 y elévela, apoye su cuerpo ligeramente contra el asiento y mueva el asiento hasta la ubicación requerida, y luego soltar la palanca de ajuste.

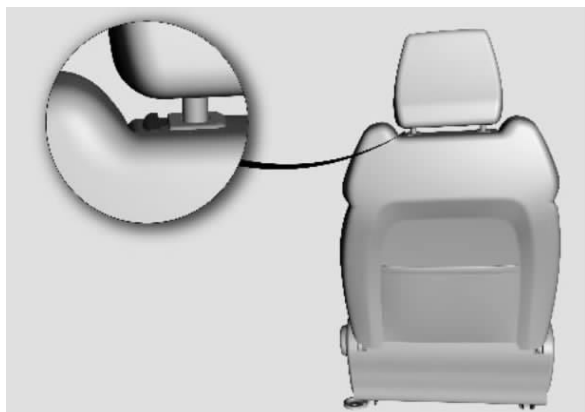
2. Palanca de Ajuste de Altura (solo asiento de conductor)

Elevar o empujar hacia abajo la palanca de ajuste 2.

3. Palanca de Ajuste del Ángulo del Respaldo

Apoyar su cuerpo ligeramente contra el respaldo y elevar la manilla de ajuste de inclinación del respaldo del asiento 3, luego mover su cuerpo hasta la inclinación requerida, y soltar la manilla de ajuste.

Ajuste del Apoyacabeza



Elevar: Mantenga pulsado el botón de desbloqueo mientras eleve el apoyacabeza hacia arriba.

Bajar: Mantenga pulsado el botón de desbloqueo mientras presiona el apoyacabeza hacia abajo.

Retirar: Mantenga pulsado el botón de desbloqueo mientras eleve el apoyacabeza hacia arriba para retirarlo.

Peligro

Se prohíbe ajustar el apoyacabeza cuando el vehículo está en marcha.

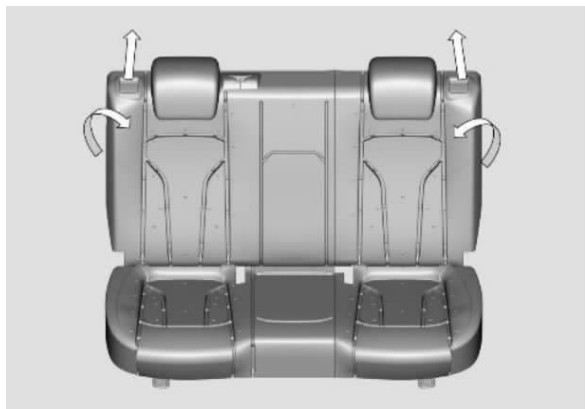
El apoyacabeza tiene un mejor efecto de protección cuando está más cerca de la cabeza. Por lo tanto, no usar acolchado en el respaldo del asiento.

No conducir el vehículo si no tiene apoyacabeza.

Cuando no hay pasajeros en los asientos traseros, hay que bajar los apoyacabezas hasta la posición más baja, para que no afecten la vista trasera.

Cuando en los asientos traseros se usa un dispositivo de retención para niños que mira hacia adelante, si el apoyacabeza afecta el uso normal de la silla de seguridad para niños, por favor levante o quite el apoyacabeza.

Ajuste de Asiento Trasero



Levante la palanca de desbloqueo del respaldo del asiento. Ajuste el respaldo al ángulo deseado y luego suelte la palanca de desbloqueo. Si está bloqueado, es necesario empujar el respaldo hacia atrás, y escuchará un sonido de bloqueo cuando se bloquee.

Peligro

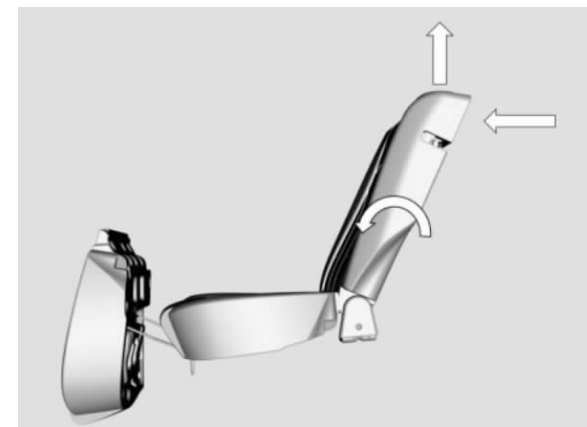
Si el asiento del medio de los asientos traseros está ocupado, ajustar el respaldo del asiento en proporción 4:6 al mismo ángulo de inclinación.

Expansión del Espacio del Portamaletas

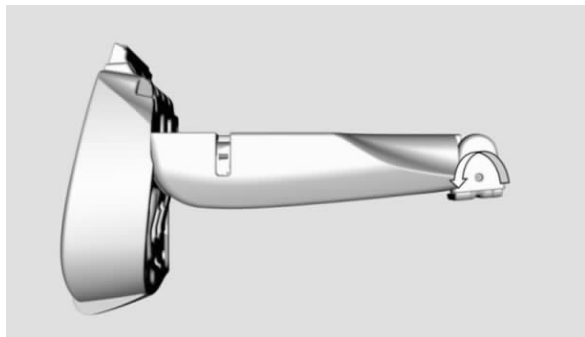


Levantar el asiento hacia arriba en la parte delantera, se soltará el mecanismo de bloqueo del asiento.

Empujar el asiento hacia arriba en la parte trasera, el asiento girará alrededor del tubo de acero delantero hasta que se apoye contra los asientos delanteros.



Tirar el botón de desbloqueo de los respaldos traseros y empújelos hacia adelante para que se giren los respaldos.



Bajar los respaldos hasta que queden paralelos a la placa cobertor del portamaletas.

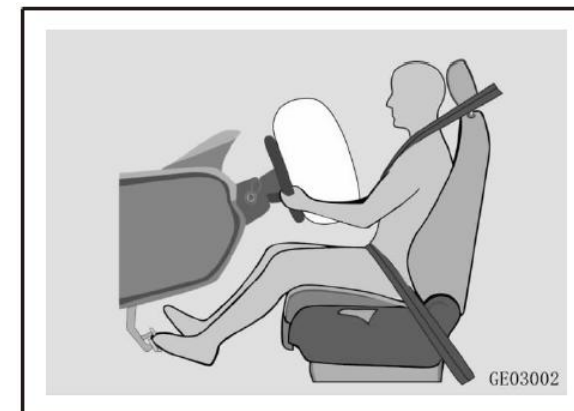
Cinturón de Seguridad

Cuando ocurre una colisión o se realiza un frenado de emergencia, se producirá una enorme fuerza de inercia, el cinturón de seguridad es el dispositivo de seguridad y protección más básico y eficiente.

El cinturón de seguridad puede fijar a los pasajeros en los asientos, puede evitar la colisión entre los pasajeros y los equipamientos interiores con eficiencia. Además, puede absorber mucha energía cinética, y puede reducir el grado de daño a los pasajeros.

Abrochar el cinturón de seguridad correctamente es una condición previa importante para que el airbag pueda desempeñar la función de protección.

Si los pasajeros no abrochan correctamente el cinturón de seguridad o no están sentados en posición correcta, la activación del airbag puede producir enorme energía, lo que puede causar daños a las partes frágiles de los pasajeros como la cabeza, cuello y otras partes blandas.



Para maximizar la función de protección del cinturón de seguridad, antes de conducir le recomendamos:

Abrochar correctamente el cinturón de seguridad;

Ajustar el asiento y mantener una postura correcta al estar sentado.

⚠ Peligro

Inspeccionar periódicamente las partes del cinturón de seguridad, hay que reemplazar los cinturones rotos o con fallas.

Cada cinturón de seguridad sólo puede ser usado por un pasajero.

Después de un accidente, hay que cambiar los cinturones de seguridad usados y deformados.

Se prohíbe modificar el cinturón por cualquier método o desmontar el cinturón de seguridad sin autorización. Si se necesita la reparación y el reemplazo, ¡por favor póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan!

Nota

Al abrochar el cinturón de seguridad, no se permite que este se encuentre atascado o torcido;

Al abrochar el cinturón de seguridad, no se permite el contacto con cualquier cosa aguda o frágil;

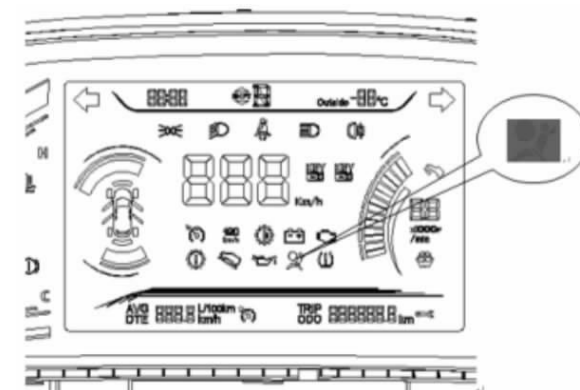
Ropa excesivamente suelta (como un abrigo sobre ropa casual masculina) podrá impedir la función del cinturón de seguridad;

Los cinturones de seguridad se deben mantener limpios, ya que la suciedad impedirá la función de retracción automática;

Se prohíbe atascar la hebilla con papel o algo similar, de lo contrario el cerrojo y la hebilla se conectarán incorrectamente.

Recordatorio del Cinturón de Seguridad

El indicador de los cinturones en los instrumentos combinados avisará al conductor y al pasajero delantero que deben abrocharse el cinturón de seguridad;



Si el cinturón de seguridad del conductor o el del pasajero delantero no está abrochado, el indicador del cinturón de seguridad se encenderá.

Durante la conducción, si el cinturón del conductor o el del pasajero delantero no está abrochado, el indicador también se encenderá, al mismo tiempo se producirá el sonido de alarma.

En este momento, si todavía no se abrocha el cinturón de seguridad, después de aproximadamente 5 minutos, se apagará el sonido de alarma.

Nota

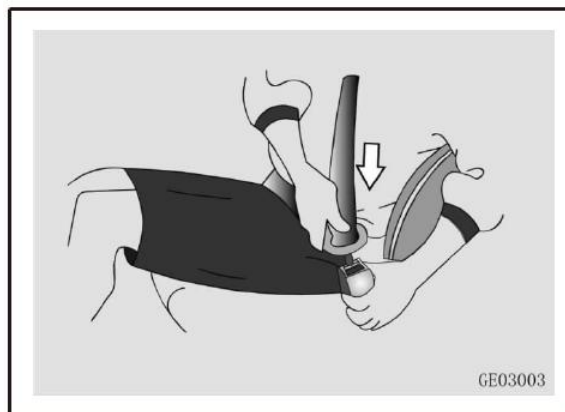
Si el dispositivo de aviso del cinturón de seguridad no corresponde a lo mencionado anteriormente, significa que tiene falla, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada de vehículos Changan.

Uso del Cinturón de Seguridad

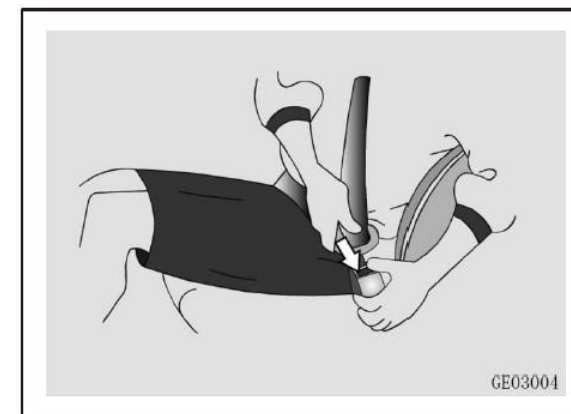
El cinturón de seguridad de tres puntos de la cintura debe ser abrochado en la cadera y lo más bajo posible, no debe ser abrochado en la cintura; el cinturón del hombro debe ser abrochado diagonalmente delante del pecho, no debe ser puesto debajo del brazo.

Uso

1. Tirar la hebilla del cinturón de seguridad para sacar suavemente el cinturón de seguridad;
2. El cinturón del hombro debe cruzar el hombro y el cinturón de la cadera debe cruzar la cadera.
3. Abrochar la hebilla en la cerradura del cinturón de seguridad, después de escuchar el sonido "Clic", significa que el cinturón de seguridad está bien abrochado.

**Desbloquear**

Pulsar el botón de color rojo en la hebilla.



Uso del Cinturón de Seguridad

El cinturón de seguridad del presente modelo está diseñado para adultos, se recomienda usar dispositivos de retención para niños, de acuerdo con las normas nacionales de seguridad, para los niños de 12 años o menores (véase el capítulo "Seguridad de niños").

Si el tamaño del niño es demasiado grande y no puede usar el dispositivo de retención para niños, siempre debe sentarse en el asiento trasero y usar el cinturón de seguridad correctamente.

Uso del Cinturón de Seguridad para Mujeres Embarazadas

El cinturón de la cintura debe cruzar suavemente la cadera.

El cinturón del hombro debe cruzar la parte superior y la parte central del pecho y colocarse en la parte lateral del vientre de la embarazada.

Peligro

Para garantizar la seguridad de la madre y el feto, por favor confirme el uso correcto del cinturón de seguridad.

Antes de usar el cinturón de seguridad hay que consultar las precauciones relativas con su médico.

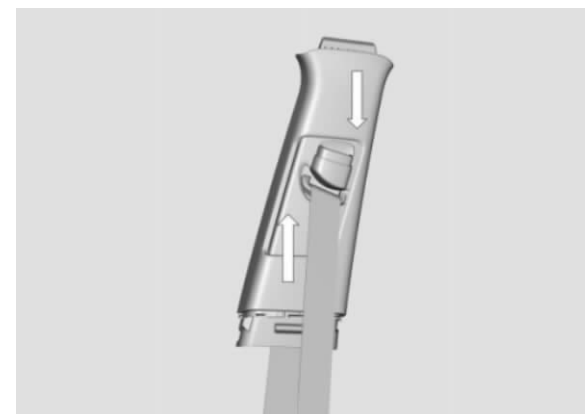
Uso del Cinturón de Seguridad para Personas Heridas

Por favor siga las recomendaciones de su médico, se recomienda usar el cinturón de seguridad de acuerdo con su situación actual.

Cinturón de Seguridad de Asientos Delanteros

Ajuste de Punto de Fijación Superior

El punto de fijación del cinturón de seguridad se puede regular hacia arriba y abajo (mantener pulsado el botón de regulación de altura), que cuenta con tres posiciones de arriba a abajo, se puede regular a una posición más cómoda según la altura del asiento, la posición del asiento, la postura, etc.

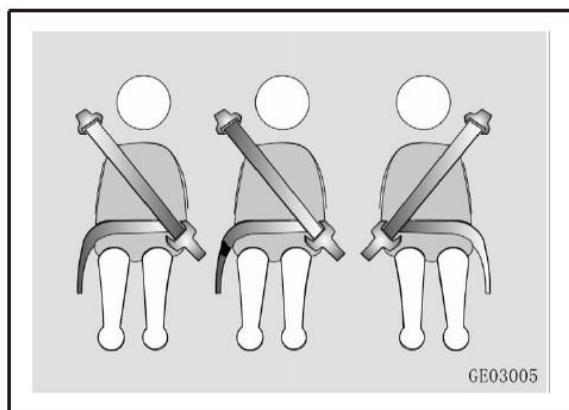


⚠ Peligro

Está prohibido que el conductor ajuste el cinturón de seguridad durante la conducción.

Cinturón de Seguridad de Asientos Traseros

Los cinturones de seguridad de los asientos traseros son cinturones de seguridad de tres puntos, para el cinturón de seguridad central debe usar la correcta cerradura, y no se debe intercambiar con la cerradura del cinturón del lado izquierdo o derecho, el cruce entre los cinturones no es beneficioso para proteger a los pasajeros.

**Seguridad del Niños****Postura de Sentado Correcta de Niños**

Los niños que no tienen 12 años o tiene una estatura menor que 150 cms, sólo pueden sentarse en los asientos traseros, y usar los dispositivos de retención para niños. Si el cuerpo del niño es demasiado grande y no puede usar el dispositivo de retención, hay que usar el cinturón de seguridad del vehículo para suministrar la protección.

No deje a los niños solos en el vehículo, ellos pueden:

Abrir la puerta, poniendo en peligro a otras personas o usuarios de la carretera;

Bajar del vehículo e interferir en el tráfico o causarse daño a ellos mismos;

Operar el vehículo, causando riesgo de accidentes y daños.

Además, en un vehículo herméticamente cerrado la temperatura interior puede subir extremadamente lo que puede causar daños graves y aún muerte a los niños por no poder escapar del vehículo oportunamente. Los niños también pueden sufrir daños causados por el ingreso de otras personas al vehículo.



⚠ Peligro

No deje a los niños solos en el vehículo, aunque sea por un tiempo corto.

Con el vehículo en marcha, se prohíbe mantener el bebé en los brazos o sentarlo en las piernas.

Con el vehículo en marcha, se prohíbe que un pasajero y uno o dos niños usen un mismo cinturón de seguridad.

Hay que inspeccionar el cinturón de seguridad frecuentemente, el comportamiento del niño puede causar el desplazamiento del cinturón.

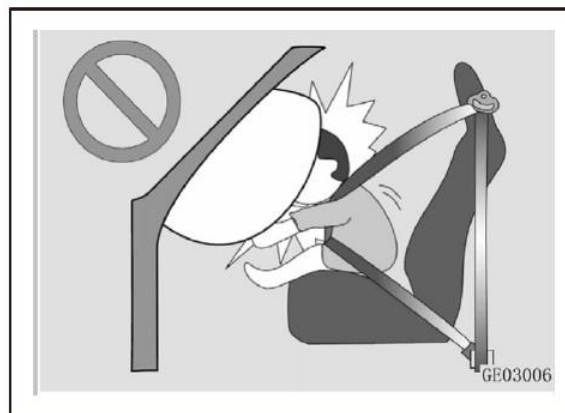
Sistema de Retención para Niños

La Compañía le recomienda encarecidamente usar los dispositivos de retención para niños que cumplan con las normas de seguridad nacional.

Al seleccionar y comprar los equipamientos de retención para niños, hay que seleccionar y comprar el dispositivo de retención que corresponde a la estatura, la edad y el peso del niño.

Por favor siga estrictamente las instrucciones del fabricante del dispositivo de retención para instalar y usar.

Si no se instala o no se usa correctamente el dispositivo de retención para niños, el niño puede sufrir daños graves e incluso la muerte.



⚠ Peligro

El dispositivo de retención para niños sólo puede ser instalado en el lado externo de los asientos traseros, se prohíbe instalar el dispositivo de retención para niños en el asiento del pasajero delantero.

Antes de instalar el dispositivo de retención para niños hay que bloquear el respaldo del asiento trasero.

Después de instalar bien el dispositivo de retención para niños, hay que agitarlo para asegurar si está firmemente instalado. El desplazamiento del dispositivo de retención para niños no puede ser superior a 25 mm.

Antes de cada vez que sea usado, hay que confirmar si el dispositivo de retención para niños está bien fijado.

Al usar el cinturón de seguridad de tres puntos para fijar el dispositivo de retención para niños, hay que asegurarse que el cinturón cruza el dispositivo y no está torcido, además hay que insertar la lengua en la hebilla.

⚠ Peligro

Se prohíbe poner un cojín u otra cosa en la parte inferior o la trasera del dispositivo de retención para niños.

Si el dispositivo de retención para niños se expone directamente al sol, la temperatura del cinturón de seguridad y del dispositivo de retención para niños subirá extremadamente, lo que puede quemar a los niños. Antes de usar hay que inspeccionar bien la temperatura de la cubierta del asiento y la hebilla.

Si no se usa el dispositivo de retención para niños, se ruega fijarlo con los puntos de fijación especiales o el cinturón de seguridad, o quitarlo del vehículo.

Si el dispositivo de protección de seguridad o su dispositivo de fijación tiene falla o sufre sobrecarga en un accidente, por favor póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para inspeccionar o reemplazar.

Posición de la Etiqueta ISOFIX

ISOFIX es el dispositivo de fijación estándar de los asientos traseros para instalar los dispositivos especiales de protección para niños.

Los puntos de fijación de los dispositivos de retención para niños que cumplen con la norma ISOFIX han sido instalados en el respaldo de los asientos traseros. La etiqueta ISOFIX puede ayudarle a encontrar rápidamente los puntos de fijación del dispositivo de retención para niños.

⚠ Peligro

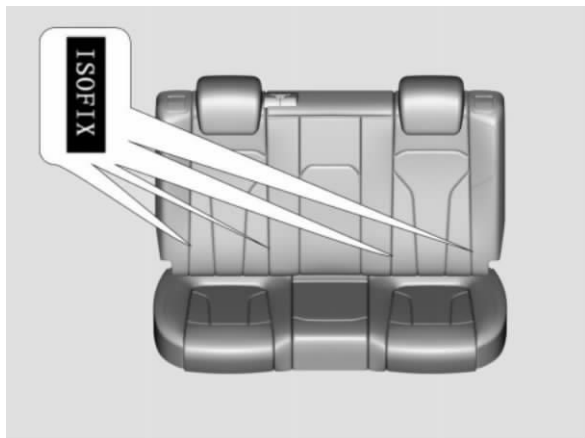
Hay que usar la silla que corresponde a la estatura y el peso del niño.

El dispositivo de fijación ISOFIX de la silla sólo sirve para la silla de niños ISOFIX.

No se permite conectar el cinturón de fijación, la silla para niños no ISOFIX u otras cosas con el dispositivo de fijación ISOFIX.

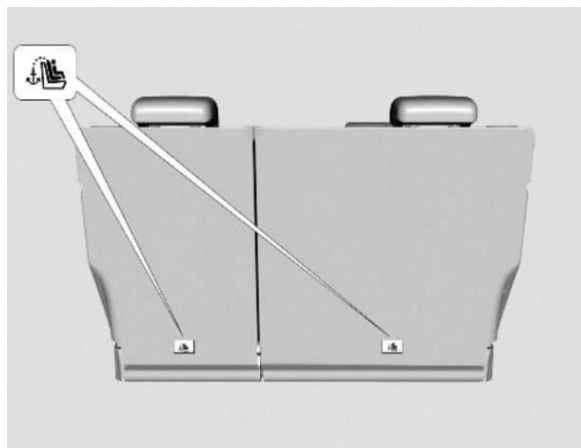
Hay que seleccionar el lugar y la forma de fijación de la silla para niños de acuerdo con los contenidos de la tabla A.1 y la tabla A.2.

Posición de los Puntos de Fijación ISOFIX



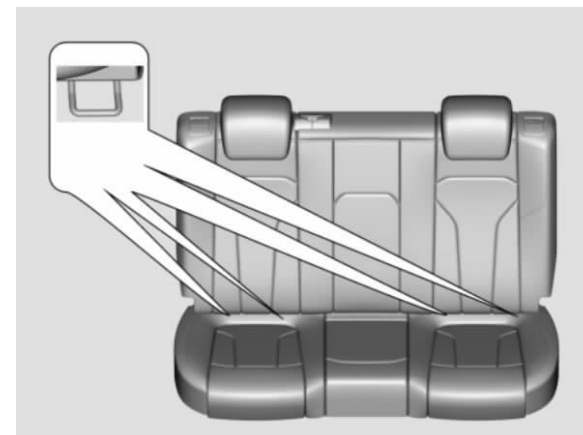
Punto de Fijación Superior ISOFIX

El punto de fijación superior se sitúa en la parte trasera del respaldo del asiento trasero.



Punto de Fijación Inferior ISOFIX

El punto de fijación inferior se sitúa en la junta entre la almohada del asiento trasero y su respaldo, y se encuentra fijado en el respaldo.



Peligro

No se permite fijar más de un dispositivo de retención para niños en un mismo punto de fijación, el aumento inadecuado de carga puede provocar la ruptura del punto de fijación lo que puede causar daño grave o incluso la muerte de los niños.

Advertencia

El dispositivo de retención para niños debe ser completamente fijado en el asiento del vehículo, cuando sea necesario hay que levantar o quitar el apoyacabeza. El dispositivo de retención para niños se lo fija en el punto de fijación superior con una cinta, la cinta debe pasar entre los dos tubos del apoyacabeza.

Antes de instalar el dispositivo de retención para niños, hay que inspeccionar si hay obstáculos en la zona del punto de fijación ISOFIX.

El punto de fijación ISOFIX sólo está diseñado para asumir la carga del dispositivo de retención para niños. Se prohíbe usarlo para fijar el cinturón de seguridad, cordón u otros apéndices o equipos para adultos en el vehículo

Aplicabilidad del Dispositivo de Retención para Niños

Tabla A.1 Informaciones de aplicabilidad del dispositivo de retención para niños en diferentes asientos

Grupo de peso	Posición del asiento (u otro lugar)		
	Ocupantes en asientos delanteros	Exterior de asientos traseros	Asientos traseros, del medio
Grupo 0 (inferior a 10kg)	X	U/L	X
Grupo 0+ (inferior a 13kg)	X	U/L	X
Grupo I (de 9kg a 18kg)	X	U/L	X
Grupo II (15kg a 25kg)	X	U/L	X
Grupo III (de 22kg a 36kg)	X	U/L	X

El significado de las letras en la tabla es como sigue:

U: aplicable al dispositivo de retención para niños genérico autorizado por el grupo de peso;

OUF: aplicable al dispositivo de retención para niños genérico orientado hacia adelante autorizado por este grupo de peso;

L: aplicable al dispositivo de retención para niños especial de la lista. Estos sistemas de retención pueden ser de clase de vehículos especiales, de clase restrictiva y semi-genérico;

B: aplicable al dispositivo de retención para niños tipo integral autorizado por este grupo de peso;

X: el asiento no aplica para el dispositivo de retención para niños del presente grupo de peso.

Tabla A.2 Información de aplicabilidad del dispositivo de retención para niños ISOFIX en diferentes posiciones ISOFIX

Grupo de peso	Categoría de tamaño	Modelo de fijación	Posición ISOFIX en el vehículo		
			Pasajeros de asientos delanteros	Exterior de asientos traseros	Asientos traseros, del medio
Cama portátil	F	ISO/L1	X	IL	X
	G	ISO/L2	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Grupo 0 (inferior a 10kg)	E	ISO/R1	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Grupo 0+ (inferior a 13kg)	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Grupo I (de 9kg a 18kg)	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	X	X
	B1	ISO/F2X	X	X	X
	A	ISO/F3	X	X	X
		(1)	X	X	X
Grupo II (15kg a 25kg)		(1)	X	X	X
Grupo III (de 22kg a 36kg)		(1)	X	X	X

(1): En cuanto a dispositivos de retención para niños que no tengan identificación (A~G) según la categoría de tamaño ISO/XX, el fabricante del vehículo debe especificar el dispositivo de retención para niños ISOFIX especial recomendado para cada posición de sentado para el grupo de peso aplicable.

El significado de las letras previstas en la tabla arriba es como sigue:

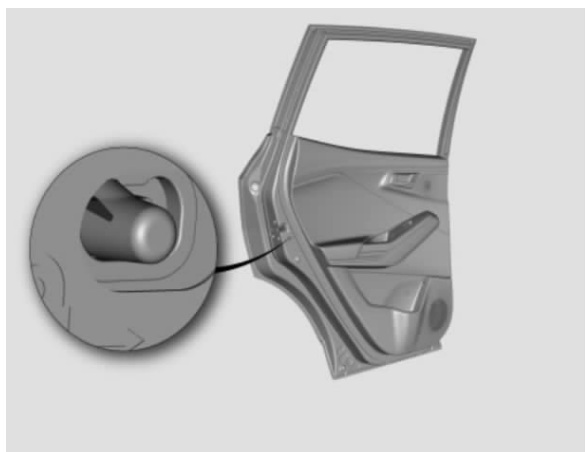
IUF: aplicable al dispositivo de retención para niños ISOFIX tipo genérico orientado hacia adelante autorizado por este grupo de peso;

IL: aplicable al dispositivo de retención para niños ISOFIX de clase especial en la lista. Estos sistemas de retención pueden ser de clase de vehículos especiales, de clase restrictiva y semi-genérico;

X: La posición ISOFIX no se aplica al dispositivo de retención para niños del presente grupo de peso y/o de la presente categoría de tamaño.

Bloqueo de Seguridad para Niños

La cerradura de seguridad para niños de las puertas traseras puede bloquear independientemente las puertas traseras. Después de bloquear la correspondiente puerta trasera, no está permitido abrir la puerta desde adentro, sólo se permitirá abrirla desde afuera.



Activar: Poner la cerradura de seguridad de niños de la puerta del asiento trasero a la posición de bloqueo.

Después de activar el bloqueo, por favor confirme que la cerradura de seguridad para niños pueda funcionar normalmente.

Desactivar: Poner la cerradura de seguridad para niños de la puerta trasera en la posición de desbloqueo.

▲ Peligro

Si hay niños en el vehículo, hay que activar la cerradura de seguridad para niños. Si no, los niños pueden abrir la puerta con el vehículo en marcha, lo que podrá dañar a otras personas o a ellos mismos.

Airbag

El airbag es una parte del sistema de retención suplementario (SRS).

El sistema de airbag sólo es un dispositivo de protección suplementario del cinturón de seguridad, no puede sustituir el cinturón de seguridad. Hay que abrochar bien el cinturón de seguridad en cualquier momento durante la conducción, además hay que ajustar bien la posición del asiento y mantener una correcta postura sentada (véase el capítulo "Asiento").

En caso de una grave colisión, el airbag sirve como una bolsa amortiguadora entre los pasajeros y el equipamiento interior para reducir el daño sufrido por los pasajeros.

▲ Peligro

El airbag está especialmente configurado para el modelo de su vehículo, no se permite reemplazarlo sin autorización, si no, puede causar falla del sistema.

Después de la activación del airbag o 10 años de uso del vehículo, hay que reemplazar el sistema de airbag del vehículo, para asegurar el funcionamiento normal del sistema.

Se prohíbe desmontar, modificar o romper el airbag y los componentes relacionados sin autorización, estas operaciones pueden producir falla del sistema de airbag, que no podrá realizar la función esperada para proteger al conductor y a los pasajeros, y además podrá perder eficacia al ocurrir un accidente o activarse inesperadamente, ¡lo que provocará graves lesiones o la muerte!

Cuando se averíe el sistema de airbag, por favor póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para inspeccionar y reparar, por favor no realice la inspección y la reparación sin autorización, ¡para evitar accidentes y daños!

⚠ Peligro

En la zona donde hay airbag instalado, hay una marca de airbag, por favor no coloque ni pegue cualquier cosa en la zona del airbag.

Entre la persona y el airbag no se permite que exista cualquier otra persona, mascota o cosas.

No fume al conducir (habrá el riesgo de quemadura cuando se activa el airbag).

Niños de 12 años o menores tienen que sentarse en los asientos de la fila trasera y usar el dispositivo de retención de seguridad para niños.

Introducción al Funcionamiento del Airbag

El airbag sólo funciona cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON (se puede activar cuando sea necesario).

El indicador de airbag debe estar en el estado normal (véase el capítulo "Instrumentos combinados");

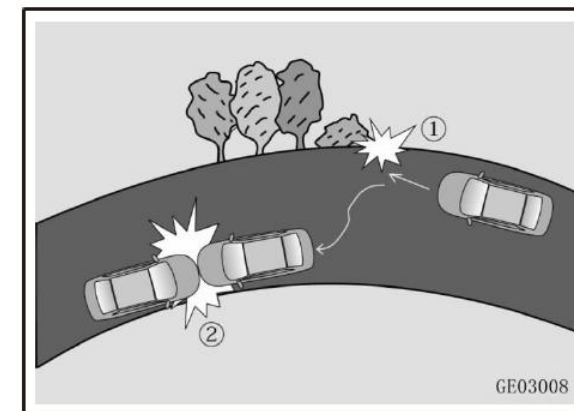
La activación del airbag no se ve afectada inevitablemente por la extensión del daño de la carrocería del vehículo, y la condición previa de la activación del airbag no es por un mero accidente de colisión, o sea, el airbag no se activará bajo todas las condiciones de colisiones, su activación depende de una serie de factores, estos factores no sólo se limitan a: la velocidad al momento de colisión, el ángulo de colisión y la desaceleración del vehículo producida en la colisión, etc.

Si el vehículo choca con cosas deformables o movibles (como barreras, árboles, etc.) que pueden absorber el impacto, la velocidad necesaria para activar el airbag aumentará comparado con un choque contra objetos sólidos e indeformables.

Si antes de la colisión, el conductor aplica el freno de emergencia,

posiblemente la intensidad en el momento de colisión será menor que el límite de activación del airbag, por eso no se activará el airbag.

En un accidente de colisión continua del vehículo, el airbag sólo se expandirá la primera vez que se alcance la condición de activación. Al producirse una colisión continua, en el caso que sea una colisión leve (①), posiblemente el airbag no se activará porque la colisión es relativamente leve o la intensidad es insuficiente, pero si la colisión siguiente es fuerte (②), el airbag se activará por que la colisión alcanzara el límite de activación.



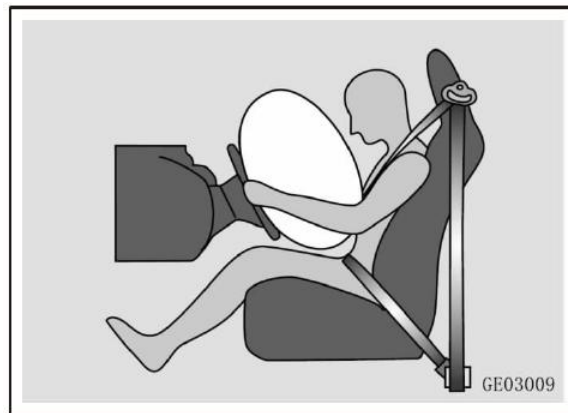
⚠ Peligro

Asegúrese de mantener el funcionamiento normal del sistema de airbag, si su indicador tiene fallas, inmediatamente diríjase a la estación de servicios autorizada por Vehículos Changan para realizar las reparaciones, de lo contrario, puede causar que el airbag no se puede expandir en un accidente de colisión, causando daños.

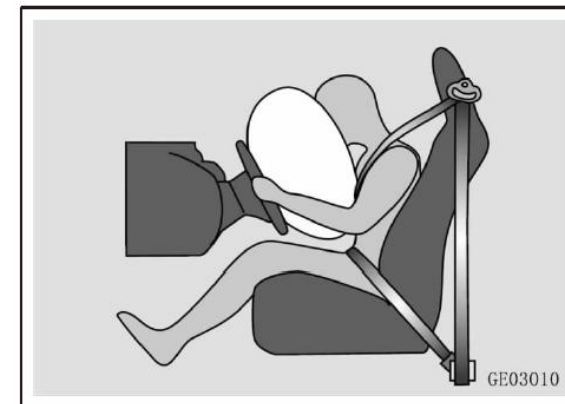
Si el vehículo o la cabina se ha inmergido en el agua, hay que ponerse en contacto inmediatamente con la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para inspeccionar el controlador de airbag, para evitar la falla del controlador del airbag, lo que puede provocar la activación inesperada del airbag o la falla en la activación del airbag, que resultará en accidentes y daños corporales.

Proceso de Funcionamiento del Airbag

1. Después de una colisión, si el impacto sobrepasa un cierto grado, el sensor transmitirá la señal al dispositivo de control del airbag, el dispositivo de control determinará si se necesita activar el airbag.
2. Después de recibir la señal de activación emitida por el dispositivo de control, el airbag se activará formando una bolsa de aire entre el pasajero y el equipamiento interior;



3. El airbag absorbe la energía del impacto ayudando al cinturón de seguridad a proteger la parte superior y la cabeza del pasajero, y reducir el daño sufrido por el pasajero.



4. Se infla rápidamente el airbag para amortiguar el impacto sufrido por el pasajero.

⚠ Peligro

Cuando se activa el airbag, se producirá un ruido comparativamente fuerte, y se descargará un poco de humo, causado por la explosión del generador de gas, esto es un fenómeno normal.

Aunque el humo no es tóxico, puede causar incomodidad al respirar, por lo que hay que abrir inmediatamente las ventanas para mantener la circulación de aire, y limpiar lo antes posible los polvos pegados en la piel y ojos.

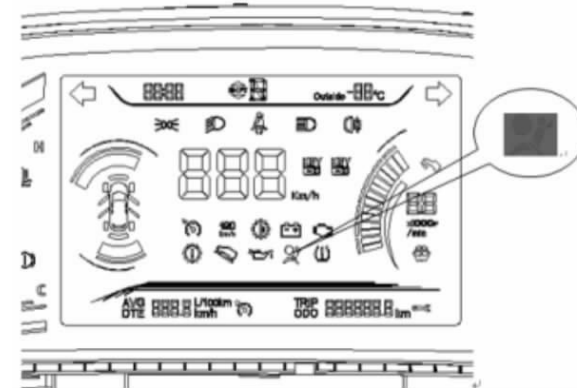
Después de la activación del airbag, los componentes del airbag estarán muy calientes, por favor no toque estos lugares o los componentes relacionados, si se tocan los residuos hay que enjuagar con mucha agua para evitar alergias.

La velocidad de despliegue del airbag es muy rápida y la fuerza de la explosión es muy fuerte, lo que posiblemente puede causar daños como rasguños en la piel, moretones y fractura etc.

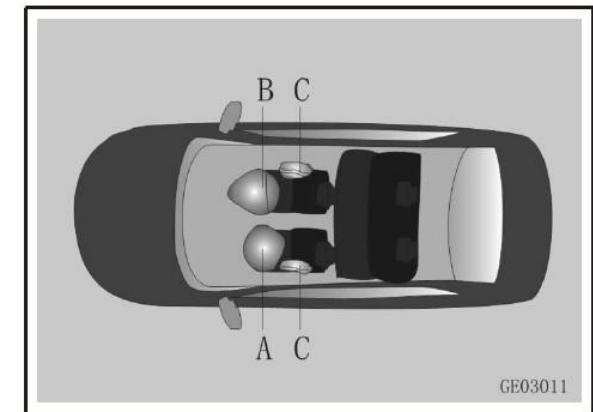
El airbag es un producto desechable, cuando ocurra una colisión y el airbag se expanda, hay que cambiarlo.

Indicador del Airbag

El indicador del airbag es color rojo.



Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, el indicador del airbag se apagará después de mantenerse encendido por 3-6 segundos. Durante un funcionamiento normal, el indicador del airbag está apagado.

Componentes del Airbag

A: Airbag del conductor

B: Airbag del pasajero delantero

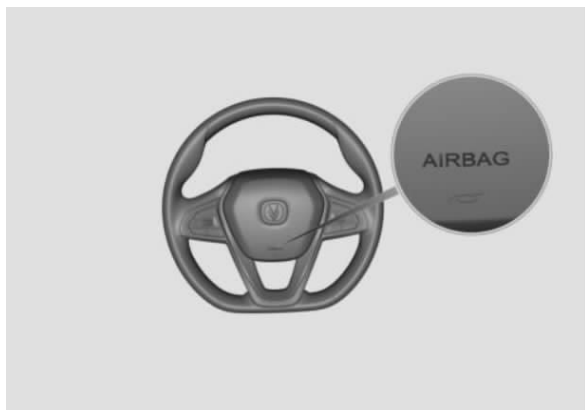
C: Airbag lateral

Airbag Delantero

La etiqueta de advertencia del airbag frontal está en la cara frontal y la inversa de la visera parasol del copiloto, por favor léala cuidadosamente.

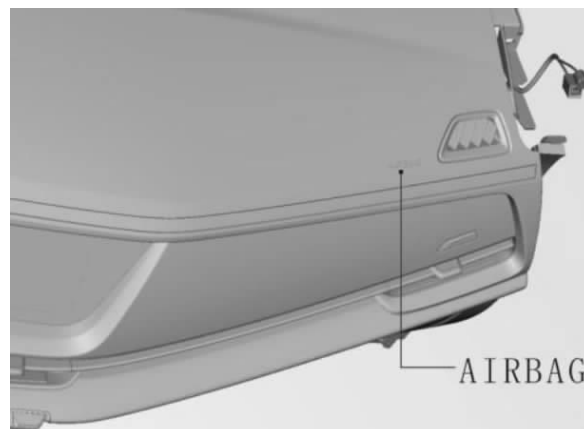
Conjunto del Airbag del Conductor

El airbag del conductor se instala en el volante de conducir, en la tapa del airbag esta la marca "SRS AIRBAG", se activará cuando se produzca una colisión frontal y se cumpla la condición de activación.



Conjunto del Airbag del Pasajero Delantero

El airbag del copiloto se instala en el panel de instrumentos en la parte superior de la guantera, en la tapa del airbag esta la marca "AIRBAG", se activará cuando se produzca una colisión frontal y se cumpla la condición de activación.



⚠ Peligro

En el asiento delantero no se permite instalar el dispositivo de retención para niños hacia atrás o sentar a un niño de estatura menor que 150cm o menor que 12 años. La activación del airbag puede causar daños a los niños.

Cuando el vehículo está en marcha, los pasajeros deben mantener una postura de sentado correcta, no pueden poner los pies o las piernas en el panel de instrumentos.

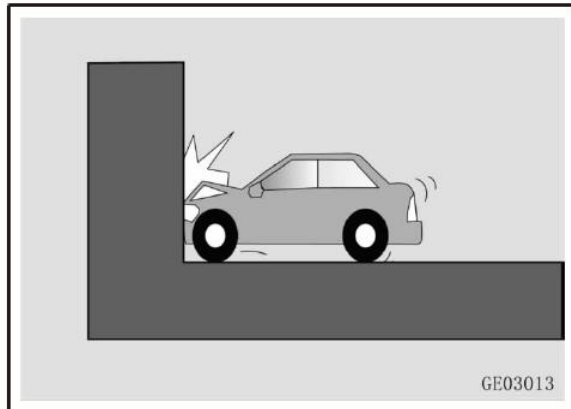
No use la tapa del airbag del copiloto para poner cosas.

No ponga cualquier cosa en el panel de instrumentos y el parabrisas del lado de copiloto, no use cinta adhesiva transparente o algún revestimiento para cubrirlo, además no instale sobre él soporte de equipo de navegación o de teléfono móvil.

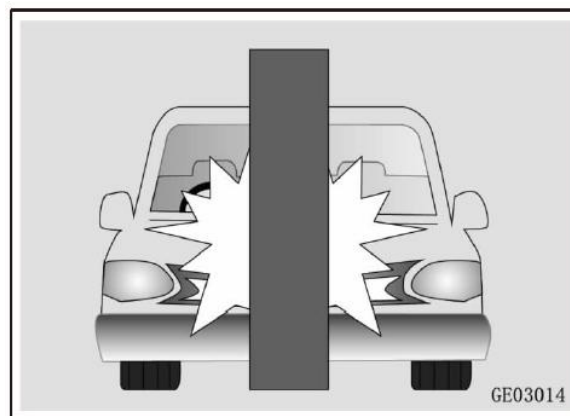
Condiciones de Despliegue de Airbag Delantero

Las siguientes situaciones son condiciones estándar de laboratorio para pruebas de colisión en las cuales el airbag delantero se puede activar, sin embargo, el despliegue de los airbags en una situación real depende si la desaceleración del vehículo producto de la colisión alcanza la condición de expansión.

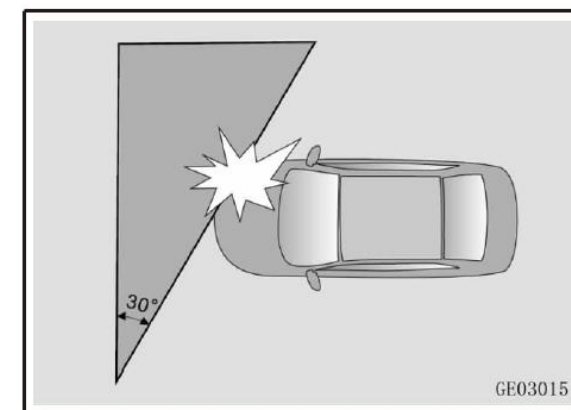
1. Si choca frontalmente contra un muro de hormigón inmóvil e indeformable a una velocidad al momento del choque superior a 30km/h:



2. Si choca frontalmente contra una columna de hormigón inmóvil e indeformable a una velocidad al momento del choque superior a 35km/h:

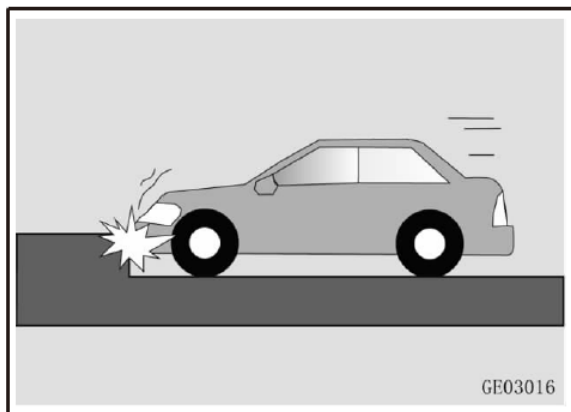


3. El vehículo choca con un muro de cemento inmóvil e indeformable que tiene un ángulo de declinación de 30° o inferior en dirección vertical respecto a la dirección de conducción del vehículo, y la velocidad al momento de la colisión es 35 km/h o superior:

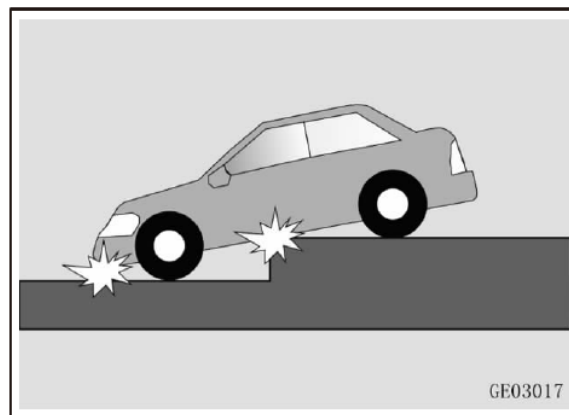


En las siguientes situaciones de conducción, el airbag frontal posiblemente se activará:

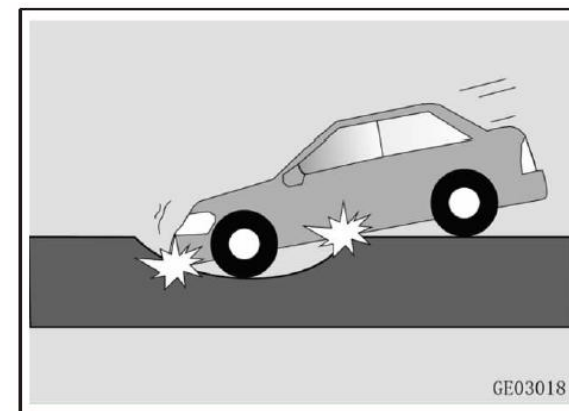
1. Cuando se choca con peldaños, bermas u otros obstáculos levantados durante la conducción:



2. Cuando se precipita hacia abajo desde un lugar alto y la carrocería choca con el suelo:

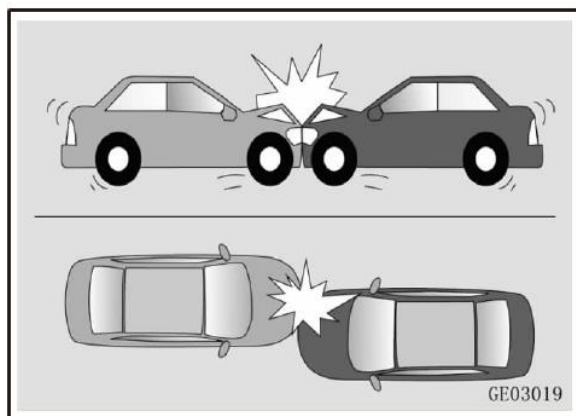


3. Cuando cae en un foso o una zanja profundos, o la parte principal del chasis sufre un impacto:



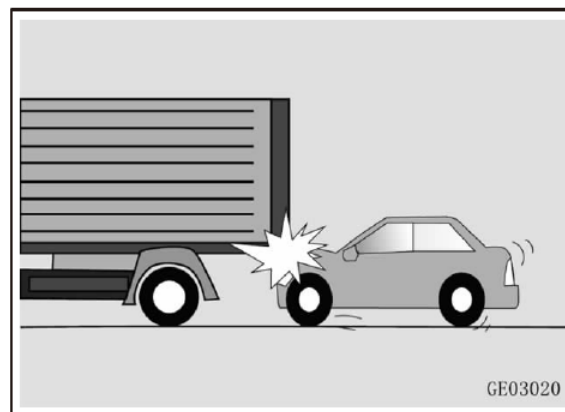
En las siguientes situaciones, el airbag frontal posiblemente no se despliegue, aunque la velocidad de colisión del vehículo sea muy alta. No obstante, la posibilidad de que se despliegue o no, depende si la desaceleración del vehículo producida por la colisión puede alcanzar la condición de expansión.

1. Si el vehículo choca con otro vehículo por el lado derecho o en la dirección de cierto ángulo:



El impacto producido en el vehículo impactado en la dirección de conducción se reducirá debido a que ambos vehículos son flexibles y deformables.

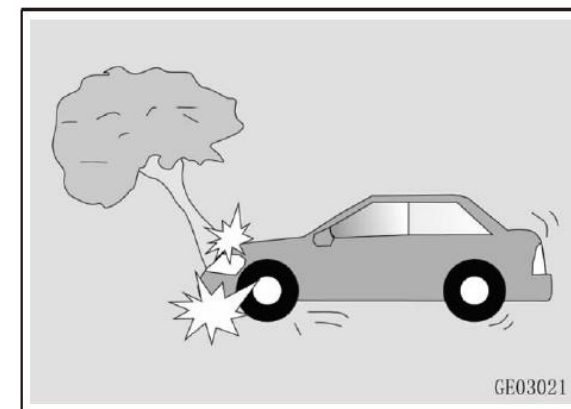
2. Cuando choca con la parte posterior de un camión o choca con la parte inferior:



① La firmeza del dispositivo protector del camión es demasiado baja y puede deformarse de forma flexible.

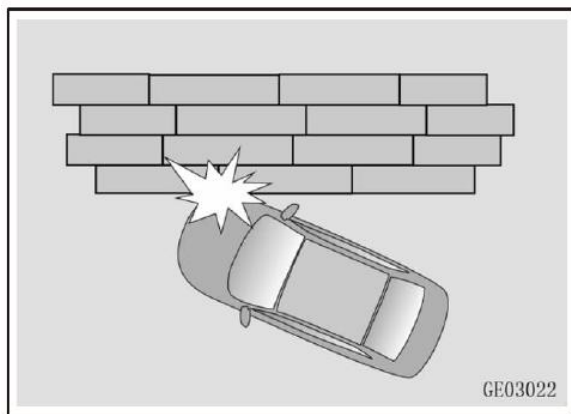
② Si el lugar el vehículo choca en el capó o en la parte superior, la intensidad de choque del cuerpo principal del vehículo no alcanza el límite de activación del airbag.

3. Cuando el vehículo choca con un árbol u otra columna parecida a tronco:

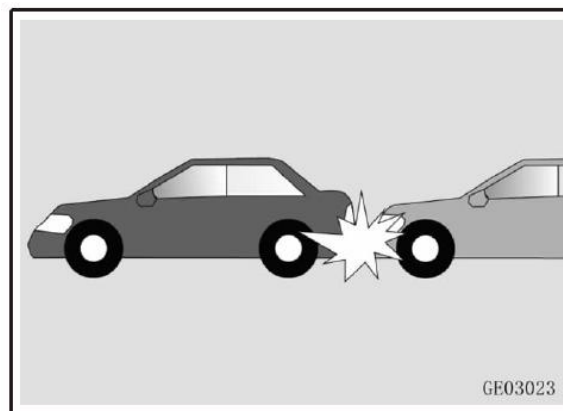


Si el elemento que sufre el impacto puede inclinarse o romperse, posiblemente no se activará el airbag frontal.

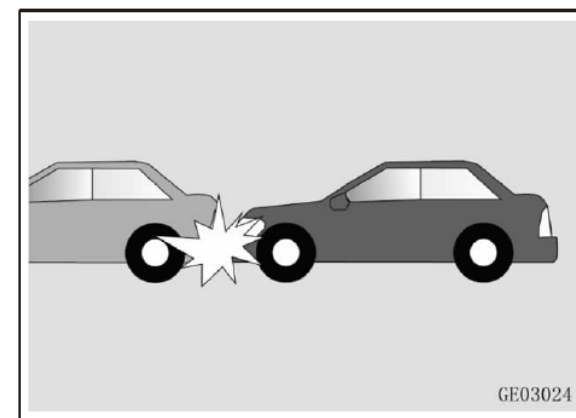
4. Si el vehículo choca con un muro de hormigón o las barreras de la autopista con un ángulo comparativamente grande:



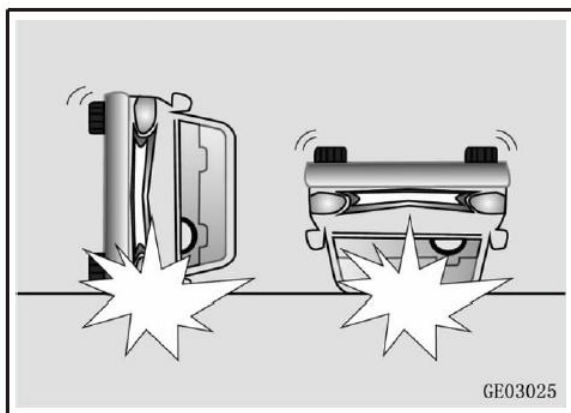
5. Si el vehículo sufre un choque trasero por otro vehículo, y no sufre la colisión en la parte delantera o la lateral:



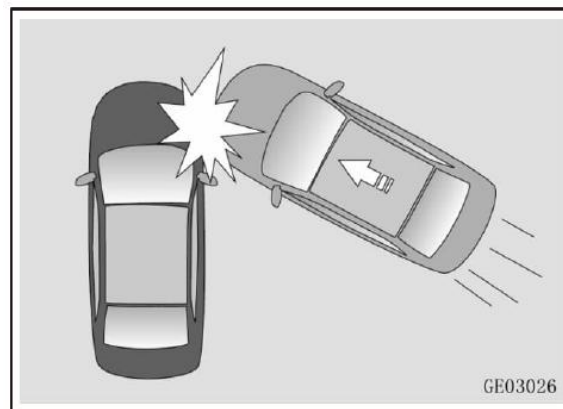
6. Cuando el vehículo choca con otro vehículo que marcha en un mismo sentido en la parte trasera, y el vehículo no sufre la colisión en la parte trasera o la lateral:



7. Cuando el vehículo está volcado o inclinado:



8. Cuando el compartimiento del motor o la puerta del portamaletas sufre un impacto lateral:



Airbag Lateral ✕

La etiqueta de advertencia del airbag lateral está en el umbral delantero, por favor léala detalladamente.

Airbag Lateral

El airbag lateral está instalado en la parte interior del respaldo, en el lado lateral del respaldo donde está la marca "AIRBAG". Cuando la colisión lateral alcanza el límite de activación, se activará el airbag lateral formando una bolsa amortiguadora entre el pasajero y el equipamiento interior para suministrar la protección lateral.



⚠ Peligro

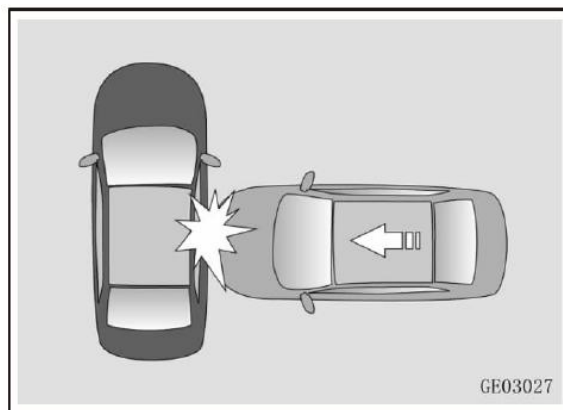
Por favor no ponga una cubierta o almohadilla en el asiento con el airbag lateral, ni cambie el material del asiento sin autorización, ya que puede ¡causar que falle o la activación inesperada del airbag, produciendo daños!

No cuelgue cosas como el abrigo en el respaldo de asiento.

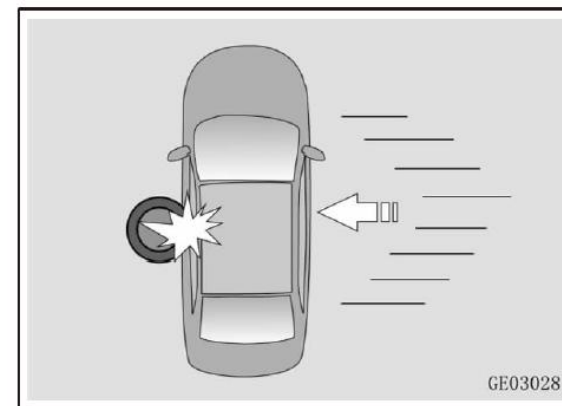
Condiciones de Despliegue del Airbag Lateral ✖

Las siguientes situaciones son condiciones estándar de laboratorio para pruebas de colisión en las cuales el airbag lateral se puede activar, sin embargo, el despliegue del airbag en una situación real depende si la desaceleración del vehículo producto de la colisión alcanza la condición de expansión

1. Cuando el vehículo sufre un impacto directo por el lado realizado por otro vehículo de un peso mayor que 980kg, y la velocidad al momento de impacto sobrepasa 25km/h:

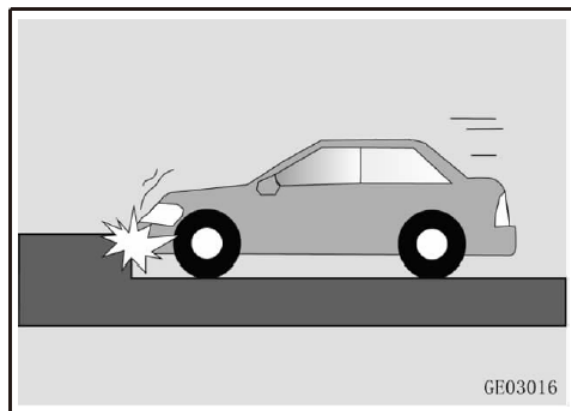


2. Cuando el vehículo choca, en un movimiento de traslación lateral, con una columna de cemento que no se mueve ni se deforma, de diámetro mayor a 254 mm, y la velocidad al momento del choque alcanza a 35 km/h o más:

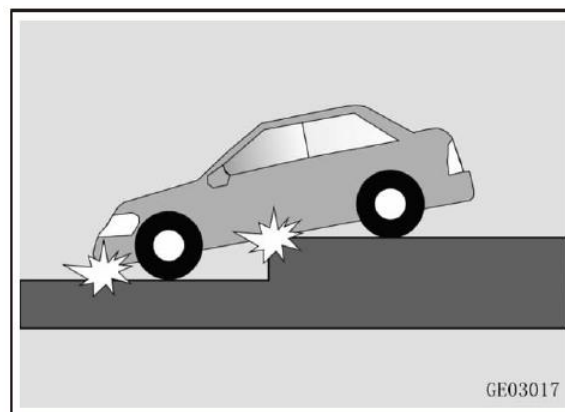


En las siguientes situaciones de conducción, el airbag lateral posiblemente se activará:

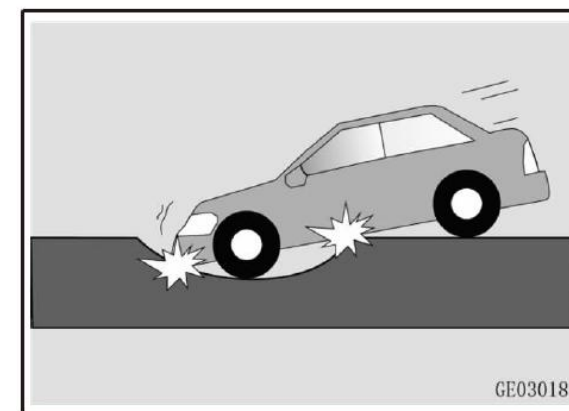
1. Cuando choca con peldaños, bermas u otros obstáculos levantados:



2. Cuando se precipita hacia abajo desde un lugar alto y la carrocería choca con el suelo:

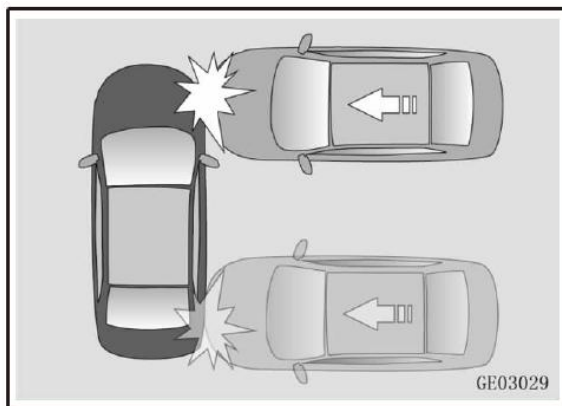


3. Cuando cae en un foso o zanja profunda, o la parte principal del chasis sufre un impacto:

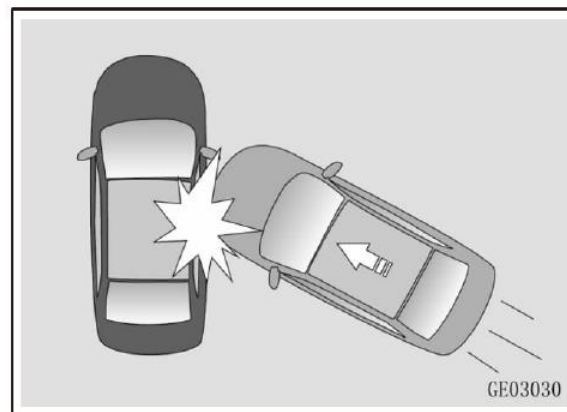


En las siguientes situaciones, el airbag lateral posiblemente no se despliegue, aunque la velocidad de colisión del vehículo sea muy alta. No obstante, la posibilidad de que se despliegue o no, depende si la desaceleración del vehículo producida por la colisión puede alcanzar la condición de expansión

1. Cuando el vehículo sufre una colisión lateral en la parte delantera del parabrisas delantero y en la parte trasera del parabrisas trasero:

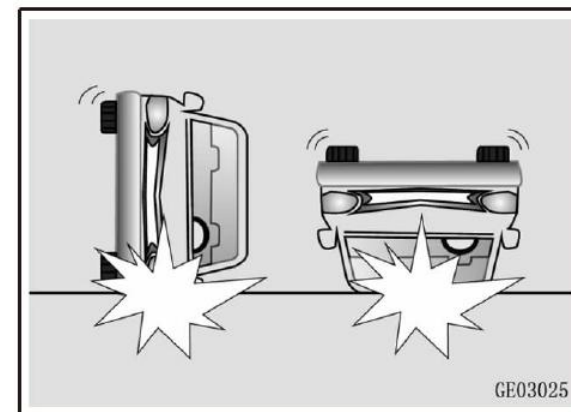


2. Cuando el vehículo sufre una colisión lateral y en un cierto ángulo:

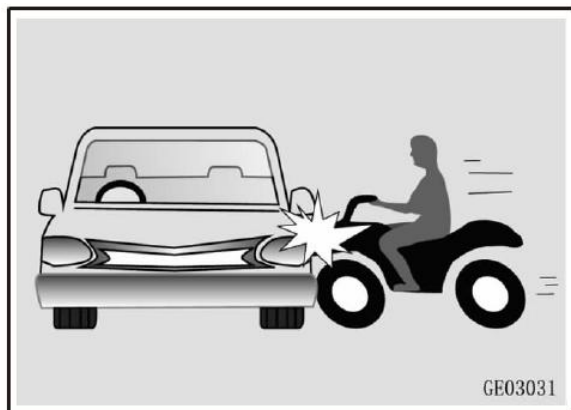


La velocidad de colisión lateral es comparativamente lenta.

3. Cuando el vehículo está volcado o inclinado:

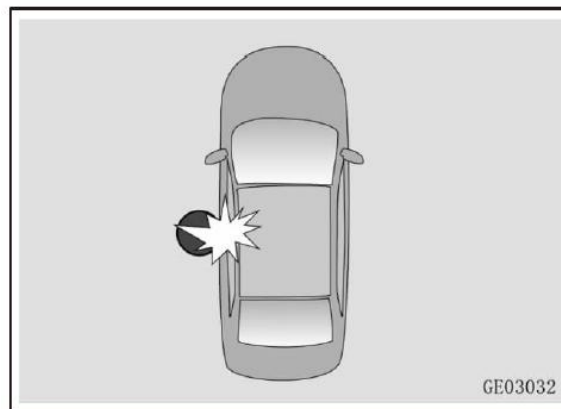


4. Cuando el vehículo sufre una colisión lateral realizada por algo ligero como una motocicleta:



La energía de colisión es comparativamente pequeña.

5. Cuando el vehículo sufre una colisión lateral realizada por un objeto de sección comparativamente pequeña como una columna:



IV. Funcionamiento del Vehículo

Llave y Mando a Distancia

Funcionamiento del Mando a Distancia

Con el mando a distancia se pueden bloquear o desbloquear todas las puertas, desbloquear la puerta de portamaletas y operar las ventanas a distancia.

Nota

No doble la llave o la use para golpear otros objetos.

No coloque la llave en un entorno de alta temperatura por un largo tiempo (como en el panel de instrumentos o en el capó bajo luz solar directa).

No permita que la llave entre en contacto con líquido para evitar afectar el funcionamiento del sistema.

No coloque la llave junto a dispositivos de que emitan o corten ondas electromagnéticas (como teléfono móvil, ordenador, piezas metálicas herméticas etc.).

El mando a distancia no funciona en cualquiera de los siguientes casos:

- La fuente de poder no está en la posición OFF.

- Excede el límite del mando a distancia (cerca de 10 metros, la distancia del mando a distancia depende de las circunstancias alrededor del vehículo).
- La carga de la batería del mando a distancia es baja (si el mando a distancia no puede funcionar normalmente dentro de 2 metros, se necesita reemplazar la batería del mando a distancia).
- Señal obstruida por otros vehículos u objetos.
- La temperatura exterior es demasiado baja o alta.
- El mando a distancia está cerca de una fuente de señal de radio (como una estación de radiodifusión, instalaciones militares, aeropuerto o torre de radio etc.).

Si el mando a distancia no funciona normalmente, se puede desbloquear o bloquear con la llave mecánica. En cuanto al vehículo con sistema Keyless, por favor refiérase a los métodos en el capítulo "IV. Función del vehículo – encendido de emergencia" para arrancar el motor. Si usted tiene cualquier duda, por favor consulte a la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan.

Nota

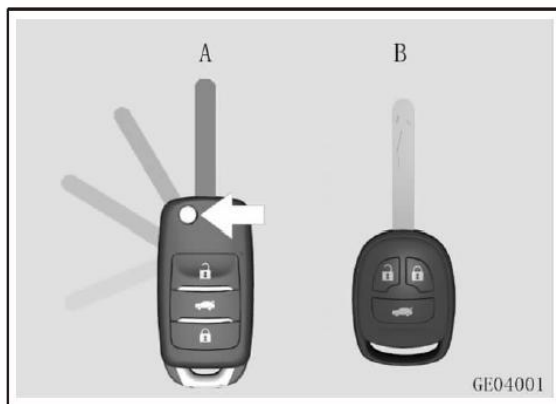
No modifique la potencia de transmisión sin autorización, no conectar la antena externamente sin autorización, no reemplace la antena de transmisión por otra.

Al usar, se prohíbe generar interferencia dañina sobre los diferentes negocios legales de comunicación de radio; en caso de encontrarse con interferencia, deberá dejar de usar inmediatamente y se podrá seguir usando cuando la interferencia sea eliminada con las medidas adecuadas.

Evitar operar las teclas de la llave a voluntad al salir del vehículo. Si se activan los botones del mando a distancia alejado del vehículo por más que 2000 veces, la llave perderá la sincronización con el vehículo, en esta situación, se necesita poner en contacto con a la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para volver a emparejar la llave.

Llave

Llave Común ※



A: Llave principal

B: Llave auxiliar

Advertencia

Se prohíbe quitar la llave del interruptor de encendido durante la conducción.

Al salir del vehículo, por favor bloquee el vehículo y tome la llave.

Llave Inteligente ※



A: Llave principal

B: Llave auxiliar

La llave normal se inserta en la llave inteligente, para sacarla, véase el capítulo “IV Funciones del vehículo - cambio de las baterías de la llave – cambio de la batería de la llave inteligente”.

Número de la Llave

El número de llave esta impreso en la placa de número rectangular del conjunto de la llave.

Nota

Si pierde la llave, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada por Vehículos Changan para crear una nueva llave utilizando el código.

Desbloqueo

Pulsar la tecla de desbloqueo  para desbloquear todas las puertas, al mismo tiempo los intermitentes encenderán una vez.

Bloqueo

Pulsar la tecla de bloqueo  para bloquear todas las puertas, al mismo tiempo los intermitentes encenderán dos veces.

Si cualquier puerta del vehículo o puerta del portamaletas no está cerrada adecuadamente, o la fuente de alimentación del vehículo no está en posición OFF, no se puede bloquear con la tecla de bloqueo.

Apertura Remota de Puerta Trasera / Portamaletas

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición OFF, presionar largamente 2 o más veces la tecla  para abrir la puerta del portamaletas.

Advertencia

Antes de usar el botón del mando a distancia de la puerta del portamaletas, asegúrese de que las personas estén lejos de la zona de la puerta del portamaletas y asegúrese de que alrededor de la puerta del portamaletas no haya obstáculos.

Cambiar el Modo de Desbloqueo

Pulsar la tecla de desbloqueo y la tecla de bloqueo al mismo tiempo por más de 4s, el zumbador suena 1 vez y el modo de desbloqueo se cambiará. En este momento, al pulsar la tecla de desbloqueo sólo desbloquea la puerta del lado del conductor, y al pulsar la tecla de desbloqueo de nuevo se desbloquearán las otras puertas. Pulsar la tecla de desbloqueo y la tecla de bloqueo al mismo tiempo por más de 4s, para cambiar al modo de desbloqueo de cuatro

puertas de nuevo.

Ubicación del Vehículo

Cuando se bloquean todas las puertas, pulsar la tecla de bloqueo dos veces de forma continua dentro de 2s para activar la función de localización del vehículo, la bocina suena dos veces, al mismo tiempo, los intermitentes parpadean alrededor de 10s, indicando la posición del vehículo, durante el parpadeo, pulsar la tecla de desbloqueo para desbloquear las puertas del vehículo de inmediato.

Ventana con Mando a Distancia ※

La fuente de alimentación del vehículo debe estar en posición OFF, cuando todas las puertas estén cerradas:

1. Mantener pulsada la tecla de bloqueo, todas las ventanas se empiezan a cerrar, soltar esta tecla, las ventanas paran de inmediato el cierre;
2. Mantener pulsada la tecla de desbloqueo, todas las ventanas empiezan a abrir, soltar esta tecla, las ventanas paran de inmediato la apertura.

Nota

La configuración de fábrica de la función de ventanas con mando a distancia está en estado apagado, si se quiere utilizar esta función, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para activarla.

Reemplazo de Batería de la Llave

Nota

Evitar el contacto con el circuito para no dañar el mismo debido a la producción de electricidad estática.

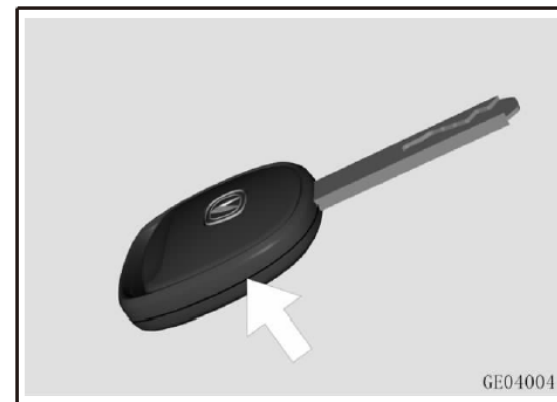
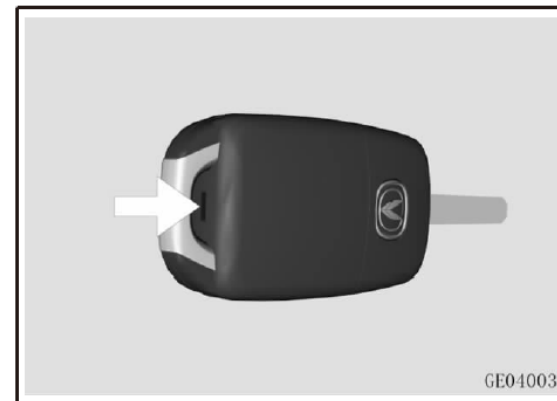
Colocar la batería con su extremo positivo y negativo correspondiente a la marca de polaridad, para no dañar la tarjeta de circuitos.

Las especificaciones de la nueva batería deben ser iguales a las de la batería original del mando a distancia (3V, CR2032).

Al cambiar las baterías, tenga en cuenta que el electrodo positivo de la batería se corresponda con el electrodo positivo de la placa de fijación de la batería "+".

Al reemplazar las baterías de forma incorrecta puede dañar el tablero de circuitos, le recomendamos ponerse en contacto con la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan.

Reemplazo de Batería de Llave Común

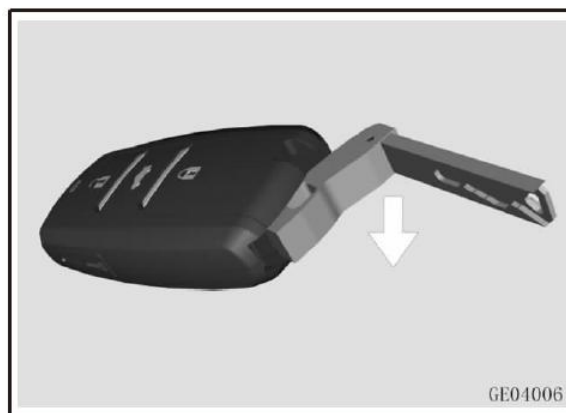
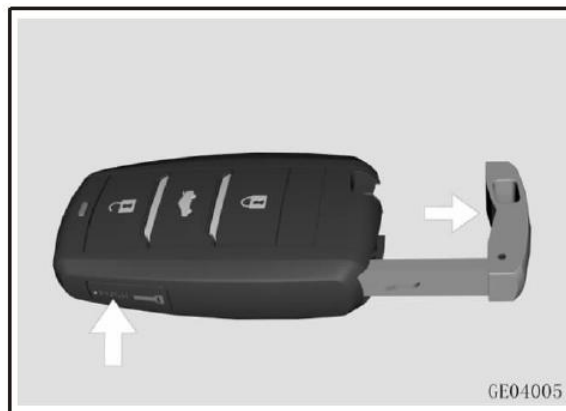


1. Con una herramienta delgada abra suavemente la cubierta superior e inferior de la llave.

2. Reemplazar las baterías.

3. Luego, volver a instalar la tarjeta de circuitos donde se instala la batería en la cubierta de la llave, y presionar la cubierta exterior.

Reemplazo de la Batería de la Llave Inteligente



1. Presione el botón PUSH para retirar la llave normal y con ella, haga palanca en la cubierta de la llave.

2. Reemplazar la batería.

3. Luego, volver a instalar la tarjeta de circuitos donde se instala la batería en la cubierta de la llave, y presionar la cubierta exterior.

4. Ensamblar bien la llave mecánica.

Sistema Keyless ※

El Sistema keyless tiene principalmente las siguientes funciones:

- Función de mando a distancia inalámbrico (véase el capítulo "IV Funciones del vehículo – llave y dispositivo de mando a distancia")
- Función de acceso Keyless
- Función de botón de Encendido Apagado
- Función de bloqueo de la dirección

Condiciones que Afectan el Funcionamiento del Sistema Keyless

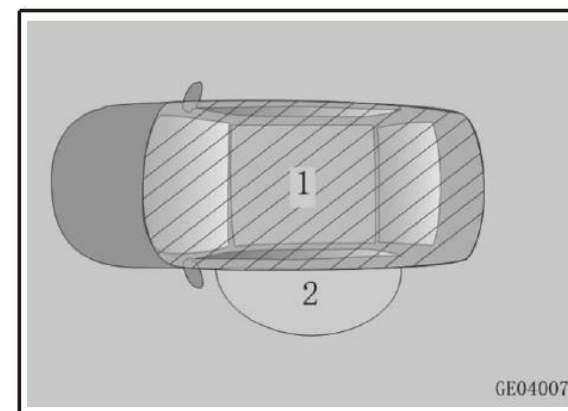
En las situaciones siguientes, el sistema sin llave quizá no pueda funcionar normalmente, en estos casos, por favor, use la llave normal para realizar el desbloqueo/bloqueo:

- La llave inteligente está fuera de la zona de activación.
- En los alrededores hay una torre de TV, central eléctrica, estación de combustible, estación de radio, grandes pantallas,

aeropuerto u otras instalaciones que producen fuertes ondas o interferencia electromagnética.

- Cuando en los alrededores hay un dispositivo electrónico para emitir ondas de radio (tal como teléfono móvil, ordenador personal, convertidor de corriente, etc.).
- Cuando la llave inteligente se contacta con objetos metálicos o se cubre por éstos (tal como una película de protección para ventanas que contiene componentes o material metálico).
- En los alrededores existen varias llaves inteligentes que están funcionando simultáneamente.
- La batería de la llave inteligente está agotada.

Área de Activación



1. Área de activación de la función de Encendido Apagado del Motor – dentro del vehículo.

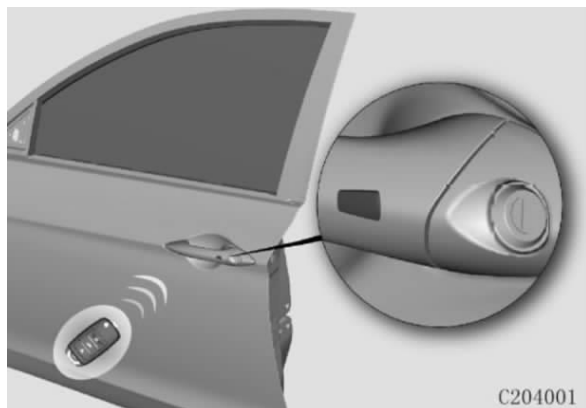
No se puede activar esta función si la llave inteligente está en el panel de instrumentos, en el suelo, en la guantera u otros lugares.

2. Área de activación de acceso Keyless — dentro de una distancia de alrededor de 0,8m del botón keyless en la manilla de la puerta lateral del asiento del conductor;

Si la llave inteligente está en un lugar demasiado cercano a la manilla de la puerta, la ventana o al centro del parachoques trasero, es posible que no se active el acceso keyless.

Función de Acceso Keyless

Sólo cuando la llave inteligente está en la zona de activación, se puede usar esta función.



Desbloqueo Keyless:

Con las cuatro puertas bloqueadas, pulsar el botón keyless en la manilla externa de la puerta del conductor para desbloquear simultáneamente todas las puertas, el intermitente brillará una vez.

Bloqueo keyless:

Con las cuatro puertas desbloqueadas, pulsar el botón keyless en la manilla externa de la puerta del conductor para bloquear simultáneamente todas las puertas, y el intermitente brillará dos

veces.

En los siguientes casos el botón keyless no podrá bloquear las puertas:

Cualquier puerta no está cerrada adecuadamente.

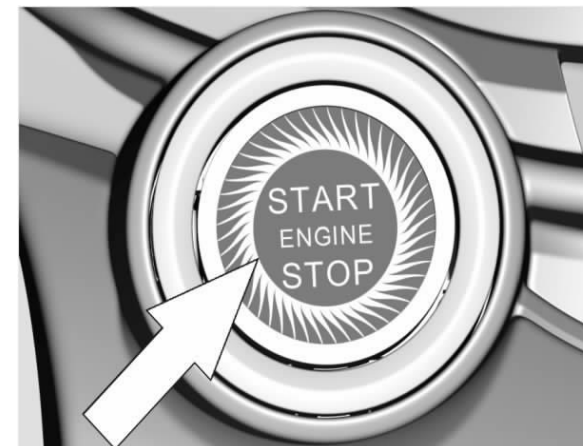
La fuente de alimentación no está en la posición OFF.

La llave inteligente fue dejada dentro del vehículo.

La llave inteligente se pone en un lugar a una distancia menor a 5cms de la manilla de la puerta, directamente en la manilla de puerta o la placa metálica de puerta.

Para las otras situaciones donde no se pueden bloquear las puertas, véase el capítulo “IV Funciones del vehículo – sistema keyless ※- condiciones que afectan el funcionamiento del sistema keyless”.

Función de Encendido Apagado del Motor (ENGINE START STOP)



Con la llave inteligente en la zona de activación del encendido con un botón, pulsar el interruptor “ENGINE START STOP” para encender y apagar el motor, o cambiar los modos de la fuente de alimentación (ACC, ON u OFF).

Modo ACC/ON: el indicador del interruptor “ENGINE START STOP” brilla color ámbar.

Modo OFF: el indicador del interruptor “ENGINE START STOP” está desactivado.

Para pasos de Encendido Apagado del Motor, véase el capítulo “Encendido y

apagado del motor – encendido keyless”.

Cambio de Estado de la Fuente de Alimentación (AT)

1. Cuando no se pisa el pedal de freno, y la palanca de cambios está en posición "P", pulsar el botón "ENGINE START STOP", el estado de la fuente de alimentación cambia cíclicamente de "ACC-ON-OFF":

Si la fuente de alimentación está en el modo ACC alrededor de 1 hora, se volverá al modo OFF automáticamente para evitar que se agote la batería.

2. Cuando no se pisa el pedal del freno, y la palanca de cambios está en cualquier marcha excepto "P", pulsar el botón "ENGINE START STOP", el estado de la fuente de alimentación cambia cíclicamente a modo "ACC-ON":

Cambio de Estado de la Fuente de Alimentación (MT)

Cuando no se pisa el pedal del embrague, y la palanca de cambios está en cualquier marcha, pulsar el botón "ENGINE START STOP", el estado de la fuente de alimentación cambia cíclicamente de "ACC-ON-OFF".

Nota

Si no funciona normalmente la función de entrada keyless y encendido por un botón debido a falla del sistema, por favor consulte en una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan con todas las llaves.

Encendido de Emergencia

Si no se puede detectar la existencia de llave inteligente o la energía de la batería es baja, pueden encender el generador o cambiar el estado de la fuente de alimentación con los siguientes pasos.

Encender el generador: pisar el pedal de freno (posición automática) o el pedal de embrague (posición manual), poner la llave inteligente en el interruptor "ENGINE START STOP" hasta que esté en estrecho contacto con este, después de que el indicador del interruptor "ENGINE START STOP" se ilumine color verde, pulsar el interruptor "ENGINE START STOP" y el generador se encenderá normalmente.

Cambiar el modo de la fuente de energía: poner la llave inteligente en el interruptor "ENGINE START STOP" hasta que esté en estrecho contacto con este, pulsar el interruptor "ENGINE START STOP", los modos se cambian según el orden: ACC, ON y OFF.

Función de Bloqueo de la Dirección✕

Después de apagar el motor y la fuente de alimentación del vehículo está en la posición OFF, abrir cualquiera de las puertas, el bloqueo electrónico de dirección se activará, y el volante se bloqueará. Pulsar el interruptor “ENGINE START STOP”, se desbloqueará el bloqueo electrónico de dirección automáticamente.

Nota

Si el indicador de “ENGINE START STOP” brilla color verde al encender, el volante no se puede girar y en el panel de instrumentos se visualiza “el bloqueo de dirección no se desbloquea”, indicando que el volante está todavía bloqueado. Girar el volante suavemente, cambiar la fuente de alimentación del vehículo a la posición OFF, luego, pulsar el interruptor “ENGINE START STOP”, al escuchar el sonido del motor, pisar el pedal del freno y el indicador del interruptor “ENGINE START STOP” se encenderá color verde por un largo tiempo, indicando que el bloqueo del volante se ha desbloqueado.

Sistema Antirrobo

Los vehículos que no tienen el sistema keyless llevan a cabo la autenticación de antirrobo a través de la llave normal, el control de carrocería y la unidad de control del motor.

Los vehículos con el sistema keyless cuentan con un avanzado sistema antirrobo del motor, y se realiza la autenticación por la llave inteligente, el controlador antirrobo y la unidad de control del generador.

El motor puede ser encendido solamente cuando la identificación antirrobo se completa con éxito.

Estado de Alerta

Si cualquiera de las puertas o puerta del portamaletas se mantiene en estado abierto, no puede acceder al estado de alerta.

Los vehículos sin el sistema keyless entran en el estado de alerta siguiendo los siguientes métodos:

1. Estacione el vehículo y apague el motor.
2. Retire la llave del interruptor de encendido.

3. Confirmar que el capó, la puerta de portamaletas y todas las puertas están bloqueados;

4. Activar la tecla de bloqueo en la llave, todas las puertas se bloquean, los intermitentes parpadean dos veces.

Los vehículos con sistema keyless entran en estado de alerta siguiendo los siguientes métodos:

1. Estacionar el vehículo y parar el motor, operar el botón “ENGINE START STOP” para cambiar la fuente de alimentación al estado OFF, el indicador del interruptor “ENGINE START STOP” se apaga;

2. Sacar la llave del vehículo;

3. Confirmar que el capó, la puerta trasera y todas las puertas son bloqueados;

4. Operar el botón keyless en la manilla de la puerta para terminar el bloqueo, o pulsar la tecla de bloqueo en el mando a distancia para realizar el bloqueo, los intermitentes parpadean dos veces.

Después de completar los pasos anteriores, se enciende el indicador

antirrobo  en el panel de instrumento, después de un rato, el indicador brilla a una frecuencia de aproximadamente una vez por segundo, en este momento el

sistema antirrobo del motor se activa y entra en alerta.

Desactivar Estado de Alerta

Para los vehículos que no tienen el sistema keyless, una vez pulsada la tecla de desbloqueo para abrir la puerta, el estado de alerta se desactiva. Después de desactivar el estado de alerta, el indicador antirrobo en los instrumentos se apaga.

Para los vehículos que tienen el sistema keyless, pulsar la tecla de desbloqueo o el botón keyless en la manilla de la puerta del lado del conductor para abrir la puerta, y desactivar el estado de alerta de la carrocería. Cambiar la fuente de alimentación al estado ON, la autenticación de antirrobo del motor se hace con éxito, el indicador de antirrobo en los instrumentos se apaga.

Después de terminar el desbloqueo, si ninguna puerta, la puerta trasera o el interruptor de encendido se activan dentro de 30 segundos, las puertas se bloquearán automáticamente y volverán a entrar en alerta.

Estado de Alarma

Bajo el estado de alerta, entrará en el estado de alarma si ocurre cualquiera de los siguientes eventos:

- Cualquier puerta se abre sin el botón keyless o la llave del mando a distancia (incluyendo la apertura de una puerta por medio de la llave mecánica en el estado de alerta);
- Apertura no autorizada de la puerta trasera;
- Estado de la fuente de alimentación se cambia.

Después de entrar en estado de alerta, el indicador de antirrobo en los instrumentos parpadea a un ritmo más rápido, la bocina suena, al mismo tiempo, los intermitentes parpadean continuamente.

Nota

Por favor activar el sistema antirrobo cuando no hay pasajeros en el vehículo, para evitar que el sistema entre en estado de alarma cuando los pasajeros salen.

Durante el estado de alerta, el motor no puede funcionar normalmente, por favor no encienda el motor.

Desactivar el Estado de Alarma

Utilizar el botón keyless o la llave con mando a distancia para desbloquear las puertas para desactivar el estado de alerta, el indicador de antirrobo en los instrumentos se apaga, el zumbador de los instrumentos suena, los intermitentes parpadean 4 veces.

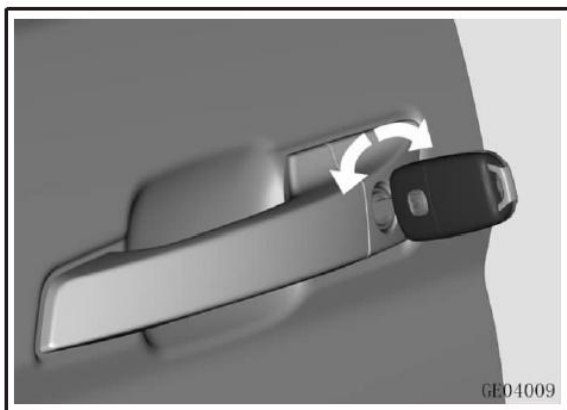
Advertencia

No se permite modificar este sistema antirrobo o añadir otros sistemas antirrobo, ya que puede dañar la unidad de control central y afectará a otros dispositivos eléctricos.

Las pérdidas causadas por la adición o la modificación de los sistemas eléctricos de otras formas por el usuario se asumirán completamente por el usuario, y no se cubren por la garantía.

Cerradura de la Puerta

Operación de la Cerradura de la Puerta desde el Exterior



Girar la llave en sentido inverso de las agujas del reloj para desbloquear la puerta y girar la llave en el sentido de las agujas del reloj para bloquear la puerta.

Cuando todas las puertas están cerradas, si desbloquea/bloquea la puerta del lado del conductor con la llave, todas las puertas se desbloquean/bloquean al mismo tiempo.

Operación del Mando a Distancia Inalámbrico

Véase el capítulo “IV Funciones del

vehículo – llave y dispositivo de mando a distancia – función de mando a distancia inalámbrico”.

Operación del Sistema Keyless ※

Véase el capítulo “IV Funciones del vehículo – sistema Keyless ※- función de entrada keyless”.

Nota

En un entorno frío y húmedo, la cerradura de la puerta y el dispositivo mecánico de la puerta se congelarán, y se verá levemente reducido el nivel de confort en la operación de las puertas del vehículo.

Advertencia

No deje la llave de repuesto en el vehículo. Cuando salga del vehículo y este quede desatendido, por favor siempre lleve la llave, cierre todas las ventanas y bloquee todas las puertas.

Operación de la Cerradura de la Puerta desde el Interior



Desbloqueo: pulsar el botón de bloqueo de la puerta a la posición de desbloqueo (①).

Bloqueo: pulsar el botón de bloqueo de la puerta a la posición de bloqueo (②).

Cuando todas las puertas del vehículo se cierran, pulsar el botón de bloqueo de la puerta del conductor 1 a la posición de desbloqueo/bloqueo para desbloquear/bloquear todas las puertas.

Bloqueo Contra Error de la puerta del conductor: después de abrir la puerta del conductor, ajustar el botón de bloqueo de la puerta al estado de bloqueo, cuando se cierra la puerta, el botón de bloqueo volverá automáticamente al estado de

desbloqueo.

Interruptor de Alzavidrios Eléctrico



Pulsar el interruptor del alzavidrios eléctrico 1, y todas las puertas se bloquearán;

Pulsar el interruptor del alzavidrios eléctrico 2, y todas las puertas se desbloquearán;

Nota

El interruptor de bloqueo eléctrico de la puerta funciona sólo cuando todas las puertas están cerradas.

⚠ Peligro

- Cuando el vehículo está en marcha, asegúrese que las puertas están bloqueadas, para evitar la apertura accidental de la puerta.
- Antes de abrir la puerta, debe prestar atención para ver si hay vehículos o peatones en los alrededores de la carretera del lado de la puerta.

Desbloqueo en una Colisión

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está encendida, todas las puertas del vehículo se desbloquearán automáticamente (si la batería y las cerraduras de la puerta funcionan normalmente) si se detecta una colisión.

Protección Térmica del Motor del Bloqueo

Cuando se realiza la operación de desbloqueo/bloqueo reiteradamente más de 10 veces, la función de protección contra sobrecalentamiento del motor del bloqueo se activará, se prohibirá la acción de bloqueo de la puerta, sólo podrá realizar desbloqueo/bloqueo en forma mecánica, después de 1mm, volverá a la

normalidad. Si tiene conflicto con la función de desbloqueo en colisión, dará prioridad a la función de desbloqueo en colisión.

Bloqueo Automático (Sensible a la Velocidad)

Cuando la velocidad sea superior a 20km/h, todas las puertas serán bloqueadas automáticamente.

Nota

La función de bloqueo automático sensible a la velocidad está en estado desactivado cuando sale de la fábrica, si necesita activar esta función, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan.

Desbloqueo Automática al Estacionarse

Al detenerse y apagar el motor, la fuente de alimentación se cambia a la posición OFF, y todas las puertas se desbloquearán automáticamente.

Bloqueo de Seguridad para Niños

Véase el capítulo “III Sistema de seguridad del vehículo – seguridad de los niños - cerradura de seguridad para niños”.

Alzavidrio Eléctrico

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición ON o en 1min cambia de la posición ON a la posición ACC/OFF, se pueden activar las ventanas.

Cada puerta tiene un interruptor de alzavidrio eléctrico para controlar la ventana, la puerta del lado del conductor tiene un interruptor de bloqueo de ventanas y un interruptor de control de las ventanas de los pasajeros.



1- Interruptor de alzavidrio eléctrico de la puerta delantera izquierda;

2- Interruptor de alzavidrio eléctrico de la puerta trasera izquierda;

3- Interruptor de alzavidrio eléctrico de la puerta trasera derecha;

4- Interruptor de alzavidrio eléctrico de la puerta delantera derecha;

5- Interruptor del bloqueo de las ventanas;

6- Interruptor de la cerradura de la puerta eléctrico.

Interruptor de Bloqueo de Ventanas

Pulsar este interruptor para impedir a los ocupantes operar las ventanas. Pulsar el interruptor de nuevo para desbloquear la función de bloqueo de las ventanas.

Abrir y Cerrar Ventanas

Apertura: pulsar el interruptor;

Cierre: elevar el interruptor.

Nota

En ambientes fríos y húmedos, los alzavidrios eléctricos pueden no funcionar normalmente debido a la congelación.

Para extender la vida útil del fusible y evitar daños al sistema de alzavidrios eléctricos, no opere dos o más ventanas al mismo tiempo.

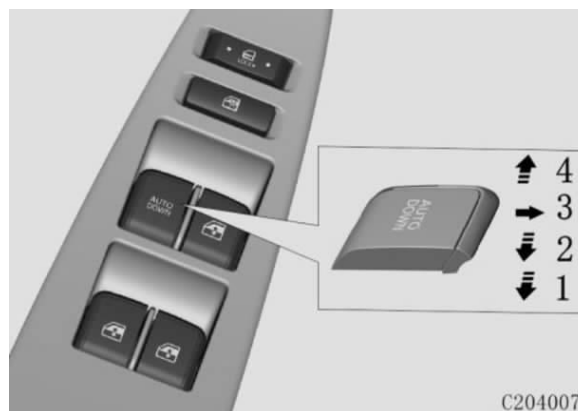
No abra ni cierre una ventana al mismo tiempo, o la ventana dejará de funcionar.

La apertura y el cierre de las ventanas se dividen en descenso de un-clic y descenso manual.

Descenso con Un-Clic ✕

El interruptor de tipo descenso con un-clic tiene 4 posiciones, sus funciones desde la parte inferior a superior son:

1. Descenso con un solo interruptor
2. Descenso manual
3. Posición intermedia
4. Subida manual.



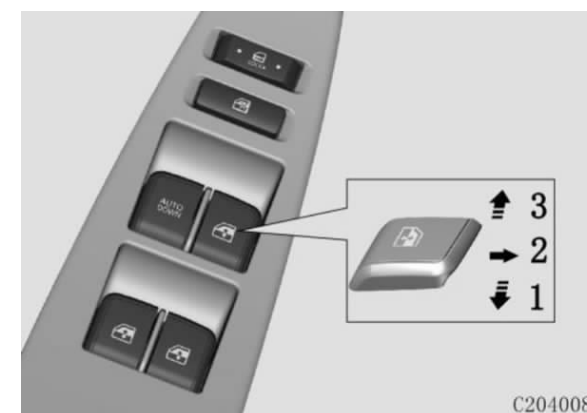
Para abrir o cerrar las ventanas, puede pulsar o elevar la parte delantera del interruptor correspondiente hasta la posición requerida.

Descenso y Subida Manual

El interruptor de ventana tipo descenso / subida manual cuenta con tres posiciones,

y sus funciones desde lo inferior a superior son respectivamente:

1. Descenso
2. Posición intermedia
3. Subida



Espejo Retrovisor

Espejo Retrovisor Exterior

Los retrovisores exteriores son espejos convexos, y pueden proporcionar un campo de visión más amplio. Antes de la conducción, hay que ajustar el ángulo de los retrovisores exteriores, para que se puedan ver adecuadamente las partes laterales del vehículo.

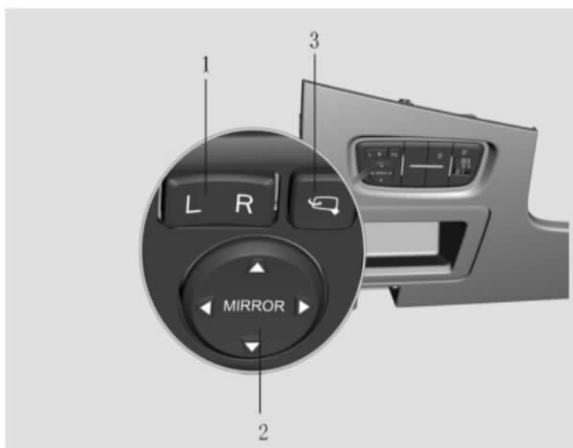
Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ACC/ON, se pueden ajustar los retrovisores exteriores.

Peligro

El objeto que se ve desde los retrovisores exteriores está más cerca que en la realidad. No se puede estimar la distancia entre el vehículo y el vehículo de atrás de acuerdo con la imagen del retrovisor, por favor, confirme la distancia real observando al vehículo de atrás, de lo contrario, la probabilidad de accidentes aumentará.

Durante la conducción del vehículo, no ajuste los retrovisores exteriores, de lo contrario, puede causar la pérdida de control del vehículo o accidentes, incluso lesiones severas o muertes.

Regulación del Espejo Retrovisor



1. Interruptor principal (L/R) — elegir un retrovisor exterior.

2. Interruptor de control — ajustar la dirección del espejo retrovisor, a izquierda, derecha, arriba y abajo, correspondiente al movimiento del botón.

Después del ajuste, dejar el interruptor en la posición central para evitar moverlo casualmente.

3. Botón para plegar los retrovisores ✖.

Nota

Si se congelan los retrovisores exteriores, no ajuste o raspe el espejo a la fuerza.

Después de ajustar los espejos de los retrovisores exteriores al ángulo máximo, no siga operando para evitar daños al motor.

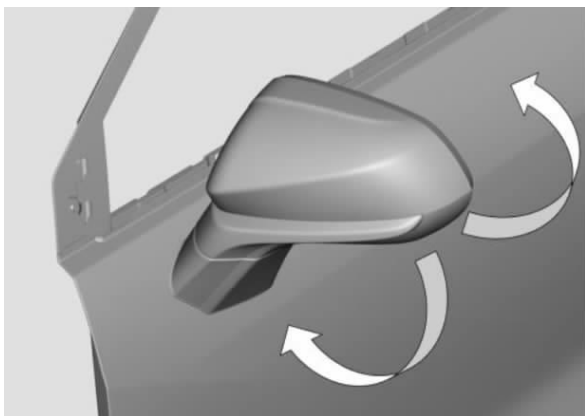
No regule el espejo del retrovisor exterior con la mano, de lo contrario, podrán dañar los componentes del retrovisor exterior.

Ajuste Manual

Cuando se produce una falla, tal como falla eléctrica, presione el borde del vidrio del espejo retrovisor.

Plegar el Espejo Retrovisor Exterior

Plegado Manual del Espejo Retrovisor Exterior ✖



Empuje el retrovisor exterior hacia el vidrio de la puerta.

Plegado Eléctrico del Espejo Retrovisor Exterior ✖

Pulsar el botón de plegamiento, los retrovisores se pliegan.

Pulsar este botón de nuevo, el botón vuelve a su posición, al mismo tiempo, los retrovisores exteriores se despliegan automáticamente.

Nota

Si necesita plegar manualmente los retrovisores que tienen la función de plegado eléctrico, hágalo cuando ellos están detenidos, de lo contrario, puede causar que los espejos no puedan reposicionarse o queden sueltos, incluso causar daños a los componentes. Si no se puede reposicionar o están sueltos, puede tratar de activar la función de plegamiento eléctrico para la recuperación.

Peligro

No toque el espejo retrovisor durante el recorrido de plegado automático para evitar daños.

Es necesario desplegar el espejo retrovisor izquierdo y derecho y hacer el ajuste adecuado antes de conducir.

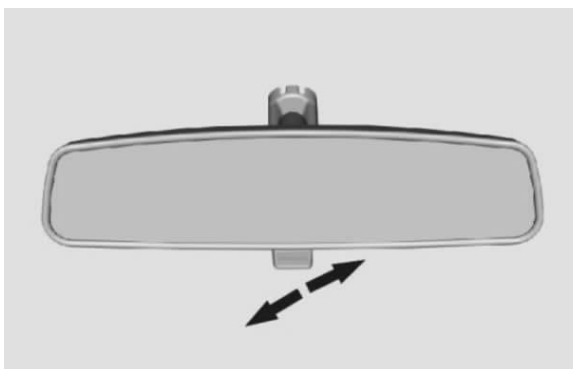
Descongelar el Espejo Retrovisor Exterior Eléctrico

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición ON, presionar el botón de descongelamiento  (véase el capítulo “IV Funciones del vehículo – sistema de aire acondicionado”), y los retrovisores exteriores se calientan automáticamente.

Espejo Retrovisor Interior

Antes de la conducción, hay que ajustar el retrovisor interior para que la vista trasera sea lo más amplia posible, no coloque objetos en los asientos traseros ni en la zona de carga, ya que pueden interferir en el campo de vista trasera.

Cuando se conduce en la noche, ajustar la palanca de la parte inferior del retrovisor interior hacia su cuerpo para reducir el deslumbramiento.



Sunroof ✖

El sunroof está disponible para el ajuste cuando la fuente de alimentación está en la posición ON o dentro de 1 minuto cuando la fuente de alimentación se cambia a la posición ACC/LOCK desde la posición ON.

El sunroof puede abrirse de dos maneras, deslizándose hacia atrás o inclinarse en la parte trasera.

Cuando el sunroof se desliza para abrirse, la ligera fluctuación de la presión interior puede hacer ruido. Si es así, cambie ligeramente la posición del sunroof o abra el sunroof un poco para reducir o eliminar el ruido.

Peligro

Existe el riesgo de lesiones si una parte del cuerpo está extremadamente cercana al sunroof, ya que puede pellizcarse cuando el sunroof se está cerrando.

Aléjese del área de movimiento del sunroof cuando se está cerrando.

Un niño que opera el sunroof puede ser pellizcado. Por lo tanto, nunca deje a un niño solo en el vehículo, ya que existe riesgo de lesiones.

Nota

El sunroof solo se abre cuando no hay hielo, nieve u otros artículos diversos; de lo contrario puede haber una falla.

El parasol del sunroof está diseñado para deslizarse junto con el sunroof. Por lo tanto, no baje la visera cuando el vidrio se deslice para abrirse.

No presione el botón de control del sunroof durante mucho tiempo, o el sunroof puede inicializarse o partes del motor y del sistema pueden dañarse.

Durante el lavado del vehículo, asegúrese de que el sunroof esté cerrado en su lugar y no use una maquina hidráulica para enjuagar la tira de sellado del vidrio del sunroof o para enjuagar alrededor.

Realice un mantenimiento regular del sunroof (cada tres meses). Limpie oportunamente, y limpie el polvo y otra suciedad si hay algo en la superficie de la tira de sellado del vidrio sunroof y en el riel de guía.

Los siguientes contenidos se introducen en el modo de operación automática.

Visera del Sunroof

Operación del Sunroof:

1. Avance lento: presione el botón de control del sunroof por un corto tiempo (no más de 0.3 s), y el vidrio del sunroof se moverá paso a paso;

2. Movimiento automático: presione el botón de control del sunroof durante mucho tiempo (más de 0.3 s), y el vidrio del sunroof se moverá automáticamente;

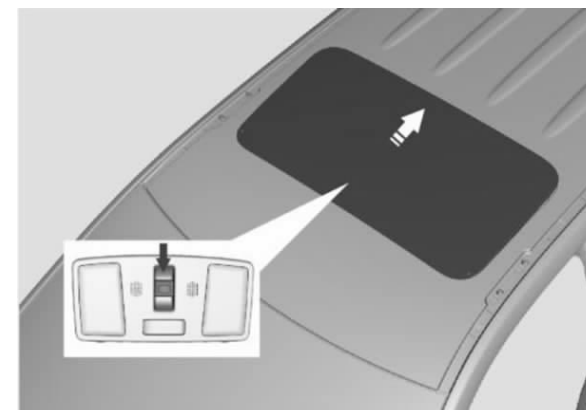
Presione cualquier botón del sunroof para detener el movimiento del vidrio cuando el sunroof se mueva automáticamente

Nota

El parasol del sunroof está diseñado para deslizarse junto con el sunroof. Por lo tanto, no baje la visera cuando el sunroof se deslice para abrirse.

No presione el botón de control del sunroof durante mucho tiempo, o el sunroof puede inicializarse o partes del motor y del sistema pueden dañarse.

Deslizamiento del Sunroof



Sunroof se desliza para abrir: Presionar

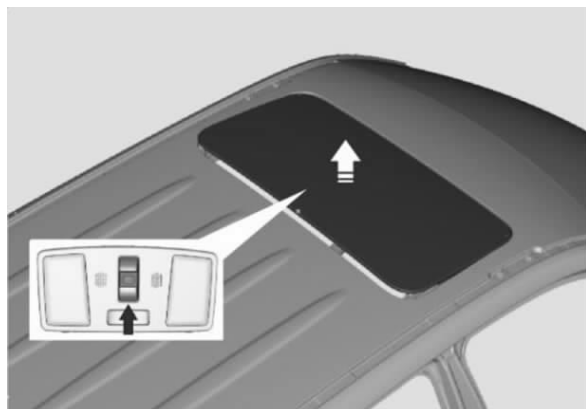


Sunroof se desliza para cerrar: Presionar



Cuando el sunroof se abre, el parasol se abrirá con el vidrio del sunroof. Después de cerrar el sunroof, el parasol se puede abrir o cerrar mediante operación manual.

Inclinación del Sunroof



Sunroof se inclina para abrir: con el sunroof cerrado, presionar .

Sunroof se inclina para cerrar: con el sunroof inclinado, presionar .

Sunroof Panorámico

1. Avance lento: presione el botón de control del sunroof por un corto tiempo (no más de 0.3 s), y el vidrio/parasol del sunroof se moverá paso a paso;

2. Movimiento automático: presione el botón de control del sunroof durante mucho tiempo (más de 0.3 s), y el vidrio/parasol del sunroof se moverá automáticamente;

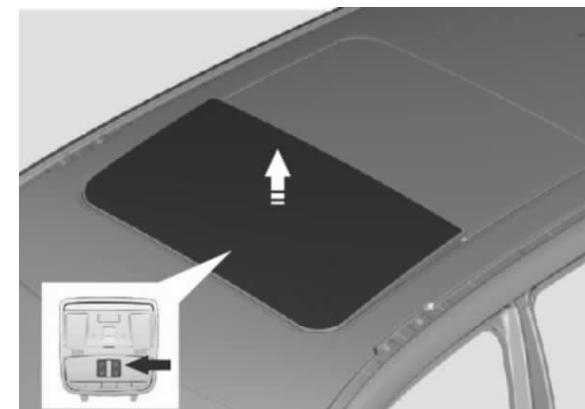
Presione cualquier botón del sunroof para detener el movimiento del vidrio cuando el sunroof se mueva automáticamente.

Presione cualquier botón del sunroof para detener el movimiento del parasol cuando el sunroof se mueva automáticamente

Nota

No opere el sunroof panorámico durante mucho tiempo. El motor del sunroof panorámico tiene función de protección térmica. Si el motor deja de funcionar después de que la operación continua excede la temperatura de protección, se restaurará después de enfriar a una temperatura segura.

Inclinación del Sunroof

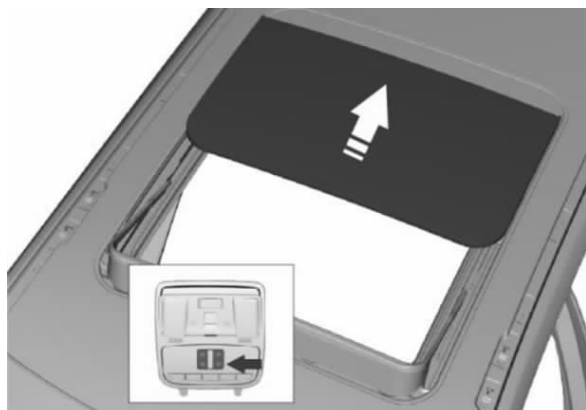


Sunroof se inclina para abrir: presionar



Función de inclinación no tiene modo de operación automático/manual.

Deslizamiento del Sunroof



Sunroof se desliza para abrir: presionar el botón  después de que se levante.

Sunroof se desliza para cerrar: Presionar .

Cuando el sunroof se abre, el parasol se abrirá con el vidrio del sunroof. Después de cerrar el sunroof, el parasol se puede abrir o cerrar por operación manual.

Abrir el parasol del sunroof: Presionar .

Cerrar el parasol del sunroof: Presionar .

Mando a Distancia del Sunroof con la Llave

Consulte la Sección “III. Función del vehículo - Llave y Mando a Distancia - Llave”.

Nota

- Después que el vehículo atraviesa un área congelada en invierno o en la noche, el sunroof solo se puede abrir después de descongelarlo. Nunca abra el sunroof a la fuerza.
- Cuando el vehículo esté funcionando en una carretera llena de baches o en un área montañosa, no mantenga el sunroof completamente abierto durante mucho tiempo.
- Cuando la velocidad del vehículo supere los 120 km/h, no abra el sunroof.

Función Anti-pinzamiento

En una temperatura entre -20°C y 80°C, el sunroof se detendrá y se moverá en la dirección opuesta cuando encuentre una resistencia durante el cierre.

La función anti-pinzamiento del sunroof solo se puede activar para el movimiento automático del vidrio del sunroof.

Peligro

Por seguridad, no saque la cabeza ni las manos por el sunroof para evitar lesiones. Si hay una pequeña barrera en el riel guía del sunroof, la función anti-pinzamiento se activará durante el movimiento del vidrio del sunroof, causando la falla del cierre del sunroof. Asegúrese de que no haya barreras para cerrar el sunroof.

Peligro

El riesgo de pellizco todavía existe a pesar de la protección anti-pinzamiento del sunroof. Asegúrese de que el área de movimiento del vidrio esté desbloqueada. La función anti-pinzamiento no funciona con los siguientes objetos y condiciones:

- Objeto flexible, ligero y delgado, como un dedo meñique.
- Un espacio libre de solo 4 mm.
- Cierre manual justo después de un movimiento automático contrario.

La función anti-pinzamiento no proporciona protección en tales condiciones. Para cerrar el sunroof, asegúrese de que ninguna parte del cuerpo esté dentro del área de movimiento del vidrio.

Protección Térmica

No opere el sunroof panorámico durante mucho tiempo. Después de que el motor del sunroof panorámico funcione continuamente más allá de su temperatura de protección, el motor dejará de funcionar y se enfriará. Después de que el motor se enfríe a una temperatura segura, el sunroof volverá a funcionar normalmente.

Inicialización del Sunroof

Por favor reinicie el sunroof panorámico cuando ocurran las siguientes situaciones:

- La alimentación está apagada o la batería está baja;
- La función lógica del sunroof puede ser anormal y no funcionar correctamente;
- El vidrio del sunroof no se puede cerrar después de usar el sunroof panorámico durante un tiempo (generalmente alrededor de 2 años).

Inicialización del Sunroof:

1. Presionar el botón  en dirección hacia la parte delantera del vehículo hasta

que el sunroof se eleva al máximo, luego soltar.

2. Presionar el botón  dentro de los 3s nuevamente hacia la parte delantera del vehículo hasta que el sunroof salte hacia arriba y abajo una vez. Después de que se detenga el movimiento, soltar el botón e inicializar

Mantenga la fuente de energía encendida, cierre completamente el vidrio y parasol del sunroof panorámico.

3. Dentro de los 5s después de soltar el botón de cierre del sunroof "" hacia la parte delantera del vehículo; el vidrio del sunroof se mueve continuamente en el ciclo de "Inclinación" → "Cerrar" → "Totalmente abierto" → "Cerrar", y luego se detiene.

4. Después del ciclo, soltar el botón para completar la inicialización.

Inicialización del Sunroof Panorámico

1. Presione y mantenga presionado el botón , cuando el sunroof panorámico se agite acompañado por el

sonido de un movimiento mecánico, suéltelo.

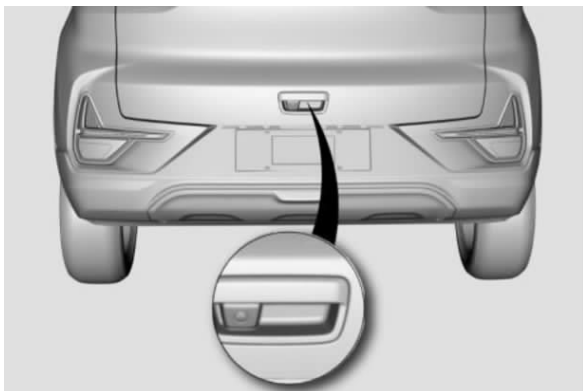
2. Presione el botón  en los 3s nuevamente y manténgalo presionado. El sunroof panorámico y el parasol se ejecutarán automáticamente en un circuito cerrado. Después de que el parasol esté completamente cerrado, suelte el botón para completar la inicialización.

Nota

Antes de la inicialización, asegúrese de que el vidrio y el parasol del sunroof estén completamente cerrados.

Puerta del Portamaletas

Desbloquear la Puerta del Portamaletas



Después de desbloquear completamente el vehículo, dentro de 30 segundos, pulsar el botón de apertura de la puerta del portamaletas y levantarla hacia arriba, al llegar a la posición de equilibrio, la puerta del portamaletas se abrirá automáticamente y la luz del portamaletas se encenderá.

Cerrar la Puerta del Portamaletas

Después de tirar la puerta del portamaletas hacia abajo hasta el punto de equilibrio, empujar con fuerza para cerrar y bloquearla.

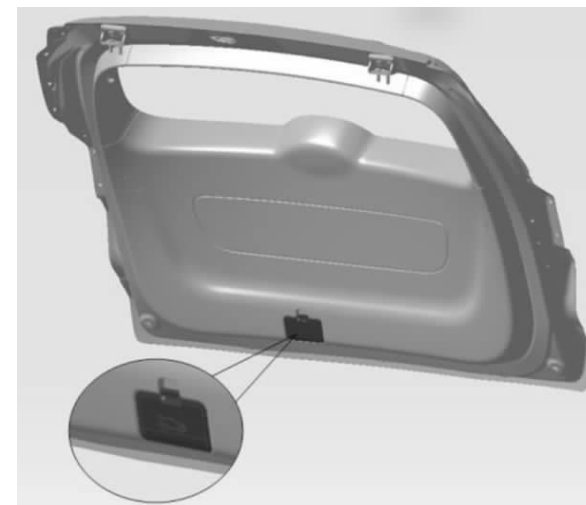
⚠ Peligro

- Por favor, empuje la puerta del portamaletas hacia abajo por el exterior del vehículo para cerrarla. No use la manilla auxiliar para cerrar la puerta del portamaletas directamente, con el fin de evitar lesiones por pellizco.
- No se permite que los niños operen el interruptor de la puerta del portamaletas, de lo contrario, hay riesgo de pellizco.
- Por favor, utilice la puerta del portamaletas cuando está abierta completamente. Utilizar la puerta del portamaletas en estado semiabierto puede causar lesiones debido al descenso de esta.

Desbloqueo de Emergencia de la Puerta del Portamaletas

Cuando la puerta del portamaletas se bloquea y el interruptor de desbloqueo no funciona, ábrala desde el interior del

vehículo. Véase “III Sistema de seguridad del vehículo – Asientos – Ajuste de los asientos traseros”, bajar los asientos de la fila trasera, buscar en la placa de decoración interior de la puerta del portamaletas la tapa indicada en la figura y retírela.



Detrás del agujero hay un cable de desbloqueo. Tirar el cable y empujar hacia arriba la puerta del portamaletas para desbloquearla.

Nota

Si necesita el desbloqueo de emergencia, eso significa que la puerta del

portamaletas tiene falla, por favor, vaya a una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para hacer una inspección.

Notas Para Almacenar el Equipaje

Las dimensiones del equipaje deben corresponder al espacio del portamaletas, para asegurar el bloqueo normal de la puerta del portamaletas;

El peso de los equipajes no debe superar los 50Kg, para evitar daños a las piezas de decoración del portamaletas.

Un equipaje circular o cilíndrico debe fijarse firmemente, para evitar choques con la puerta del portamaletas y la placa de decoración de los dos lados.

Advertencia

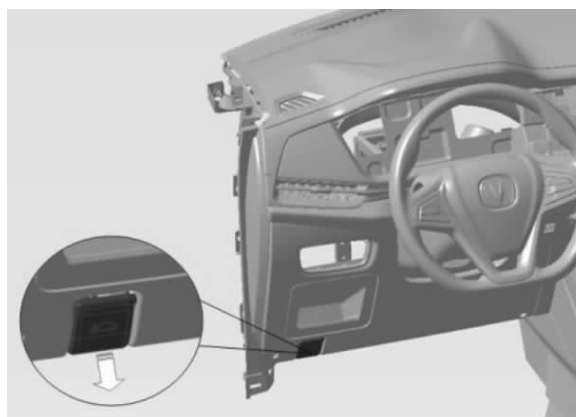
Se prohíbe almacenar elementos inflamables, explosivos, tóxicos, corrosivos, etc.;

Se prohíbe llevar carga en el portamaletas con la puerta abierta.

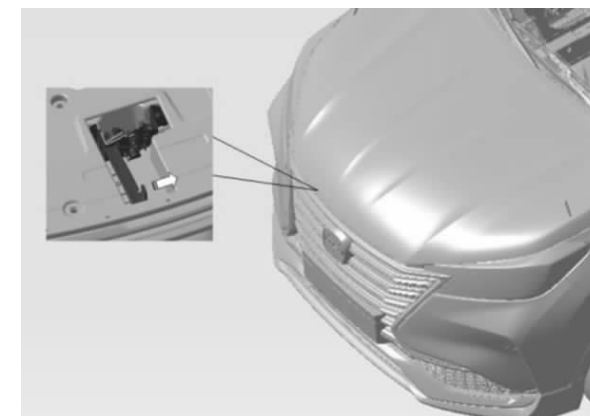
Capó del Motor

Abrir el Capó del Motor

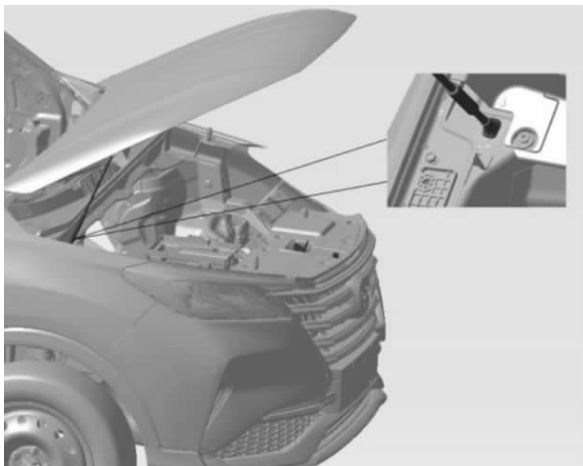
1. En el interior del vehículo, tirar la palanca de desbloqueo del capó situada en la parte inferior izquierda del panel.



2. Mover hacia la derecha la palanca de desbloqueo secundario del capó del motor que está situada en la parte delantera izquierda del capó hasta que no se pueda mover más.



3. Levantar el capó, sacar la barra de soporte de la cubierta frontal, e insertarla en el agujero del travesaño en el cubo de la rueda.



Advertencia

Por favor, abra el capó cuando la fuente de alimentación está en posición OFF y se ha activado el freno de estacionamiento.

Antes de abrir el capó, asegúrese de que los limpiaparabrisas están unidos a los parabrisas, de lo contrario, puede dañar los limpiaparabrisas o el capó.

⚠ Peligro

La barra de soporte debe insertarse completamente en el agujero para evitar una caída repentina del capó.

Al abrir el capó, por favor, no mueva el vehículo.

Si hay vapor saliendo del compartimiento motor, no abra el capó, en este momento hay riesgo de lesiones.

Sujetar la parte plástica de la barra de soporte para evitar quemaduras.

Cerrar el Capó del Motor

1. Levantar ligeramente el capó, sacar la barra de soporte y fijarla en el clip.

2. Bajar el capó y hacerlo caer libremente a una altura de unos 30cms. Inspeccionar y asegurarse que el capó se ha bloqueado completamente.

⚠ Peligro

Antes de la conducción, por favor, confirme que el capó se ha bloqueado completamente, para evitar su apertura repentina lo cual puede bloquear la visión, causando accidentes.

Durante la marcha, no tire la manilla de desbloqueo del capó.

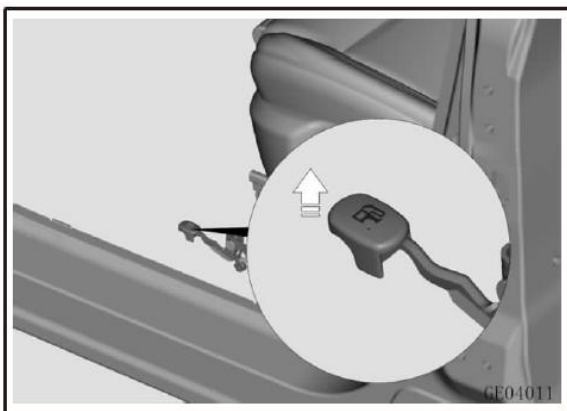
Placa de la Tapa de Recarga

La boca de recarga de combustible se sitúa en la parte trasera izquierda del vehículo.

La manilla de apertura de la tapa de recarga se sitúa a la izquierda del asiento del conductor.

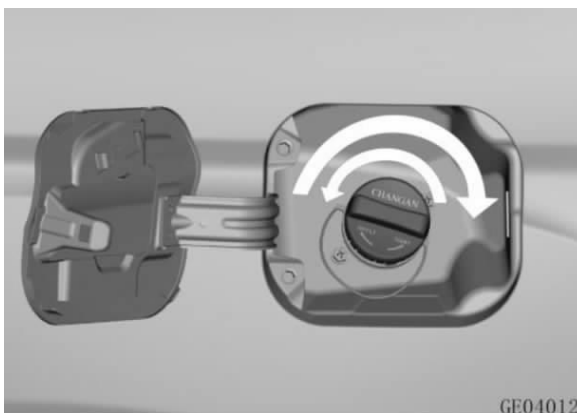
Abrir

1. Colocar el interruptor de encendido en posición OFF, cerrar todas las puertas y ventanas.
2. Tirar hacia arriba la manilla de apertura de la tapa de recarga del tanque de combustible, la tapa se abre un poco.

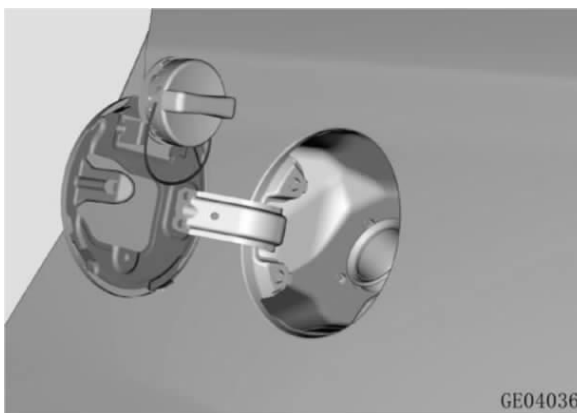


3. Abrir totalmente la tapa de la boca del tanque de combustible.

4. Girar la tapa en sentido contrario a las manijas del reloj y sacarla.



5. Colocar la tapa del tanque en el lado posterior de la puerta.



6. Insertar totalmente la boca de llenado de la boquilla de la manguera de combustible en el tanque, colgarlo bien y llenar el combustible.

Nota

- Por favor utilice combustible sin plomo, si usa combustible inadecuado en el sistema de combustible puede dañar el mismo sistema y el motor;
- No utilizar combustible que contenga metanol o etanol;
- No derrame el combustible en el acabado de pintura, de lo contrario, puede dañar el acabado.
- Si no se puede abrir la boca del tanque de combustible debido a que este congelado, por favor, empuje o golpee ligeramente la boca del tanque para eliminar el hielo y abrir la puerta del estanque.

⚠ Peligro

El combustible es altamente inflamable, se prohíbe encender llamas o fumar, para evitar una chispa. Antes de añadir el combustible, apagar el motor primero.

⚠ Peligro

- Para evitar inyección de combustible por excesiva presión, por favor, abra la tapa del tanque lentamente.
- Insertar la boquilla de combustible lo más profundo posible dentro del tanque, de lo contrario, el combustible puede derramarse o brotar del tanque, produciendo riesgo de incendio y explosión.
- Si la boquilla de combustible se cierra automáticamente, esto significa que se ha llenado el tanque, en este momento, no puede seguir llenándolo, de lo contrario, el combustible puede derramarse y dañar el sistema de combustible.
- Antes de abrir la tapa del tanque o contactar con la boquilla de la cámara de combustible, por favor, toque la carrocería primero para descargar la electricidad estática. No vuelva a entrar en el vehículo durante el llenado de combustible, para evitar que se produzca electricidad estática de nuevo.

Cerrar

1. Vuelva a colocar la tapa del tanque y gírela a favor del sentido de las manijas del reloj para cerrarla, hasta que escuche un sonido claro de bloqueo.
2. Cierre la tapa del tanque.

Volante de Conducir

⚠ Peligro

Asegúrese de su correcta postura sentada, no se puede ajustar el volante mientras conduce, de lo contrario, habrá riesgo de accidentes por desactivación del bloqueo de la columna.

Ajuste del Volante de Conducir

1. Bajar la palanca de regulación 1 del volante, y el mecanismo de bloqueo de la columna de dirección se desbloqueará;



2. Regular el volante a la posición adecuada;
3. Empujar la manilla de ajuste del volante

a su lugar original para bloquear el volante.

⚠ Peligro

El airbag del conductor y la bocina están en el volante.

Antes de la conducción, agite el volante hacia "arriba-abajo" y "adelante-atrás" para asegurarse que el volante está completamente fijo en su posición.

Botones en el Volante de Conducir

Modelo 1 ※



1.  ※

Presionar intermitentemente: Salir del control del sistema de crucero (ACC/CC) temporalmente.

2.  ※ Presionar intermitentemente: Abrir/Cerrar sistema de crucero (ACC/CC)

3.  ※ Girar hacia arriba:

Aumenta la velocidad de crucero/restaura la velocidad crucero seleccionada almacenada en el sistema.

4.  ※ Girar hacia abajo: Reduce la velocidad de crucero/restaura la velocidad crucero seleccionada.

5. 

Presionar corto: cambia entre FM/AM, radio en línea, USB, música local y bluetooth. Si no hay recursos de reproducción como música USB/Bluetooth, etc., el sistema omite el modo automáticamente.

Presionar largo: Encender/Apagar

6. 

Presionar intermitentemente: cambia entre consumo de combustible promedio - Kilometraje de viaje - Velocidad crucero. Si no hay crucero, el sistema omite el modo automáticamente.

7. 

Presionar intermitentemente: cambia entre el kilometraje subtotal - Kilometraje

total - Mantenimiento.

8.   .

Girar hacia arriba y abajo, aumentar / disminuir volumen de sonido.

 : Silencio

9.  Canción anterior / Colgar

Presionar corto: buscar la estación de radio / canción anterior o colgar el teléfono.

Presionar largo: selecciona la última estación de radio almacenada / retroceder

10.  Canción siguiente / Contestar

Presionar corto: buscar hacia adelante la estación de radio / siguiente canción o contestar teléfono.

Presionar largo: seleccionar la siguiente estación de radio almacenada / adelantar rápido.

Modelo 2※



1.  ※

Presionar intermitentemente: Salir del control del sistema de crucero (ACC/CC) temporalmente.

2.  ※Presionar intermitentemente: Abrir/Cerrar sistema de crucero (ACC/CC).

3.  ※Girar hacia arriba: Aumenta la velocidad de crucero/restaura

la velocidad crucero seleccionada almacenada en el sistema.

4.  ※Girar hacia abajo: Reduce la velocidad de crucero/restaura la velocidad crucero seleccionada.

5. 

Presionar corto: Disminuir volumen.

Presionar largo: Silenciar / Cancelar silenciar, restaurar volumen inicial.

6. 

Presionar corto: aumentar volumen.

7.  ※

Presionar breve: (1) El menú de funciones se mostrará en el conjunto de instrumentos. (2) Cambiar menú de funciones

8.  ※

Presionar corto: Encender / Apagar la aplicación de voz, y entrar al estado de grabación de voz de manera predeterminada después de encenderla.



9.

Girar hacia arriba y abajo, cambiar los elementos de la lista hacia arriba y hacia abajo en el submenú de funciones.

Presionar breve: cuando el menú se está visualizando, ingrese al menú (sub-lista); cuando está actualmente en un submenú (sub-lista), se usa como función de confirmación



10. Canción anterior / Colgar

Presionar corto: buscar la estación de radio / canción anterior o colgar el teléfono.

Presionar largo: selecciona la última estación de radio almacenada/retroceder.



11. Canción siguiente / Contestar

Presionar corto: buscar hacia adelante la estación de radio / siguiente canción o contestar teléfono.

Presionar largo: seleccionar la siguiente estación de radio almacenada / adelantar rápido.

Panel de Instrumentos

Modelo 1※



1. Indicador ESC

2. Velocímetro

3. Medidor de combustible

4. Visualización de información

5. Temperatura del refrigerante de motor

6. Tacómetro del motor

Modelo 2※



- | | | |
|---------------------------------|--|---------------------------|
| 1. Indicador | 2. Velocímetro | 3. Medidor de combustible |
| 4. Visualización de información | 5. Temperatura del refrigerante de motor | 6. Tacómetro del motor |

Velocímetro

Indicar la velocidad del vehículo en km/h.

Tacómetro de Motor

El valor indicador $\times 1000$ significa la velocidad de rotación por cada minuto del motor. Mantener la máxima velocidad de rotación al conducir puede dañar el motor.

Medidor de Combustible

Representar el combustible restante aproximado en el tanque.

Cuando la línea marca 8 (posición F), significa que el tanque de combustible está lleno.

Cuando la línea marca 1 (posición E), significa que el combustible en el tanque se agota.

Indicador de Temperatura del Refrigerante de Motor

Indica la temperatura del líquido de refrigeración del motor. Bajo condiciones normales de temperatura, el puntero se mantendrá en el rango medio.

Cuando la línea visualizada es de 7 o más, eso indica el sobrecalentamiento del motor, debe apagar el motor y estacionar el vehículo de inmediato, después de enfriar el motor, buscar la causa del sobrecalentamiento

Peligro

Antes de resolver la falla que causa el sobrecalentamiento, se prohíbe encender el motor de nuevo.

Luz e Indicador de Alarma

Cuando se enciende el interruptor de encendido, las siguientes luces de advertencia e indicadores se encenderán brevemente, y se apagarán después de unos 3s:

Airbag

Bajo nivel de aceite

Alarma de presión de neumático ※

Indicador de nivel de fluido de frenos

Falla de motor

Sistema ABS

Programa de estabilidad electrónica (ESC) ※

Programa de estabilidad electrónica OFF (ESC_OFF) ※

EPS

Indicador de alarma de temperatura de refrigerante

Indicador de cruceo ※

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición ON o después de encender el motor, si hay luz de

advertencia o indicador que no se enciende o no se apaga después de encenderse, eso significa que el sistema tiene fallas, por favor, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para hacer una inspección.

Luces Altas

Cuando se enciende la luz alta del foco delantero, el indicador se enciende.

Luz Antiniebla Trasera

Cuando se enciende el neblinero trasero, el indicador se enciende.

Luces de Posición

Cuando se enciende la luz de posición, este indicador se enciende.

Luces de Viraje

Al encender el interruptor de viraje o el interruptor de luces de emergencia, el intermitente parpadea, al mismo tiempo, hay un sonido "clic". Si hay otro sonido de alarma (tal como cuando no se abrocha el cinturón de seguridad, etc.), el sonido "clic" no funciona.

Presión de Aceite

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición ON, esta luz de advertencia brilla, y se apagará después

de encender el motor. Si esta luz de advertencia se mantiene encendida después de encender el motor o se enciende durante la conducción, eso significa que la presión del aceite del motor es baja o el sistema de lubricación tiene fallas, se debe apagar el motor del vehículo lo antes posible, e inspeccionar el nivel del aceite del motor.

Carga de Batería

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición ON, esta luz de advertencia brilla, y se apagará después de encender el motor. Si esta luz de advertencia se enciende durante la conducción, eso significa que el sistema de carga de la batería tiene fallas. Apague todos los dispositivos eléctricos innecesarios, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Vehículo Changan para una inspección.

Airbag

Cuando la fuente de alimentación está encendida, esta luz indicadora se encenderá durante 3 segundos. Indica que el sistema está realizando una autoinspección y que la luz indicadora funciona correctamente. Si la luz indicadora sigue encendida o no se enciende, indica que hay una falla del sistema.

En condiciones de funcionamiento, esta luz indicadora deberá estar apagada. Si parpadea o se enciende, comuníquese con un concesionario autorizado por Vehículos Changan para su inspección.

Cinturón de Seguridad

Cuando la fuente de alimentación está encendida, esta luz indicadora se encenderá inmediatamente. Se apagará cuando el conductor y el pasajero delantero abrochen su cinturón de seguridad.

Falla del Motor

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está encendida, la luz de alarma se enciende y se apaga después de arrancar el motor. Si la luz de alarma está encendida continuamente después de arrancar el motor, indica una falla del módulo de control del motor o del sistema de control de emisiones. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado por Vehículos Changan para su inspección.

Sistema Antirrobo

La luz indicadora parpadeará a baja frecuencia después de que se active el inmovilizador, lo que indica que el vehículo está en estado de alerta. Para

la operación detallada, consulte la sección "III. Funciones del vehículo: sistema inmovilizador".

Bajo Nivel de Combustible

Cuando la línea está en 8 (en la posición F), significa que el tanque de combustible está lleno. Cuando la línea está en 1, el indicador estará encendido.

Después de que la luz indicadora de bajo nivel de combustible esté encendida, agregue combustible a tiempo, incluso si se muestra una distancia de conducción más larga en el rango de conducción. Consulte la sección de "Kilometraje de resistencia" para obtener más detalles.

Temperatura de Refrigerante de Motor



La luz indicadora se enciende cuando la línea del termómetro de refrigerante indica 7. Si la luz indicadora sigue encendida cuando el motor está en funcionamiento, comuníquese con un distribuidor autorizado por Vehículo Changan para su inspección.

Crucero

Cuando se pulsa el botón de crucero, se inicia la función de crucero, y el indicador se enciende.

Alarma de Presión Neumáticos※



Si el indicador se enciende durante la conducción, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para inspección.

Sistema de Frenos



Si la luz de advertencia no se enciende o no se apaga, significa que el nivel del líquido en el recipiente de almacenamiento del líquido de frenos está demasiado bajo o la función de EBD tiene fallas o el freno de estacionamiento está demasiado suelto, por favor contacte inmediatamente una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para inspección y reparación.

Falla de la Transmisión



Si la luz indicadora no se enciende, se mantiene encendida o se enciende anormalmente mientras conduce, indica falla del sistema. Si es así, comuníquese con un distribuidor autorizado por Vehículos Changan para mantención.

Freno de Estacionamiento



Cuando se levanta el freno de estacionamiento, se enciende la luz indicadora; cuando se suelta, la luz indicadora se apaga.

Si la luz indicadora no indica las condiciones de trabajo normalmente, comuníquese con un distribuidor autorizado por Vehículos Changan para realizar mantenimiento lo antes posible.

Advertencia

Está prohibido aplicar el freno de estacionamiento mientras el vehículo está funcionando normalmente; de lo contrario, el vehículo podría no funcionar de manera estable y el sistema de freno de estacionamiento podría dañarse.

Falla del Sistema de Frenos



Si la luz indicadora no enciende o sigue encendida, significa falla. Comuníquese con un distribuidor autorizado por Vehículos Changan para mantención.

Si se indica que el nivel de líquido en el depósito es demasiado bajo, realice los siguientes pasos:

- Conduzca el vehículo con cuidado al lugar seguro más cercano y deténgalo.
- Con el motor detenido, revise el nivel del líquido en el depósito, agregue líquido si es necesario. Revise si hay fuga de aceite para todas las partes relacionadas con el freno. Si hay fuga, la luz de advertencia está siempre encendida o el freno no funciona, está prohibido conducir el vehículo.

Sistema ABS



Si esta luz de advertencia se enciende durante la conducción, eso significa que el sistema tiene fallas. Puede seguir usando el freno (sin ABS). Póngase en contacto con una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para hacer una inspección.

Programa de Estabilidad Electrónica

(ESC) ※



En la conducción, si el indicador brilla y se apaga, significa que la función de ESC está funcionando.

Si en la conducción este indicador se mantiene encendido, eso significa que el ESP tiene fallas, cuando haya fallas, el sistema ESP se apagará, póngase en contacto lo antes posible con una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para la reparación.

Apagar Programa de Estabilidad

Electrónica (ESC_OFF) ※



ESC se encenderá después de cada encendido. Presione el interruptor ESC_OFF para encender la luz indicadora. Indica que la función ESC está apagada; presione el interruptor nuevamente, la función ESC está encendida.

Si la luz indicadora no se enciende o se mantiene encendida, comuníquese con un concesionario autorizado por Vehículos Changan para mantenimiento.



Puerta Abierta

Cuando se abre la puerta delantera izquierda, delantera derecha, trasera izquierda, trasera derecha, el capó o la puerta trasera, se mostrará el mensaje correspondiente en la pantalla LCD. Cuando se cierra la puerta, desaparece el mensaje correspondiente.

Indicador de EPS※



Si el indicador no brilla o se enciende anormalmente, significa que el sistema de EPS tiene fallas, por favor contacte una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para la reparación.

Indicador LCD de Advertencia ※



Si el indicador parpadea, indica que hay un mensaje de falla del vehículo. Debe revisar la información de falla en la interfaz de información del vehículo. Contacte un distribuidor autorizado por Vehículos Changan para mantención.

Aviso de Asistencia en Rampa※



Cuando la luz indicadora está encendida, significa que la función está activada.

Estado de Llave Inteligente※



Significa que la batería de la llave inteligente está con carga baja.

Estado del Sistema de Encendido

keyless※



Las indicaciones de falla del sistema de encendido keyless incluyen alarma de falla de bloqueo de dirección al inicio, falla de sistema de encendido y alarma de falla de bloqueo de dirección electrónica al inicio.

Aviso de Encendido del Vehículo※



Cuando el vehículo arranca, avisa al conductor que pise el pedal del embrague o el pedal del freno.

Temperatura del Aceite de



Transmisión※

La luz indicadora está encendida, significa que la temperatura del aceite de la transmisión se está sobrecalentando.

Sonido de Advertencia y Recordatorio

Puerta Abierta

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en ON o cuando se enciende el motor, si alguna puerta no se cierra, el sonido de advertencia sonará.

Recordatorio de Cinturón de

Seguridad Desbrochado

Si el conductor y copiloto no abrochan adecuadamente el cinturón de seguridad, una vez que el vehículo supere al valor preestablecido (7km/h), el sonido de advertencia sonará. Después de 5min, el sonido se detendrá.

Atención: la alarma de sonido por no abrochar el cinturón de seguridad del copiloto sólo es para los modelos de vehículo que tienen esta función.

Luces

Cuando se apaga el interruptor de encendido, después de abrir la puerta del lado del conductor y salir del vehículo, si el foco o la luz de posición todavía está encendida, el sonido de advertencia sonará.

Puerta Desbloqueada

Cuando se apaga el interruptor de encendido, y cualquier puerta del vehículo, capó o puerta de portamaletas está abierta, se activará el sonido de alarma si las puertas no están bloqueadas después de presionar el botón de bloqueo de la llave.

Función “Sígueme a Casa” Encendida

La advertencia sonará cuando la función "Sígueme a casa" esté activa (la fuente de alimentación del vehículo está en la posición OFF → operar palanca de luces bajas → OFF en 2 segundos).

Baja Energía de la Batería del Mando a

Distancia

Con la fuente de alimentación del vehículo en ACC u OFF, pulsar la tecla de desbloqueo de la llave, y abrir la puerta del conductor, y si la carga de la batería del mando a distancia es baja, sonará el sonido de advertencia.

Llave no Detectada

Cuando la llave no está en el vehículo, el sonido de advertencia sonará.

Llave en el Vehículo

Con la fuente de alimentación en OFF, el tono de aviso sonará 3 veces si la llave se deja dentro del vehículo.

Advertencia de Salida de Estado del Inmovilizador Activado

Con la fuente de alimentación en la posición ACC/OFF, el tono de aviso sonará 4 veces cuando el vehículo sale del estado activado del inmovilizador.

Sunroof Cerrado

Con el interruptor de encendido en OFF, si el sunroof no está cerrado, habrá un tono continuo.

Bajo Nivel de Combustible

Cuando por primera vez, el nivel de combustible alcanza el punto de advertencia, se enciende la luz indicadora de bajo nivel de combustible, acompañada de un tono rápido.

Desbloqueo de Puerta del Conductor

Con el interruptor de encendido en la posición OFF, si el modo de desbloqueo de la puerta del conductor está configurado en Cancelar o Activar, habrá un tono de aviso.

Ajuste de Bloqueo por Velocidad

Con la fuente de alimentación en ON, el tono de aviso sonará una vez si el modo de bloqueo por Velocidad está configurado en Cancelar o Activar.

Revertir la Falla del Radar

Con la fuente de alimentación en ON, el tono de aviso suena 3 veces si el radar de retroceso no funciona.

Obstáculos Detectados por el Radar

Con la fuente de alimentación en ON, cuando el radar de retroceso reconoce el obstáculo, se emite el sonido de alarma con diferentes frecuencias según la distancia entre vehículo y obstáculo.

Visualización de Información (estilo 1)

Información de Viaje

Rango de Conducción (DTE)

DTE 523 km

La interfaz de visualización de información DTE en la esquina inferior derecha indica el kilometraje que se puede recorrer. Muestra el rango de conducción aproximado que puede soportar el combustible residual.

El rango de conducción se calcula según el volumen de combustible residual y el consumo promedio reciente.

Como puede estar influenciado por los hábitos y rutas de conducción, es normal la desviación en el rango de conducción. En conducción real, si el nivel de combustible es bajo y la luz de advertencia está encendida, agregue combustible a tiempo, incluso si muestra una distancia de conducción mayor en el rango de conducción.

Kilometraje Total ODO 318999 km

Registra el kilometraje total de conducción. Rango de visualización: 0-9999999km, cuando el kilometraje total supera 9999999km, se mantiene el valor 9999999km.

Kilometra del Viaje

Configuración de Modo de



Registra el kilometraje de viaje individual. El rango de visualización es de 0.0 a 9999.9 km, y el odómetro de viaje se reiniciará automáticamente y volverá a contar el kilometraje del viaje cuando el valor mostrado exceda 9999.9 km.

Presione brevemente el botón OK para borrar el viaje de acuerdo con las indicaciones relevantes.

Velocidad Promedio del Vehículo※



El rango de la velocidad promedio del vehículo es de 0.0 a 999.9 km. Presione brevemente el botón OK para borrar el

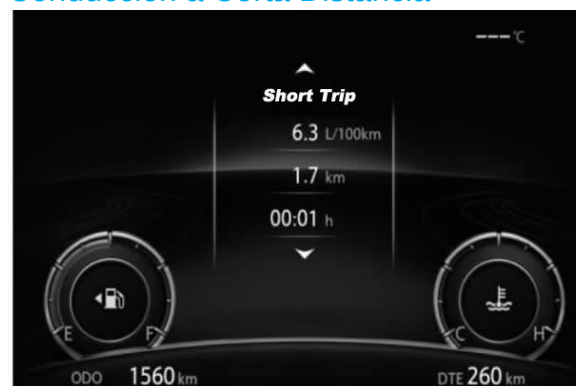
registro según a los avisos relevantes.

Información de Presión de Neumáticos



Indica la presión de neumáticos y advierte si la presión es insuficiente.

Conducción a Corta Distancia



Registra el consumo de combustible, el kilometraje y el tiempo de este viaje. El consumo de combustible cuando el motor está en ralentí es el valor en tiempo real, y el consumo de combustible cuando el vehículo está en

marcha es el valor promedio.

La información de conducción a corta distancia se borrará después de apagar el motor durante un tiempo.

Conducción de Larga Distancia



Registra el consumo de combustible, kilometraje y tiempo del viaje de larga distancia.

Presione brevemente el botón OK para borrar el viaje de acuerdo con las indicaciones relevantes.

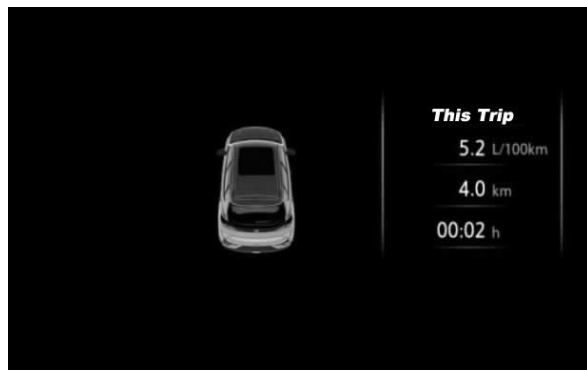
Después de la Última Recarga de Combustible



Registra el consumo promedio de combustible, kilometraje y tiempo durante el período desde la última recarga hasta esta recarga.

La información indicará cuándo se enciende el motor por primera vez después de la recarga.

Este Viaje



Registre la información del viaje desde el

arranque del motor hasta la detención.

La información indicará cuándo se apagó el motor.

Sistema de Control del Crucero



Se visualiza información como la siguiente:

- Intervalo de tiempo al vehículo delantero
- Velocidad de cruce
- Recordatorios relacionados y alarmas del sistema de cruce

Interfaz de Alarma de Radar de Retroceso



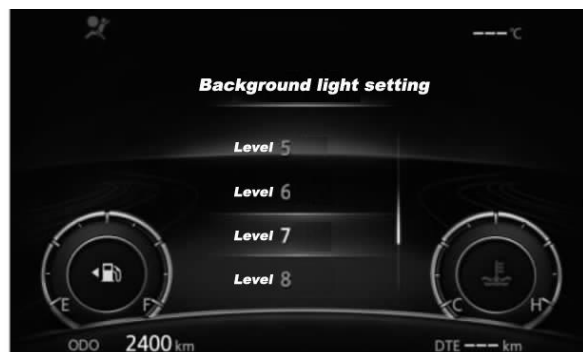
Cuando se detecta un obstáculo, se mostrará la distancia desde el obstáculo al vehículo hasta que se active la alarma.

Alarma de Texto o Interfaz de Aviso



La alarma de texto o avisos se mostrarán al ingresar al sistema relacionado.

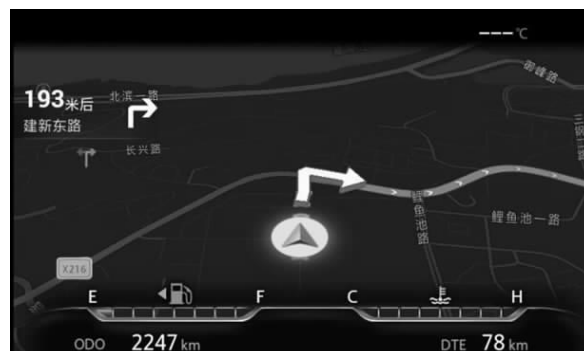
Ajuste de Brillo de la Luz de Fondo



Hay 10 niveles de brillo durante el día y 7 niveles de brillo en la noche. La luz de fondo del instrumento se puede ajustar usando los botones arriba y abajo en la interfaz de configuración.

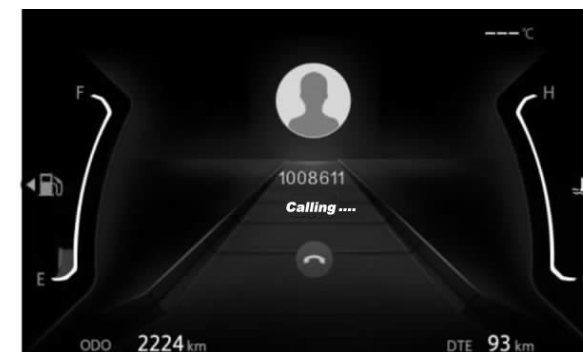
Visualización de pantalla dual Interactiva ✖

Navegación



1. El mapa de navegación, información de giro y la distancia restante se mostrará automáticamente en la pantalla dual.
2. Deslice el control central hacia la izquierda con tres dedos, el mapa en el área del tacómetro siempre se muestra, si se desliza hacia la derecha, la pantalla desaparecerá.

Llamada y Contactos



La información de contactos o estado de la llamada se muestran sincronizadamente.

Información Multimedia



Deslice el control central hacia la izquierda u opere el menú, la interfaz de información de reproducción multimedia aparecerá en el medidor.

Visualización de Información (estilo 1)

Rango de Conducción (DTE)

La interfaz de visualización de información DTE en la esquina inferior derecha indica el kilometraje que se puede recorrer. Muestra el rango de conducción aproximado que puede soportar el combustible residual.

El rango de conducción se calcula según el volumen de combustible residual y el consumo promedio reciente.

Como puede estar influenciado por los hábitos de conducción y las rutas de conducción, la desviación del rango de conducción es normal. En la conducción real, si el nivel de combustible es bajo y la luz de advertencia está encendida, agregue combustible a tiempo, incluso si se muestra una distancia de conducción más larga en el rango de conducción.

Kilometraje de Mantenición



Muestra el kilometraje de mantenimiento restante durante la conducción, recuerda al conductor que vaya al mantenimiento a tiempo.

Kilometraje Total (ODO)

Registra el kilometraje total de conducción. Rango de visualización:

0-999,999 km, manteniendo 999,999 km sin cambios si el kilometraje total excede 999,999 km.

Consumo Promedio de Combustible (AVG)

Muestra el consumo promedio de combustible desde el último reinicio de la función.

Si el consumo promedio de combustible no se restablece por un período prolongado, el número cardinal del consumo promedio de combustible es grande y el valor mostrado tiende a la estabilidad.

Mantenga presionado el botón en el volante para borrar el consumo.

Kilometraje de Viaje (TRIP)

Registra el kilometraje del viaje individual. El rango de visualización es de 0.0 a 9999.9 km, y el odómetro de viaje se reiniciará automáticamente y volverá a contar el kilometraje del viaje cuando el valor mostrado exceda de 9999.9 km.

Mantenga presionado el botón TRIP para borrar el viaje.

Velocidad Crucero



La velocidad crucero objetivo se muestra en la computadora de viaje después de que se activa la función de crucero.

Botones del Medidor Combinado en el Volante de Conducir



(1) El medidor combinado es un botón de cuatro direcciones en el volante.

Botón del menú (izq./der.)



Cambia el menú de visualización de instrumentos de forma cíclica.

Botón Interruptor (arriba/abajo)



En un menú determinado, la información relevante se puede cambiar mediante este botón. Por ejemplo, bajo la interfaz de la computadora de conducción, se puede cambiar la información (kilometraje subtotal, conducción a corto plazo, conducción a largo plazo, visualización de la presión de los neumáticos, etc.).

Botón OK (presione el botón): presione el botón OK, seleccione la información requerida.

(2) El medidor combinado es un botón bidireccional en el volante.



Botón de Selección y Botón TRIP

El botón de selección ▼ y el botón TRIP están en el volante.

Presione brevemente el botón de selección para mostrar la siguiente información cíclicamente:

Consumo medio de combustible, rango de cruce, velocidad de cruce (Vehículo con función de cruce).

Presione brevemente el botón TRIP para mostrar la siguiente información cíclicamente:

Kilometraje subtotal, kilometraje total y consejos de mantenimiento;

Mantenga presionado el botón TRIP para borrar el kilometraje subtotal.

Botón de Cambio en el Medidor

Presione brevemente el botón del medidor para cambiar cíclicamente el consumo promedio de combustible (presionar prolongadamente para borrar), kilometraje, consumo de combustible promedio de velocidad cruce (la velocidad cruce se puede cambiar presionando el botón, si no, cambiar directamente al siguiente), kilometraje subtotal (presionar largamente para borrar), kilometraje total, consejos de mantenimiento.

Configuración de la hora: presione brevemente el botón del interruptor para cambiar a la interfaz ODO, luego presione prolongadamente el botón (al menos 3s), ingrese la configuración de la hora, presione brevemente el botón del interruptor para configurar la hora, espere 3s, salte a la configuración de minutos automáticamente, presione brevemente para configurar. Una vez completada la configuración, espere 3 segundos, salga del estado de configuración de hora automáticamente y la configuración de hora se completará.

Borrar Manualmente Consejos de Mantenimiento

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, gire el interruptor de encendido a OFF. Después de presionar el botón TRIP o el botón interruptor del medidor durante 3 segundos, suelte el botón, luego se enciende el interruptor de encendido. En la interfaz de aviso de mantenimiento, presione y mantenga presionado el botón TRIP o el botón interruptor del medidor durante 3 segundos, el aviso se puede borrar y el kilometraje de mantenimiento se reinicia 5000.

Llave y Sistema Keyless

Consejos	Medidas	Consejos	Medidas
Llave no detectada	Apague el motor e inspeccione la llave.	Por favor cierre bien las puertas, luego pulse el mando a distancia para bloquearlas	Por favor cierre bien las puertas, luego pulse la tecla de bloqueo de la llave.
Llave con energía insuficiente	Cambie la batería de la llave.	Pise el freno para encender	Pise el freno al encender el motor
Llave está en el vehículo	Por favor saque la llave, luego bloquear las puertas.	Pise el embrague para encender	Pise el embrague al encender el motor
Pisar el pedal del embrague y el pedal del freno para comenzar.	MT (modelo sin PEPS): pise el pedal del embrague y el pedal del freno para comenzar de forma simultánea.		

Alarma

Consejos	Medidas	Consejos	Medidas
Error del sistema de encendido	Contacte la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan.	Error en la distribución de energía	Contacte la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan.
Falla en la autenticación del antirrobo	1. Revisar si la llave es correcta. 2. Contacte la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan.	Radar de retroceso averiado	Revisar instrucciones del sistema del radar de retroceso, y contacte la estación de servicio autorizado de Vehículos Changan.
Falla al satisfacer las condiciones de cruce	Revise las instrucciones de la función de cruce.		

Monitoreo de la Presión de los Neumáticos

Consejos	Medidas	Consejos	Medidas
Falla del sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos	Pare el vehículo e inspeccione de acuerdo con la información del sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos	Presión del neumático anormal	Detenga el vehículo y revise de acuerdo con la información del sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos

Dirección

Consejos	Medidas	Consejos	Medidas
Bloqueo de la dirección no está desactivado	1. Gire el volante ligeramente. 2. Revisar las instrucciones del bloqueo electrónico de la dirección.	Revise el sistema de bloqueo de la dirección	Revisar las instrucciones del sistema de dirección electrónico, y contacte la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan.

Mantenimiento

Consejos	Medidas	Consejos	Medidas
Insuficiente presión de aceite	Estacionar el vehículo en forma segura, inspeccionar la cantidad de aceite del motor, si la cantidad de aceite es insuficiente, rellenar, de lo contrario, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para una inspección o reparación.	Temperatura del agua alta	Estacionar el vehículo en forma segura, inspeccionar la cantidad de refrigerante, si el refrigerante es insuficiente, rellenar. Si el refrigerante es suficiente y la temperatura de agua es alta, la advertencia no desaparece, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para revisión. Recordatorio: en el caso de que el vehículo este caliente, no abra el interruptor del dispositivo del refrigerante para evitar quemaduras.
Por favor realizar mantención inmediatamente	Envíe el vehículo a un concesionario autorizado por Vehículos Changan para mantenimiento.		

Transmisión

Consejos	Medidas Tomadas	Consejos	Medidas Tomadas
Cambie a la posición P	1. Cambiar la marcha a P. 2. Si la palanca de cambios ya está en P y todavía se visualiza esta información, póngase en	Por favor cambie a la posición neutro	1. Cambiar la marcha a Neutro. 2. Si la palanca de cambio ya está en N (Neutro) y todavía se visualiza esta información,

	contacto con una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para inspeccionar si la señal de posición es normal.		póngase en contacto con una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para inspeccionar si la señal de posición es normal.
Falla del sistema de transmisión	Contacte una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan.		

Control de Detención para Partida en Pendiente

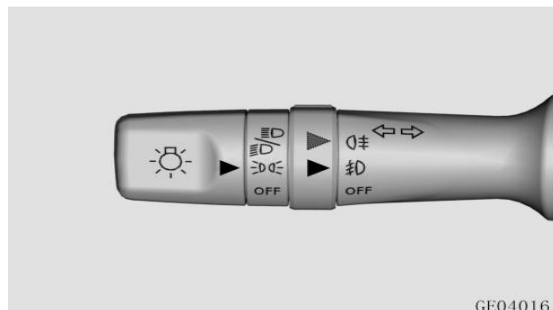
Consejos	Medidas Tomadas	Consejos	Medidas Tomadas
Falla en la asistencia al arranque en pendiente	La asistencia al arranque en pendiente tiene falla, por favor contacte a la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan.	La asistencia al arranque en pendiente está encendida	Significa que la asistencia al arranque en pendiente está encendida, no hace falta tomar ninguna medida.

Luces

Consejos	Medidas Tomadas	Consejos	Medidas Tomadas
Luz baja encendida	De acuerdo con la necesidad determinar si se necesita apagar la luz baja.	Función “Sígueme a casa” encendida	Se avisa que la función de “Sígueme a casa” está encendida, no hace falta tomar ninguna medida.

Control de Luces

Palanca de Control de Luces



OFF: apagar; la luz diurna ※ está encendida en este momento.



: La luz de posición y la luz de la matrícula están encendidas, y la luz de circulación diurna ※ está apagada.



: focos delanteros, luz de posición y luz de placa patente.

AUTO: Los focos se encienden o se apagan automáticamente según la luz del ambiente.

Observación: la luz de circulación diurna solo se puede encender cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

Nota

El sensor de luz ambiental se instala en el centro de las salidas delanteras del defroster, no coloque nada aquí para no cubrir el sensor.

Ajuste de Altura de Luces Bajas



Con el cambio en el estado de carga, aceleración, desaceleración u otras situaciones del vehículo, las condiciones del vehículo cambian. Se puede realizar el ajuste del ángulo de inclinación de la luz baja mediante el interruptor. Mover el interruptor hacia arriba, para ajustar hacia arriba el ángulo de iluminación de las luces bajas (-->0, máxima distancia de iluminación); mover el interruptor hacia abajo, para ajustar hacia abajo el ángulo de iluminación de las luces bajas (-->5, mínima distancia de iluminación).

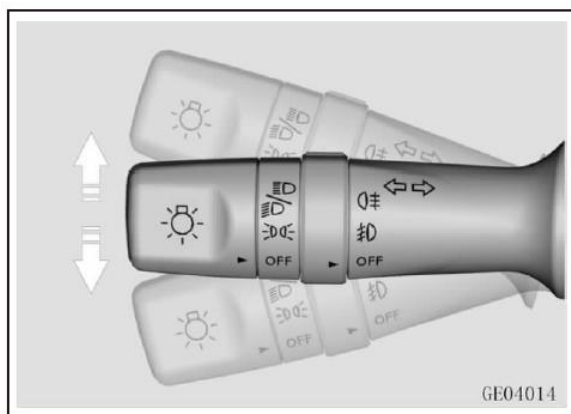
Ajuste Automático de Luces Delanteras ※

El sistema puede mantener los haces horizontales independientemente de la postura del vehículo. Reduce el efecto deslumbrante de la luz del foco en otros usuarios de la carretera.

Si la luz indicadora  del grupo de instrumentos sigue encendida, indica una falla del sistema. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado por Vehículos Changan para su inspección.

Después del reemplazo de la suspensión, comuníquese con un distribuidor autorizado por Vehículos Changan para revisar el sistema de ajuste automático de la dirección de las luces delanteras y la dirección del haz de luz del foco.

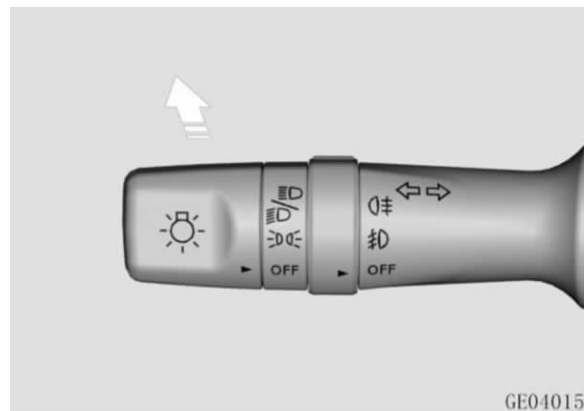
Interruptor de Señal de Viraje



Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición ON, mueva hacia arriba / hacia abajo la manilla de control de luces, el intermitente izquierdo / derecho se encenderá. Levantar / bajar la manilla de control de luz por un corto tiempo, volverá a la posición intermedia, y el correspondiente intermitente brillará 3 veces.

Cuando se enciende el intermitente de algún lado, si la frecuencia de parpadeo es el doble que la habitual, significa que el intermitente de esta dirección tiene fallas.

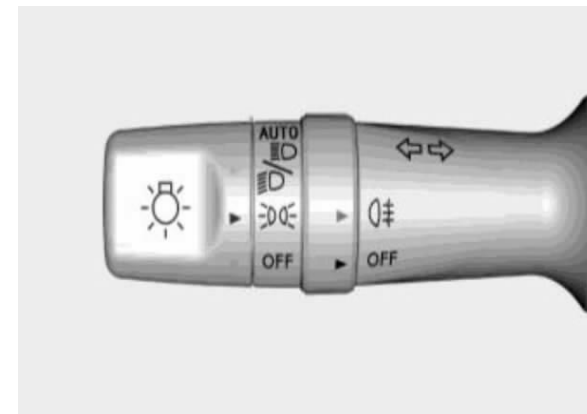
Interruptor de Luces Bajas / Altas



Girar la manilla de control de luces hasta , las luces bajas se encenderán. En este momento, empujar esta manilla hacia adelante, se conectarán las luces altas.

Tirar la manilla de control de luces hacia atrás, las luces altas parpadearán, lo cual puede usar cuando quiere adelantar a otro vehículo, y volverá a su posición de inmediato al soltarla.

Interruptor de Luz Antiniebla



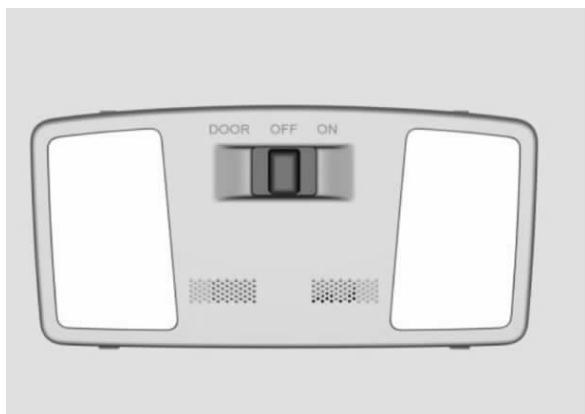
Gire el interruptor de control de la luz hacia , y gire el interruptor de la luz antiniebla  en sentido antihorario para encender la luz antiniebla.

Cuando el mango de la luz está en la posición AUTO, la luz antiniebla se encenderá automáticamente si el foco está encendido.

Cuando la luz baja o alta están encendidas, en el caso de luz ambiental oscura, la luz antiniebla se encenderá automáticamente cuando se active el cambio de retroceso, la condición de la carretera trasera se puede ver en condiciones de poca luz.

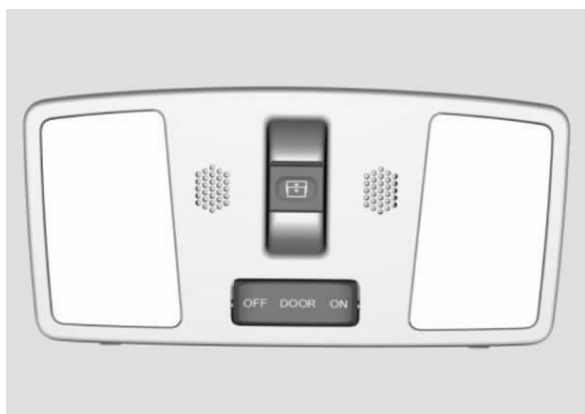
Conjunto de Luces del Techo Delantero

Sin Sunroof



El conjunto de luces de techo consta de la luz de techo delantera, interruptor de detección de puerta (posición de DOOR) y micrófono.

Parasol del Sunroof



El conjunto de luces de techo consta de

la luz de techo delantera, interruptor de detección de puerta (posición de DOOR) y micrófono.

Sunroof Panorámico



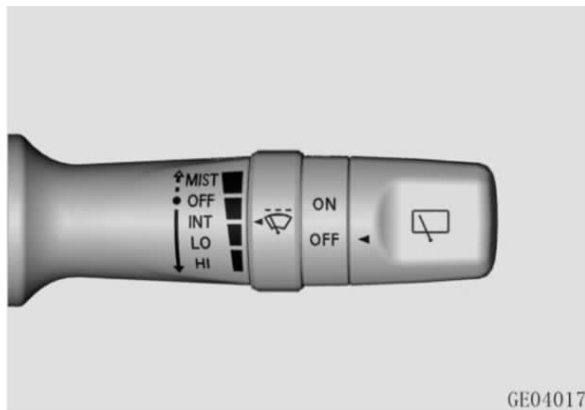
Función de la luz del techo: Gire el interruptor de la luz de techo a la posición ON, y las luces de techo en ambos lados se encienden. Gire el interruptor de la luz de techo a la posición OFF y las luces de techo se apagan.

Función de detección de puerta: gire el interruptor de la luz de techo a la posición de detección de puerta (posición DOOR), y las luces se apagan gradualmente. Gire el interruptor de la luz de techo a la posición ON u OFF, las luces se encenderán si alguna de las puertas está abierta; el modo de detección de puerta se desactiva si todas las puertas están cerradas.

Función de micrófono: el micrófono es un dispositivo especial de entrada de voz para teléfonos celulares o sistemas multimedia.

Limpiaparabrisas y Aspersor

Palanca de Control del Limpiaparabrisas



La manilla de control del limpiaparabrisas está compuesta por el interruptor del limpiaparabrisas del parabrisas, interruptor de limpiaparabrisas de la ventana trasera y una rueda dentada que se usa para ajustar el funcionamiento intermitente de los limpiaparabrisas del parabrisas.

Aspersor del Parabrisas

MIST: después de empujarlo ligeramente hacia arriba, se reposiciona automáticamente, limpia una vez el parabrisas.

OFF: apagado

INT: limpieza intermitente

LO: limpieza normal

HI: limpieza rápida

Ajuste de intervalos de limpieza

Girar desde menor a mayor, y el tiempo de intermitencia va disminuyendo, la velocidad de limpieza es cada vez más rápida.

Limpiaparabrisas de Parabrisas Trasero

OFF: apagado

ON: limpieza intermitente

Aspersor



Aspersor del parabrisas

Tirar ligeramente la manilla del limpiaparabrisas hacia el conductor, el aspersor del parabrisas se activará. Cuando el aspersor deja de funcionar, los limpiaparabrisas siguen funcionando por un tiempo corto.

Aspersor del parabrisas trasero

Empujar ligeramente la manilla de limpiaparabrisas hacia la dirección opuesta del conductor, el aspersor del parabrisas trasero se activará. Cuando el aspersor deja de funcionar, los limpiaparabrisas siguen funcionando por un tiempo corto.

Si el aspersor no funciona, por favor inspeccione la cantidad restante del detergente. Si la cantidad de detergente es insuficiente, por favor añada la cantidad adecuada de detergente.

Advertencia

Cuando el detergente del depósito del aspersor es insuficiente, se prohíbe usar el aspersor, ya que esto causará daños al motor del aspersor. No haga funcionar las plumillas de los limpiaparabrisas en condiciones secas, eso puede dañar el vidrio y las plumillas o quemar el motor de limpiaparabrisas.

Antes de activar los limpiaparabrisas del parabrisas, asegúrese de que se ha descongelado completamente.

Cuando la temperatura es bajo cero grados Celsius, antes de activar el aspersor, asegúrese de que se ha descongelado completamente el parabrisas. Si no, el detergente se podrá congelar en el parabrisas y puede afectar la vista.

Sistema de Aire Acondicionado

Descripción General

Aire exterior

Asegúrese de que en la entrada de aire delante del parabrisas y la entrada de aire del sistema de aire acondicionado no hay residuos (nieve, hojas), para que el sistema de aire acondicionado pueda funcionar normalmente.

Circulación de aire interior

Usar la circulación de aire del interior del vehículo por largo tiempo puede causar que se empañen las ventanas. Cuando active la función de desempañar y descongelar, no utilice el modo de circulación de aire del interior del vehículo. Después de activar la circulación de aire del interior del vehículo no fume en el vehículo, el humo depositado en el evaporador producirá un olor desagradable persistente.

Calefacción

Después de que el motor alcance la temperatura normal de funcionamiento, se puede usar la función de calefacción al máximo. Se recomienda dirigir el flujo de aire hacia el espacio para los pies, cuando el parabrisas este empañado, dirija una parte del flujo de aire hacia el

parabrisas.

Refrigeración

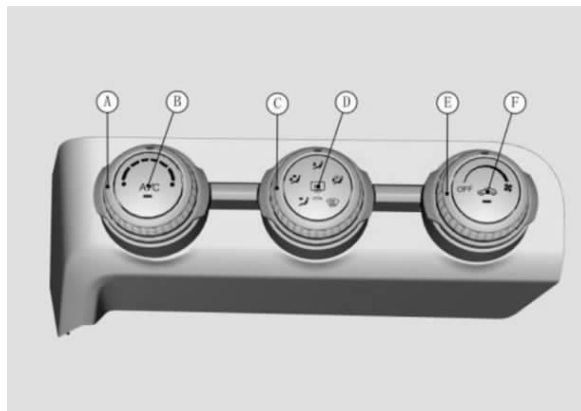
El uso del aire acondicionado aumentará el consumo de combustible.

Se enfría el aire cuando pasa por el evaporador, la humedad en el aire se absorbe con el fin de evitar que los vidrios se empañen, el agua condensada resultante se descarga directamente hacia afuera del vehículo, por lo tanto, el agua acumulada que se encuentre por debajo del vehículo es una condición normal.

Se recomienda dirigir el flujo de aire hacia la cara, y abrir el modo de circulación de aire del interior del vehículo.

Sistema de Control Manual del Aire Acondicionado

Vista y Operación del Panel de Control



A. Regulación de temperatura

Gire la perilla de temperatura para ajustar la temperatura del aire de salida. El área roja es aire caliente, el área azul es aire frío y la ventana emergente de sincronización muestra la posición de temperatura actual (con configuración incall). La pantalla no se muestra sin la configuración incall.

B. Interruptor de refrigeración



Encienda / apague el interruptor para iniciar / detener manualmente el sistema de refrigeración. El interruptor funciona solo cuando el motor y el ventilador están en funcionamiento.

C. Selección de modo

Presione el botón de selección de modo para seleccionar entre 5 formas de suministro de aire en el siguiente orden:

-  Hacia la cara: sale aire desde la salida central y la salida lateral.
-  Hacia la cara y pies: sale aire por la salida central, la salida lateral y la salida del espacio para los pies.
-  Hacia los pies: el aire sale principalmente de la salida del espacio para los pies.



d. Hacia los pies y parabrisas: sale aire de la salida del defroster del parabrisas, la salida de defroster lateral y la salida del espacio para los pies.



f. Hacia el parabrisas: sale aire por el defroster del parabrisas y la salida de aire del defroster lateral.

D. Calefacción del parabrisas trasero



Presione el botón y la luz indicadora se iluminará, indicando la activación de la calefacción del parabrisas trasero y la calefacción del espejo retrovisor exterior (※). Descongelar y desempañar funcionará durante un período preestablecido (aproximadamente 14 minutos), y luego se apagará automáticamente. Para desactivar la función manualmente, presione nuevamente el botón.

E. Regulación de volumen de aire

Gire la perilla de regulación del volumen de aire para aumentar/reducir el volumen de aire, y la ventana emergente de sincronización muestra la posición de temperatura actual (con la configuración incall). La pantalla no se muestra sin la configuración incall.

F. Circulación de aire interior



Presione el botón de circulación de aire interior para iniciar la circulación de aire interior. El indicador se encenderá y circulará aire en el vehículo.

Nota

Para asegurarse de que siempre haya aire fresco dentro del vehículo, utilice la circulación externa tanto como sea posible cuando el aire acondicionado no esté en funcionamiento, para minimizar el empañamiento de las ventanas.

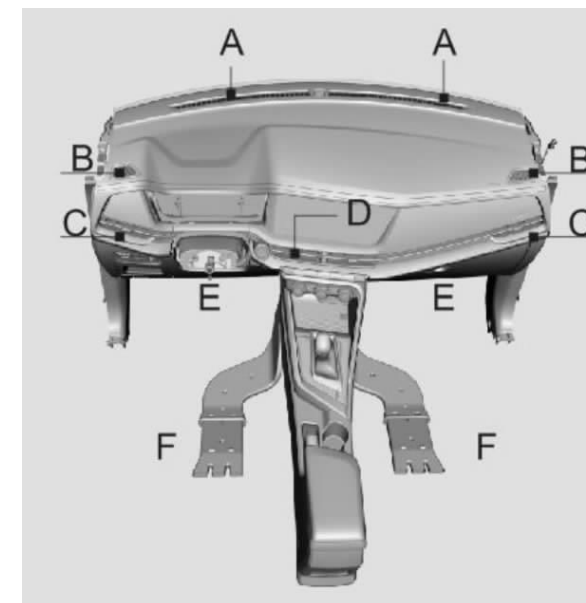
Con la circulación externa activada, si el interruptor de temperatura se ajusta a la posición roja, el aire sale caliente; Si el interruptor se ajusta a la posición azul, el aire sale a temperatura normal. Si no hace demasiado frío, la circulación externa y el modo de pies pueden activarse para calentar los pies.

Con la circulación externa activada, el olor externo entraría al vehículo más fácilmente. Se recomienda cambiar a circulación interna cuando el vehículo está en un área con mucho polvo y baja calidad del aire.

La circulación interna a largo plazo puede conducir a una falta de aire y a un bajo contenido de oxígeno dentro del vehículo, por lo tanto, abra la ventana de la puerta para ventilar según sea necesario.

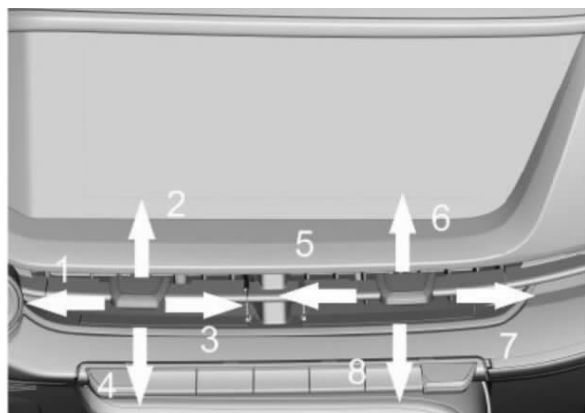
Ajuste de Salidas de Aire

Salidas de Aire



A	Salida del defroster del parabrisas
B	Salida del defroster lateral
C	Salida de aire lateral
D	Salida de aire central
E	Salida de aire frontal de pies
F	Salida de aire trasera de pies

Ajuste de Salida de Aire Central



Cambio de dirección del aire: cambie el aire hacia la izquierda o derecha ajustando al control 1-3 y 5-7. Cambie el aire hacia arriba o abajo ajustando el control 2-4 y 6-8.

Cerrar la salida de aire: ajuste el control a lo largo de la dirección 3-5 hasta la posición extrema.

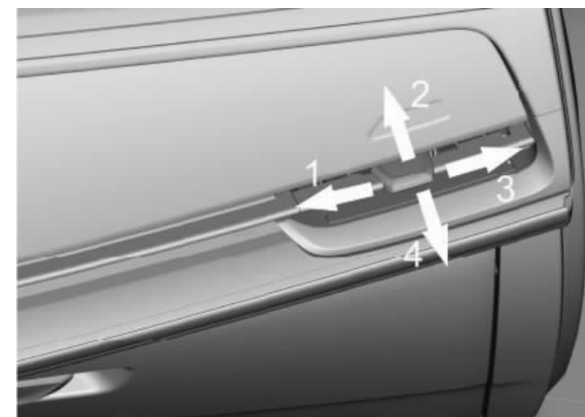
Ajuste de Salida de Aire Izquierda



Cambio de dirección del aire: cambie el aire hacia la izquierda o derecha ajustando el control 1-3. Cambie el aire hacia arriba o abajo ajustando el control 2-4.

Cerrar la salida de aire: ajuste el control a lo largo de la dirección 1 hasta la posición extrema.

Ajuste de Salida de Aire Derecha



Cambio de dirección del aire: cambie el aire hacia la izquierda o derecha ajustando el control 1-3. Cambie el aire hacia arriba o abajo ajustando el control 2-4.

Cerrar la salida de aire: ajuste el control a lo largo de la dirección 3 hasta la posición extrema.

Instrucciones para la Operación del Sistema de Aire Acondicionado

Para reducir el olor desagradable generado por el funcionamiento del sistema de aire acondicionado, se pueden realizar las siguientes operaciones:

1. Mantener en funcionamiento el motor;
2. Pulsar el interruptor de refrigeración para apagar el sistema de aire acondicionado;
3. Mantener el ventilador abierto soplando en nivel alto;
4. Establecer la temperatura en la posición más caliente;
5. Seleccionar el modo de circulación externa;
6. Esperar por 3-5 min, apagar el motor.

Calefacción Rápida

	Sistema de aire acondicionado manual
1	Establecer el volumen de aire al nivel 5.
2	Girar la perilla de temperatura al nivel más alto
3	Cambiar el modo de salida de aire a la posición de pies.

Ajuste Sugerido para Calefacción

	Sistema de aire acondicionado manual
1	Establecer el volumen de aire al nivel 5.
2	Gire la perilla de temperatura a la temperatura más alta.
3	Cambiar el modo de salida de aire a la posición de pies.

Enfriamiento Rápido

	Sistema de aire acondicionado manual
1	Confirme que el modo de circulación de aire interno esté abierto.
2	Ajustar el volumen de aire a 8.
3	Redireccionar el aire a la cara
4	Encender el interruptor de refrigerante
5	Gire la perilla de temperatura a la temperatura más baja.

Ajuste Sugerido para Enfriar

	Sistema de aire acondicionado manual
1	Confirmar la activación del modo de circulación interna
2	Establecer el volumen de aire al nivel 5.
3	Cambiar el modo de salida de aire a la posición de cara
4	Encender el interruptor de refrigeración
5	Girar la perilla de temperatura a la zona azul, establecer la temperatura requerida

Descongelar & Desempañar

	Sistema de aire acondicionado manual
1	Ajuste el modo de salida de aire a la posición del parabrisas
2	Establecer el volumen de aire al nivel requerido
3	Girar la perilla de temperatura a la zona roja, establecer la temperatura requerida
4	Confirmar que el modo de circulación interna esta apagado

Sistema Multimedia

Descripción General

1 Radio

Las señales de radio se debilitan si el vehículo está más allá del alcance efectivo de la emisión de radio, los edificios altos o montañas pueden influir en la recepción de la señal.

La función del defroster trasero puede influir en la recepción de la señal.

Tormentas, truenos y rayos producirán la emisión anormal de ondas, deteriorando el efecto de la radio, incluso que no se pueda recibir la radio normalmente.

En un área de cobertura de dos estaciones de radio de frecuencia igual o similar, podrá haber programas superpuestos, mezcla de estaciones, etc.

Reemplazar la antena de radio sin autorización puede provocar el trabajo anormal de radio, incluso daños.

2 Interfaz de USB

Se puede conectar a dispositivos externos, tales como memoria USB. Al cargar el teléfono móvil, por favor lea el manual de instrucciones para confirmar si la corriente de carga del terminal coincide con la del teléfono móvil, si no coinciden, no se recomienda cargar el

teléfono, para evitar daños al teléfono o terminal.

Contacto deficiente, problemas de compatibilidad, etc. de la interfaz USB pueden provocar problemas como que no se pueda leer, pausa de reproducción o estancamiento, etc.

Debido a la amplia variedad de memorias USB en el mercado, no se puede garantizar que cada memoria USB puede usarse en el vehículo.

3 Declaración de Exención de Responsabilidad del Bluetooth

1) La versión Bluetooth de este terminal es Bluetooth 2.1 + EDR, soporta los protocolos A2DP , HFP , AVRCP , PBAP.

Este terminal soporta los teléfonos móviles de marcas comunes y compatibles con Bluetooth versión 2.1 del mercado, tales como Apple, Samsung, Nokia, Huawei, HTC, MI, etc.

2) Después de conectar a Bluetooth, en la interfaz de contactos e historial de llamadas de este terminal, puede sincronizar los contactos e historial de llamadas del teléfono. Una vez que el Bluetooth se desconecta, los contactos y el historial de llamadas se borran automáticamente.

3) Como diferentes versiones de

Bluetooth tienen problema de compatibilidad, este terminal no puede garantizar que todos los teléfonos pueden conectarse al Bluetooth.

4 Incall

No se sugiere hacer llamadas telefónicas o con el terminal del teléfono a bordo dentro del vehículo, ya que puede haber eco, distorsión del sonido y otros problemas causados por la interferencia mutua entre el amplificador de potencia de audio y el teléfono.

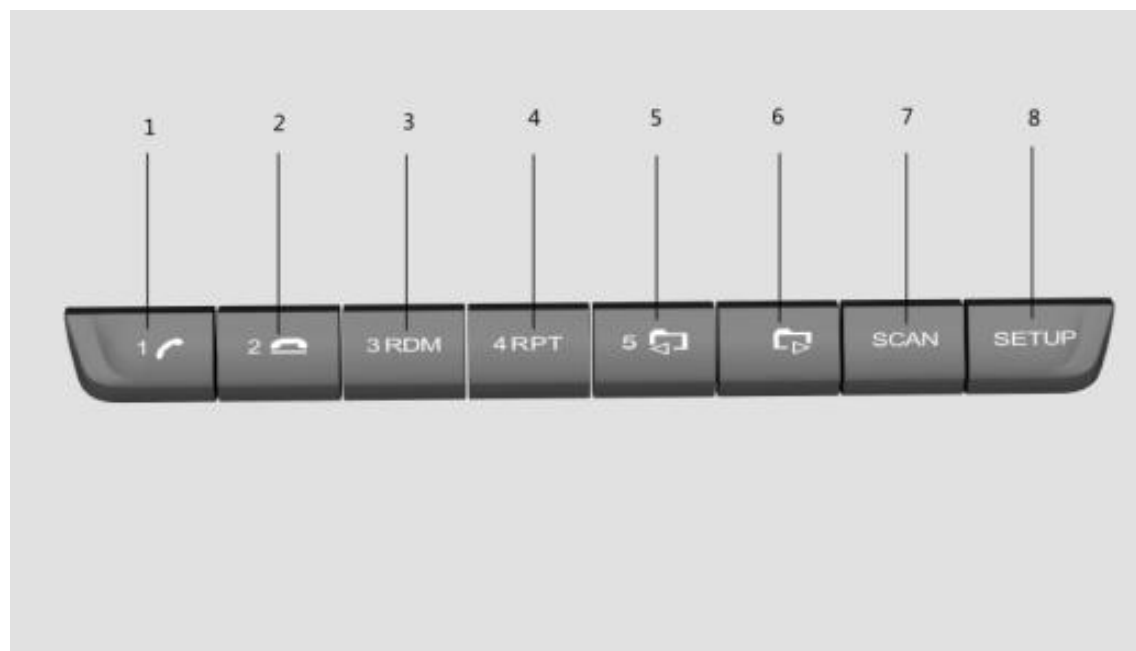
Para seguridad y funcionamiento normal del producto, nunca retire o mantenga el dispositivo huésped sin permiso; de lo contrario puede haber daños o accidentes. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado por Vehículos Changan para obtener más detalles.

Operación de Pantalla Táctil

Nota
No siempre presione la pantalla frontal porque es una pantalla capacitiva.

Nota
Los siguientes contenidos son todas las funciones inCall del vehículo. Debido a las diferentes configuraciones, consulte la función del vehículo real.

Control de Multimedia (Radio) ※



Panel de Instrucciones

1.:  Estación preestablecida 1/
contestar teléfono

Radio

Presionar corto: Reproduce la estación preestablecida 1;

Presionar largo: Guardar la estación actual como estación preestablecida 1.

Bluetooth

Presionar corto: contestar teléfono.

2. : Estación preestablecida 2/
Colgar teléfono

Radio

Presionar corto: Reproduce la estación preestablecida 2.

Presionar largo: Guardar la estación actual como estación preestablecida 2.

Bluetooth

Presionar corto: colgar teléfono

3. : Estación preestablecida 3/
Reproducción aleatoria

Radio

Presionar corto: Reproduce la estación preestablecida 3.

Presionar largo: Guardar la estación actual como estación preestablecida 3.

USB

Presionar corto: Activar o desactivar reproducción aleatoria.

RDM ON: Mostrar iconos para reproducir pistas aleatoriamente. En este momento, presione brevemente el botón SCAN o el botón RPT para cancelar la reproducción aleatoria.

RDM OFF: Reproducción en orden.

4. : Estación preestablecida 4/
Reproducción en bucle

Radio

Presionar corto: Reproduce la estación preestablecida 4.

Presionar largo: Guardar la estación actual como estación preestablecida 4.

USB

Presionar corto: Activar o desactivar reproducción en bucle.

Por defecto es RPT ALL.

RPT ONE: Se visualiza el icono ,
pista actual en bucle.

RPT ALL: Se visualiza el icono ,
todas las pistas actuales en bucle.

5. : Estación preestablecida 5/
Carpeta anterior

Radio

Presionar corto: Reproduce la estación preestablecida 5.

Presionar largo: Guardar la estación actual como estación preestablecida 5.

USB

Presionar corto: selecciona la carpeta anterior para reproducir, si solo hay una carpeta, selecciona la primera canción para reproducir.

6. : Estación preestablecida 6/
Carpeta siguiente

Radio

Presionar corto: Reproduce la estación preestablecida 6.

Presionar largo: Guardar la estación actual como estación preestablecida 6.

USB

Presionar breve: selecciona la carpeta siguiente para reproducir, si solo hay una carpeta, selecciona la primera canción para reproducir.

7. : Buscar estación / Explorar reproducción

Radio

Presionar breve: comienza desde la frecuencia actual, en el rango de banda actual, buscar una estación de radio

dentro de una señal fuerte en la dirección hacia arriba en la frecuencia de radio y reproduce por 5s;

Presionar largo: ingresa a la función de búsqueda de estación automáticamente. La estación buscada se guardará como estación preestablecida.

USB

Presionar breve: activar o desactivar la exploración de reproducción.

SCAN ON: Se visualiza el icono  y explora para reproducir.

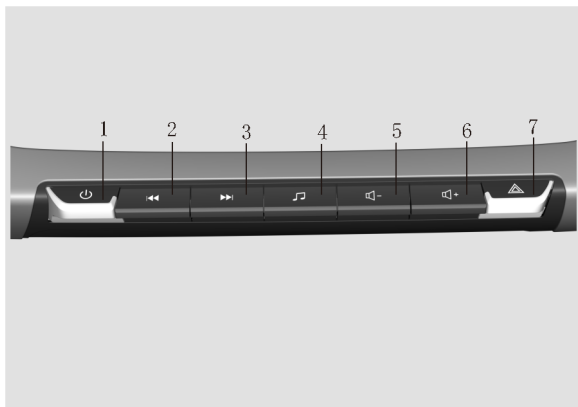
SCAN OFF: Reproducir la canción actual normalmente.

SETUP: Ajuste de Sistema

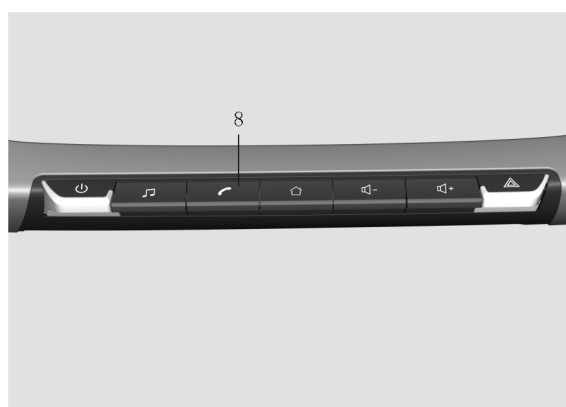
Presionar breve : Establecer efecto de sonido.

Presionar largo: Entrar.

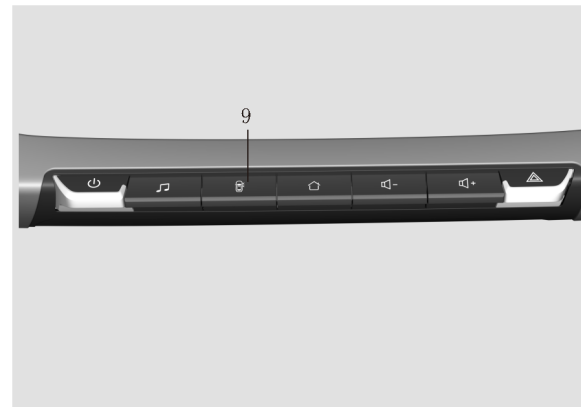
Control Multimedia (in Call) ※



Estilo 1



Estilo 2



Estilo 3

Descripción del Panel

1: Pausa/ Silencio

Presionar corto: Silencio / Desactivar silencio.

Presionar largo: Standby.

2. : Buscar hacia adelante / Siguiente canción / Adelantar

Presionar corto: buscar estaciones de radio hacia adelante / siguiente;

Presionar largo: ingresa al modo manual de búsqueda de estaciones de radio hacia adelante / adelantar rápido.

3. : Buscar hacia atrás / Anterior canción / Retroceder

Presionar corto: buscar estaciones de radio hacia abajo / siguiente;

Presionar largo: ingresa al modo manual de búsqueda de estaciones de radio hacia abajo / retroceder rápido.

4. : Selección de modo

Presionar rápido: cambia entre modo de Radio / USB / BT. Si no hay ningún dispositivo USB conectado, la pantalla mostrará "NO USB" y el sistema cambiará al modo BT.

5. : Volumen -

Presionar rápido: disminuye el volumen;

Presionar largo: disminuye el volumen continuamente hasta que se minimice o se suelte el botón.

6. : Volumen +

Presionar rápido: aumentar el volumen;

Presionar largo: aumentar el volumen continuamente hasta que se maximice o se suelte el botón.

7. : Luces de Advertencia de Peligro

Consulte el capítulo "Emergencia - Asistencia en caso de falla - Luces de advertencia de peligro".

In call☒

Página Principal

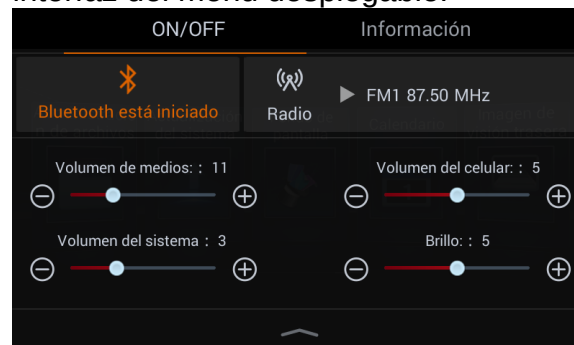
En la interfaz principal, puede utilizar varias funciones, como radio, multimedia, música, llamadas telefónicas, gestión de archivos, configuración del vehículo.

En la pantalla de la página de inicio, después de hacer clic en uno de los siguientes íconos funcionales, el sistema ingresará a la interfaz funcional correspondiente.



La información de la canción y otra información de estado, como las

indicaciones de conexión Bluetooth, se muestran en la barra de estado superior. Tira hacia abajo la barra, se mostrará la interfaz del menú desplegable.



Las funciones de Bluetooth, el ajuste de brillo y el volumen de medios / teléfono / sistema se pueden operar en el menú desplegable.

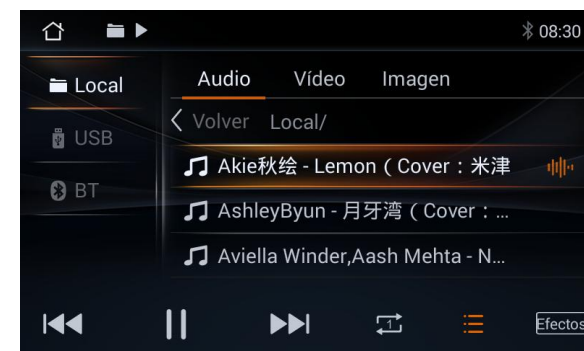
Música

Estas funciones de reproducción como música USB, música local y música Bluetooth se proporcionan en la interfaz multimedia.

Haga clic en el icono [reproductor de música] en la interfaz de inicio; ingrese a la interfaz del reproductor de música.



Haga clic en el icono [Local] en la esquina superior izquierda de la interfaz de reproducción e ingrese a la interfaz de selección de fuente de música.



Radio

Haga clic en el icono [Radio] en la página de inicio, ingrese a la interfaz de radio.



  : Buscar estación hacia adelante / atrás.

 : Reproducción / Pausa la estación actual

OFF: Presionar para salir de la radio y volver a la página de inicio.

Wave: Presionar para cambiar cíclicamente FM / AM

Búsqueda: Presionar búsqueda de estación, la búsqueda sobrescribirá la estación de almacenamiento original y presionar el botón de pausa para detener la búsqueda durante la búsqueda.

Presionar un número de estación específico para reproducir la estación correspondiente.

Teléfono

Presionar el icono en la página de inicio para ingresar a la interfaz del teléfono.

Cuando el Bluetooth esté desconectado, presionar [Bluetooth] para configurar el Bluetooth;

Cuando el Bluetooth está conectado, ingresa a la interfaz de marcación por defecto.



Presionar el botón [Contacts] para ingresar a la interfaz de la libreta de direcciones.



En esta interfaz, puede buscar el teléfono de la persona de contacto.

Ajustes

En esta interfaz, se pueden configurar el

sistema, la pantalla, efectos de sonido, red, Bluetooth y otras funciones.

1. Sistema

Presionar el icono [Setting] en la interfaz principal para ingresar a la interfaz de configuración del sistema:



1) Toque el botón "Chinesse" / "English" la interfaz muestra el modo chino / inglés.

2) Presionar "Date" para establecer la fecha;

3) Presionar "Time" para configurar la hora;

4) Toque el botón "12 horas" / "24 horas". El formato de la interfaz muestra el formato de 12 horas / 24 horas.

5) Toque los 4 botones "Off" / "Low" / "Medium" / "High", los tonos de los botones cambian entre los cuatro estados.

6) Mueva el bloque hacia la izquierda / derecha para realizar el "Ajuste de volumen con el vehículo" "Bip"

"Navegación" Ajuste de volumen de la función "Teléfono".

2. Visualización



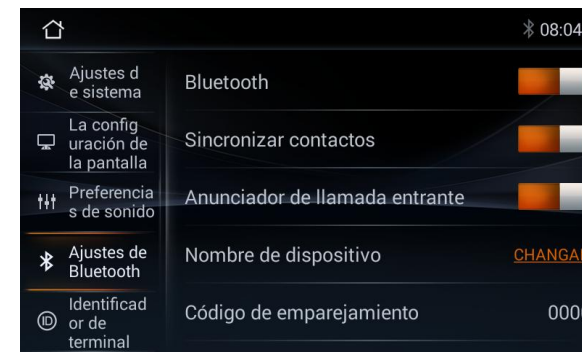
- 1) Deslice el control hacia la izquierda y derecha para ajustar el brillo de la pantalla.
- 2) Deslice el botón izquierdo y derecho  para encender y apagar el video de conducción.
- 3) Presionar el botón  para cerrar la pantalla y tóquelo nuevamente para activar la pantalla.
- 4) Según las preferencias personales, elija los tres efectos "Off screen": reloj digital, reloj analógico, pantalla negra.

3. Sonido



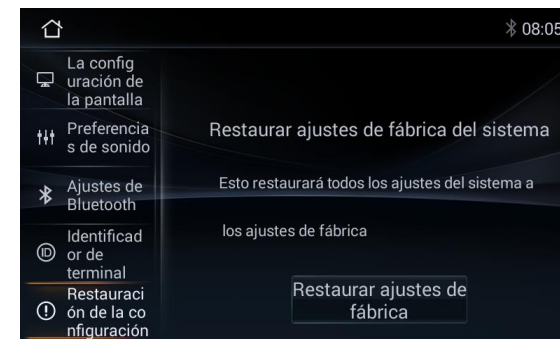
- 1) Presionar el botón  para ajustar el sonido en el área de reproducción de sonido.
- 2) Presionar "Sound Effect": puede seleccionar siete modos de sonido: "Estándar", "Línea L", "Rock", "Jazz", "Clásico", "Voz" y "Personalizado".
- 3) Presionar el botón "Reset" para restablecer el campo de sonido.

4. Bluetooth



- 1) Deslice el botón izquierdo y derecho  para controlar el Bluetooth, sincronizar contactos y avisos de voz activados y desactivados.
- 2) Haga clic en "Local Name" para cambiar el nombre local de Bluetooth.

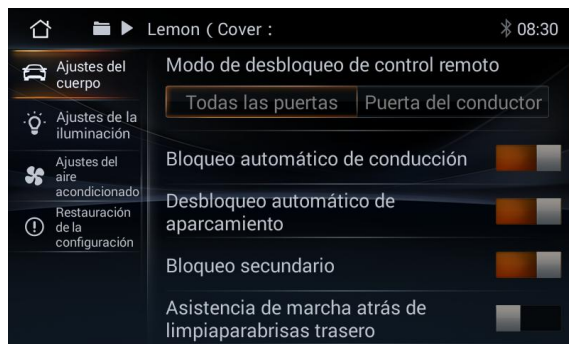
5. Restaurar Configuración de Fábrica



Tocar "Restore factory configuration", aparecerá el mensaje para confirmar si restaura la configuración de fábrica.

Ajustes del Vehículo

Toque el icono "Vehicle Settings" en la página principal para ingresar a la pantalla de configuración del vehículo.



1. Ajustes de Carrocería (Body)

En esta interfaz puede seleccionar: modo de desbloqueo remoto "todas las puertas" o "puerta del conductor"; bloqueo de estacionamiento automático, desbloqueo de estacionamiento automático, bloqueo secundario, plegado automático del espejo retrovisor, apertura y cierre de la función de asistencia del limpiaparabrisas después de retroceso.

Después de ajustar la presión actual de los neumáticos, puede seleccionar el botón "Tire Pressure Reset" para restablecer la información de presión de los neumáticos.

2. Ajustes de Luces (Light)

En esta interfaz puede encender / apagar las luces de circulación diurna; puede seleccionar los focos delanteros para retrasar 10S, 30S, 60S, 120S y desactivar los cinco modos; puede seleccionar un botón para girar 3 veces, 5 veces, 7 veces y desactivar los cuatro modos.

3. Ajustes del Aire Acondicionado (A/C)

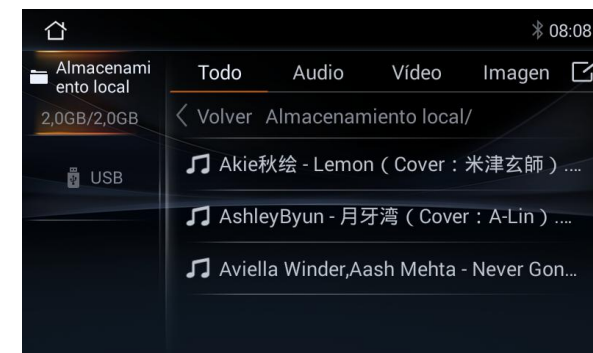
En esta interfaz, puede desbloquear el olor activo, desbloquear la ventilación de la ventana, y activar/desactivar el secado automático del aire acondicionado.

4. Restaurar Configuración del Vehículo

Toque "Restore Factory settings" para confirmar si desea restaurar la configuración de fábrica.

Gestión de Archivos

Toque el icono "File Management" en la pantalla de inicio para ingresar a la interfaz de administración de archivos.

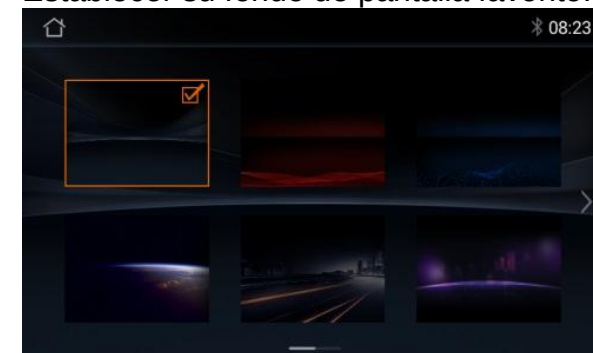


- 1) Toque el botón "Local Storage" para ver los archivos en el disco duro local.
- 2) Toque el botón "USB" para ver el archivo del dispositivo USB externo.
- 3) Toque el botón de la interfaz de

administración de archivos  para ingresar a la interfaz de operación. Después de seleccionar el archivo, puede eliminarlo, copiarlo o cortarlo.

Fondo de Pantalla

Establecer su fondo de pantalla favorito.



Calendario

2010.1.1						
El lunes	El martes	El miércoles	El jueves	El viernes	El sábado	El domingo
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7

Ajustar la fecha del calendario manualmente.

Sistema de Monitoreo de Presión de Neumáticos (TPMS)



Descripción General

Durante la conducción, el TPMS puede controlar la presión de los neumáticos de las cuatro ruedas; cuando la presión de los neumáticos es anormal, el TPMS dará una alarma.

Cuando la presión de los neumáticos es anormal, se enciende la luz de advertencia de presión de neumáticos en el medidor . Si la alarma se produce solo porque la presión del aire es demasiado alta o baja, y la presión de los neumáticos se corrige de acuerdo con la presión de los neumáticos en frío recomendada del vehículo, presione el botón para reestablecer la presión de los neumáticos para completar el restablecimiento de los parámetros del sistema de detección de presión de neumáticos.

La rueda de repuesto es una rueda de repuesto tipo T. Después de haber cambiado la rueda de repuesto por un período de tiempo, la luz de advertencia de presión de neumáticos puede encenderse. Tan pronto como sea posible, vaya un servicio autorizado por Vehículos Changan para reemplazar los

neumáticos estándar y restablecer el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos.

Precauciones de Seguridad Importantes

Ajuste la presión recomendada en arranque en frío de los neumáticos como la presión de los neumáticos para adaptarse a las condiciones de conducción correspondientes. Calibre la presión de los neumáticos cuando el neumático esté frío una vez al mes. El neumático está lo suficientemente frío como para calibrar la presión en las siguientes condiciones:

El vehículo está estacionado en un lugar cerrado sin luz solar directa durante al menos 3 horas;

El vehículo ha corrido una distancia de no más a 1.6 km.

Nota

El TPMS puede ayudar al conductor a controlar el estado de los neumáticos y generar alarmas útiles en caso de anomalías en la presión de los neumáticos, pero no puede evitar todos los accidentes.

Mensaje de Advertencia del Sistema de Monitoreo de Presión de Neumáticos

Si TPMS detecta si la presión de uno o más neumáticos es relativamente baja o alta. El indicador de presión de los neumáticos  se encenderá. En este momento, desacelere y estacione el vehículo de manera lenta y segura. No dar la vuelta de forma brusca. Calibre la presión del neumático después de que el neumático se enfríe. Reemplace la llanta cuando sea necesario y reinicie el sistema de monitoreo de presión del neumático.

Nota

Cuando el vehículo está en un ambiente cálido, la presión de los neumáticos está calibrada. Al ingresar a un ambiente frío, la luz de advertencia de presión de los neumáticos puede iluminarse, y viceversa. Esto es causado por cambios de presión causados por cambios de temperatura y no indica una falla del sistema. Cuando conduzca en diferentes zonas de temperatura, revise la presión de inflado de los neumáticos y calíbrelos en el momento apropiado, y reinicie el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos. Si se reemplaza una rueda distinta a las especificaciones descritas

por Changan, puede afectar el funcionamiento normal del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos.

Información de Falla del Sistema de Monitoreo de la Presión de los Neumáticos

Si el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos está defectuoso, la luz de advertencia de presión de neumáticos  en el medidor continuará parpadeando durante 60 segundos y luego se encenderá. En este momento, debe acudir a un servicio autorizado de Vehículos Changan para su reparación lo antes posible.

Nota

En caso de una falla ESC, el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos puede experimentar una falla del sistema e iluminar la luz de advertencia de presión de los neumáticos.

El vehículo está equipado con una cadena antirrotura, y el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos puede verse afectado, lo que causa un mal funcionamiento del sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos, y que se encienda la luz de advertencia de presión de los neumáticos.

Sistema de Asistencia de Estacionamiento ※

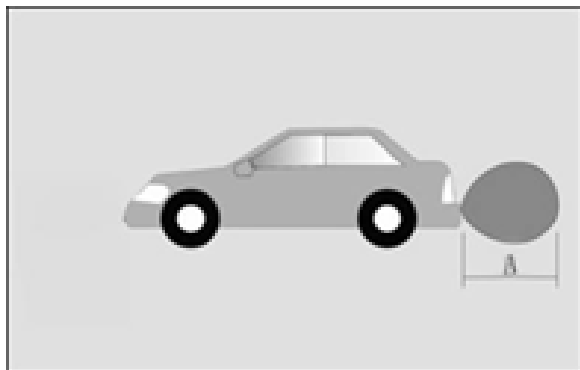
Advertencia de Retroceso

Peligro

La advertencia de retroceso es solamente una herramienta auxiliar, no puede reemplazar la observación de los fenómenos alrededor del conductor, por favor sea responsable al mover y estacionar el vehículo, y asegúrese de que no hay personas, animales u otros objetos en los alrededores.

La alarma de retroceso es un sistema de asistencia electrónica de estacionamiento que está equipado con un sensor ultrasónico. Usa los tres sensores que están dentro del parachoques trasero para supervisar los alrededores del vehículo, y proporciona un mensaje visual y de sonido para avisar la distancia entre el vehículo y los objetos.

Rango de Detección del Sensor



Rango de detección del sensor

A	Alrededor de 150cm
---	--------------------

La distancia máxima de detección del sensor varía de acuerdo con el tamaño de los obstáculos. Para los obstáculos más pequeños (tales como los objetos en forma de barra, señales de tráfico, etc.), es posible que la distancia de detección sea menor de 150cm.

Nota

El radar de retroceso posiblemente no puede detectar los siguientes objetos:
 Sustancias finas (tales como alambres o cuerdas).
 Objetos que absorben el ultrasonido (como el algodón y la nieve acumulada).
 Objetos con borde agudo.
 Objetos altos con la parte superior sobresaliente.
 Objetos comparativamente cortos.

El rango de detección del radar de retroceso tiene áreas y puntos ciegos:

Límite inferior del rango de detección, tal como niños, animales, etc.

Límite superior del rango de detección: tal como cargas externas suspendidas, colas de camiones, etc.

Bajo las situaciones siguientes, el radar de retroceso a lo mejor no podrá funcionar normalmente:

Parachoques dañado.

El sensor o los accesorios sufren una fuerte colisión.

Se instalan otros accesorios en el rango de detección del sensor.

La superficie del sensor se cubre con objetos o suciedad (como nieve, barro, vapor de agua, gotas de agua, etc.).

El vehículo está inclinado.

Clima demasiado caliente o frío.

Conducir en carreteras en mal estado.

En los alrededores del vehículo hay una fuente de ultrasonido (tal como un altavoz de otro vehículo, sonido de freno de aire de un camión, etc.).

El vehículo está equipado con antena de radio, columna de seguridad, ganchos de remolque, etc.

El vehículo se dirige hacia una acera de camino muy alta o en ángulo recto.

El obstáculo está muy cercano del sensor.

Cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes, por favor contacte con la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para la inspección:

La alimentación del vehículo está en la posición ON y el radar de retroceso suena por 3s, mientras tanto, la pantalla muestra falla del radar de retroceso.

La alarma de falla del sistema de radar de retroceso no desaparece cuando se elimina la materia extraña en el sensor.

El sistema envía alarma cuando no hay obstáculos alrededor del vehículo.

El sistema no presenta ningún recordatorio de falla, tampoco da la alarma por los obstáculos.

Cuando un sensor se daña, el sistema activará la alarma, pero al mismo tiempo otros sensores normales todavía pueden funcionar.

Visualización de Alarma

Cuando hay obstáculos en el rango de detección, la barra de indicación de alarma se encenderá y sonará un tono de advertencia. Cuando la distancia es cada vez más cerca, el intervalo de

advertencia se acorta, cuando la distancia es menos de 40cm, el sonido de advertencia seguirá sonando.

Sensor Central Trasero

Cuando la palanca de cambios está en la marcha R (marcha atrás), los sensores centrales y traseros funcionarán.

1. Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo es 100~150cm, la pantalla mostrara el tercer tramo.
2. Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo es 40~100cm, la pantalla mostrara el segundo tramo.
3. Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo es 0~40cm, la pantalla mostrara el primer tramo

Cámara de Retroceso

El vídeo de retroceso es una herramienta auxiliar de estacionamiento, es un sistema que puede mostrar el área trasera del vehículo en la pantalla interior mediante la cámara que está en la parte trasera del vehículo.

Pantalla de 7 pulgadas

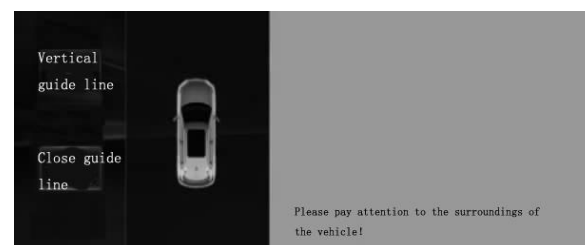
Cuando la alimentación del vehículo no está en el estado OFF y la palanca de cambios está en la posición R, en la pantalla de visualización se muestra el vídeo de retroceso (en la imagen se superponen las guías de recorrido

estático) y los avisos de seguridad de palabras.



Pantalla de 10 pulgadas

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" y la palanca de cambios está en la marcha R, en la pantalla de visualización se muestra el vídeo de retroceso (en la imagen se superponen las guías de recorrido estático) y los avisos de seguridad de palabras.



Advertencia

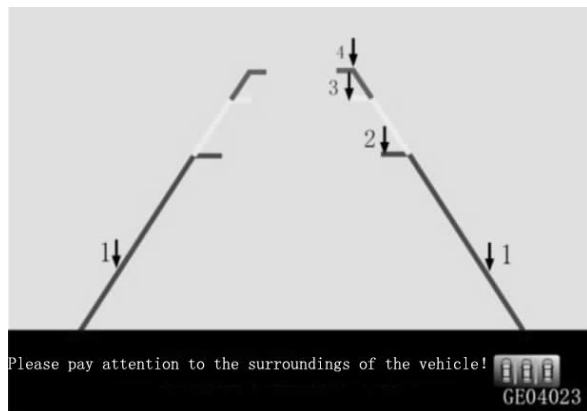
La imagen invertida puede deformar el contorno del objeto en la pantalla. Se estima que la distancia entre el vehículo y el obstáculo (vehículo, peatón, etc.) puede ser inexacta dependiendo de la imagen inversa, lo que puede causar un accidente.

Debido a las limitaciones de resolución de la cámara, algunos objetos no se pueden mostrar o no se pueden mostrar claramente, como columnas, rejas y árboles finamente aislados.

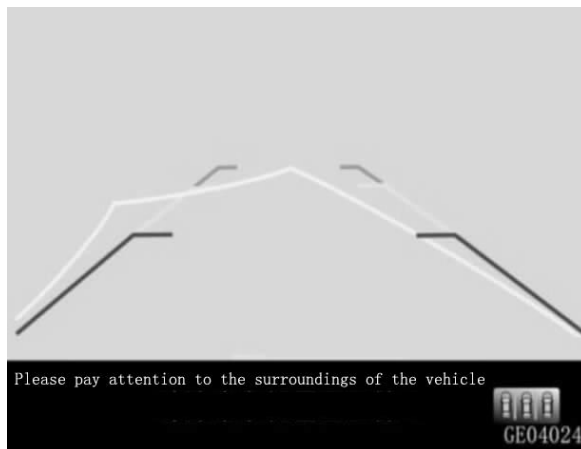
La cámara tiene un punto ciego de visión. Siempre preste atención a los alrededores del vehículo, porque la cámara de retroceso no detecta personas ni objetos en ninguna circunstancia, especialmente objetivos de tamaño pequeño, como niños y animales pequeños.

Las imágenes inversas solo pueden mostrar imágenes 2D en la pantalla. Debido a la falta de profundidad espacial, es difícil o imposible identificar las protuberancias u hoyos en el camino invirtiendo imágenes.

Modo de Estacionamiento de Retroceso

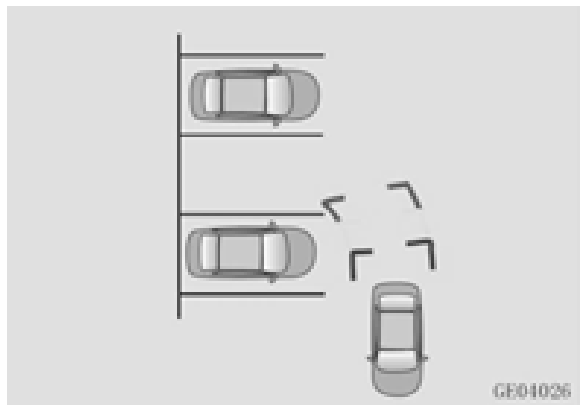


1. Línea de extensión del marco: basado en el parachoques, indica el ancho del vehículo (estático), incluido el retrovisor exterior cuando el volante no está girado.
2. Línea de extensión de radios: se refiere al alcance estimado del ancho del vehículo;
3. Línea de referencia de distancia de 1 m: es una línea roja que indica la posición aproximadamente a 1 m del parachoques trasero del vehículo;
4. Línea de referencia de distancia de 2 m: es una línea amarilla que indica la posición a unos 2 m del parachoques trasero del vehículo;
5. Línea de referencia de 3 m de distancia: es una línea verde que indica la posición a unos 3 m del parachoques trasero del vehículo.



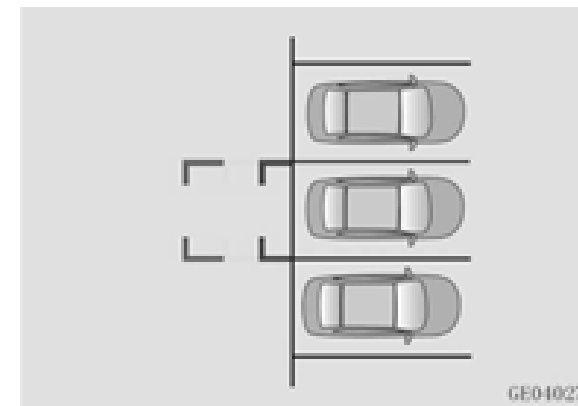
Ejemplos de Estacionamiento en Retroceso

1. Encuentre el lugar de estacionamiento y conduzca hasta la posición que se muestra en la figura a continuación. Cambie a la posición R y seleccione el modo de estacionamiento en retroceso.



2. Gire el volante y preste atención a la línea auxiliar dinámica. Cuando el ángulo del volante es adecuado para retroceder, manténgalo quieto y retroceda el vehículo. El volante se puede ajustar en función de la situación real en retroceso.

3. Cuando la carrocería del vehículo esté paralela al lugar de estacionamiento, gire el volante a la posición original para ajustar la posición del vehículo y terminar de estacionar.



Apagar Modo de Guía

Cuando el modo de estacionamiento auxiliar es "Apagar modo de guía", solo se muestran en la pantalla la imagen de video de retroceso, el aviso de texto seguro y el interruptor del modo de estacionamiento auxiliar, y no se muestran todas las líneas auxiliares.

Imagen de Punto Ciego Derecho ※

La imagen del punto ciego derecho es una ayuda de estacionamiento que muestra la imagen del lado derecho del vehículo, la imagen en la In Call se toma a través de la cámara en el espejo retrovisor derecho y muestra el estado del tráfico en el lado derecho del vehículo.

La imagen del punto ciego derecho puede reducir en gran medida el área ciega del lado derecho del campo y mejorar la capacidad de pasar en las carreteras y carriles estrechos.

Advertencia

- La imagen del punto ciego derecho puede deformar el contorno del objeto en pantalla. Se estima que la distancia entre el vehículo y obstáculo (vehículo, peatón, etc.) puede ser inexacta dependiendo de la imagen del punto ciego derecho, lo que puede causar un accidente.
- Debido a las limitaciones de resolución de la cámara, algunos objetos no se pueden mostrar o no se muestran claramente, como columnas de aisladas fino, rejas y árboles.
- Hay algunos puntos ciegos en la cámara. Siempre preste atención a los alrededores del vehículo, porque la cámara de retroceso no detecta personas ni objetos en ninguna

circunstancia, especialmente objetivos de tamaño pequeño, como niños y animales pequeños.

- La imagen del punto ciego derecho solo muestra imágenes 2D. Debido a la falta de profundidad espacial, es difícil o imposible identificar las protuberancias o hoyos en la superficie de la carretera invirtiendo las imágenes.

Nota

- Ajuste siempre la velocidad y el estilo de conducción según la visibilidad, las condiciones climáticas y el tráfico.
- Observe la dirección al estacionar y el entorno del vehículo. Al retroceder, la parte delantera del vehículo gira más que la parte trasera.
- La imagen del punto ciego derecho solo se puede usar cuando la puerta trasera está completamente cerrada.
- La cámara del punto ciego derecho se instala fuera de la cabina del vehículo y se ensucia fácilmente. Si el video no es claro, se recomienda limpiar manualmente la superficie de la lente con un paño suave.

Consejos de Operación

Para garantizar la seguridad del vehículo, realice las siguientes revisiones antes de utilizar la imagen de retroceso:

1. La puerta trasera está cerrada.
2. El vehículo no está dañado, y la posición y el ángulo de montaje de la cámara no cambian.
3. La superficie del lente está limpia, libre de hielo o polvo.
4. Ningún objeto que no sea el cuerpo bloquea el campo visual de la cámara.

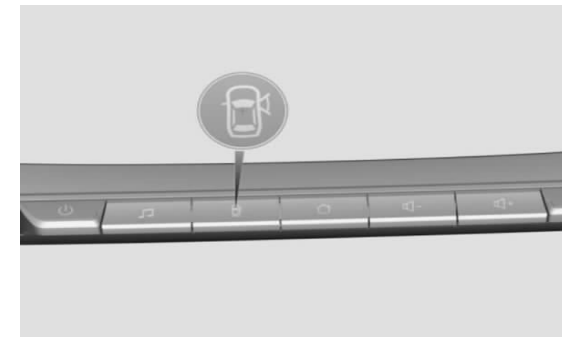
Encender/Apagar Imagen de Punto Ciego Derecho

Encender la imagen del punto ciego derecho: presione el botón del punto



ciego derecho

- Presionar el botón [Right Side] en la interfaz de imagen de retroceso.
- Cuando el interruptor de activación automática de la señal de giro se enciende, poner la palanca de señal de giro en la posición de señal de giro derecha.



Control de Crucero ※

Notas

Con el control de crucero se puede seleccionar la velocidad del vehículo (40km/h~180km/h), para que el vehículo se mueva manteniendo esta velocidad.

Para los vehículos equipados con sistema de transmisión manual el sistema de control de crucero no podrá trabajar en cambio de 2da o inferior.

Para los vehículos equipados con una transmisión automática, cuando la palanca de cambios está en las posiciones P, N y R, el control de crucero no funciona.

Cuando utiliza la función de crucero en cuesta abajo, la velocidad del vehículo podrá ser superior a la velocidad de crucero objetiva, por favor tenga en cuenta esto y utilice el pedal de freno para controlar la velocidad para evitar una situación de peligro.

En situaciones donde no se puede circular a una velocidad constante (tal como en las carreteras sinuosas o atascos de tráfico), el uso de la función de crucero podrá ser peligroso, por favor desactive la función de crucero en estos casos.

Botones en el Volante de Conducir

CRUISE: activar o apagar el sistema, el indicador  correspondiente de control de crucero en el panel de instrumento se enciende o apaga.

CANCEL: salir del control de crucero, en este momento, se guardará la velocidad deseada actual de crucero, para restaurar el control de crucero la próxima vez.

RES/+: recuperar la velocidad deseada de crucero guardada en el sistema o elevar la velocidad establecida de crucero.

SET/-: ajustar la velocidad actual para que sea la velocidad deseada de crucero o bajar la velocidad establecida de crucero.

Uso de la Función de crucero

Después de activar el sistema de crucero, puede usar la función de crucero siguiendo los siguientes métodos:

1. Ajustar la velocidad de crucero

Después de alcanzar la velocidad necesaria, pulse SET/-, y guarde la velocidad actual como la velocidad deseada de crucero y activar la función de crucero, la pantalla mostrará la

velocidad actual del vehículo.

2. Aumentar la velocidad de crucero

Cuando la velocidad real está cerca de la velocidad de crucero, se puede aumentar la velocidad de crucero. Pulse RES/+, y la velocidad de crucero deseada se aumenta 2 km/h; mantener presionado RES/+, y seguirá aumentando la velocidad, después de soltar el interruptor RES/+, la velocidad deseada de crucero será la velocidad actual.

3. Reducir la velocidad de crucero

Cuando la velocidad real está cerca de la velocidad de crucero, se puede reducir la velocidad de crucero. Pulse SET/+, y la velocidad de crucero deseada se reduce 2 km/h; mantener presionado SET/+, y seguirá reduciendo la velocidad, después de soltar el interruptor SET/+, la velocidad deseada de crucero será la velocidad actual.

4. Salir del control de crucero temporalmente

Estando en velocidad crucero, si realiza las siguientes operaciones o en las siguientes condiciones el control de crucero se cerrará temporalmente, pero mantendrá la velocidad deseada de crucero almacenada:

- Pise el pedal del freno;

- Pisar el pedal del embrague (modelos de transmisión manual);
- Pulse el botón CANCEL;
- Activación del sistema ESP;
- La velocidad real es menor que la velocidad crucero por 15 km/h o más;
- La velocidad real se reduce hasta 40 km/h o menos;
- En modelos con DCT está en N o 1era.

5. Reanudar el control de crucero

Después de salir de control de crucero temporalmente, una vez cumplidas las siguientes condiciones, pulse el botón RES/+ para reanudar el control de crucero:

- La velocidad del vehículo es mayor de 40 km/h;
- Para los modelos de transmisión automática, cuando está en marcha 2da o superior;
- Para los modelos de transmisión manual, cuando está en marcha 3era o superior.

6. Función de adelantamiento y aceleración breve

Durante el crucero, si el conductor pisa el pedal del acelerador para superar a otro vehículo, cuando suelta el pedal del acelerador del vehículo la velocidad

vuelve automáticamente a la velocidad de crucero previamente establecida.

7. Eliminar la memoria de velocidad de crucero

Cuando se apaga el sistema de crucero o el motor, se borrará la velocidad de crucero almacenada en el sistema.

Peligro

Siempre apague el sistema de crucero en el caso de no usarlo para evitar el mal uso de control de crucero y causar un accidente.

Sistema de Control de Emisiones

Cuando el motor se detiene o no se puede encender, si intenta varias veces encender el motor podría causar daños en el sistema de control de emisiones.

Se prohíbe hacer cualquier tipo de modificación del sistema de control de emisiones del vehículo, de lo contrario, va a afectar el rendimiento del vehículo, incluso puede violar leyes y reglamentos pertinentes, los daños del vehículo o fallas del rendimiento causados por la modificación del vehículo no están cubiertos por la garantía.

Precauciones Respecto de las Emisiones de Escape del Motor

Cuando usted huele cualquier olor de emisiones de escape en el vehículo, debe inspeccionar el vehículo inmediatamente. Si en la conducción, usted sospecha que las emisiones del escape entran en el vehículo, debe abrir todas las ventanas e inspeccionar el vehículo inmediatamente.

Por favor no encienda el motor para mover el vehículo hacia adentro o afuera de un lugar sin ventilación o área cerrada (tal como un garaje) a menos que sea necesario.

Con el motor en marcha, cuando el vehículo lleva largo tiempo estacionado en una zona abierta, debe ajustar el sistema de ventilación para que, entre aire del exterior en el vehículo, y no estar sentado en el vehículo por mucho tiempo.

⚠ Peligro

En las emisiones de escape del motor hay monóxido de carbono y una pequeña cantidad de benceno, la inhalación excesiva de monóxido de carbón puede causar muerte, y la inhalación de benceno por largo tiempo también será peligrosa para su salud.

Advertencia

No deje el vehículo en ralentí o estacionado cerca de hierba, papel, hojas y otros materiales inflamables. El calor generado por el motor y el sistema de emisiones puede causar riesgo de incendio.

Se prohíbe tocar el tubo de escape y otros componentes del sistema de escape sin usar dispositivos protectores cuando el sistema de escape no esté frío, ya que existe el riesgo de quemaduras.

Otros Dispositivos

Espacio de Almacenamiento

Advertencia

Si las cosas al interior del vehículo no se ponen de forma correcta, podrían deslizarse o caerse cuando el vehículo frena o gira, chocando con el conductor y los pasajeros, provocando riesgo de lesiones:

Cierre la caja de almacenamiento durante la conducción.

Fije los artículos correctamente, asegúrese de que en el interior del vehículo no haya ningún objeto en movimiento.

Asegúrese de que los objetos no se salgan de la caja de almacenamiento o red de equipaje.

Los objetos pesados, duros, afilados, agudos y frágiles deben ser colocados en el portamaletas, y fijados correctamente.

Guantera



Abrir: tirar manilla y la guantera se cae lentamente hasta abrirse completamente.

Cerrar: cerrar la cubierta hasta que se inserta el clip.

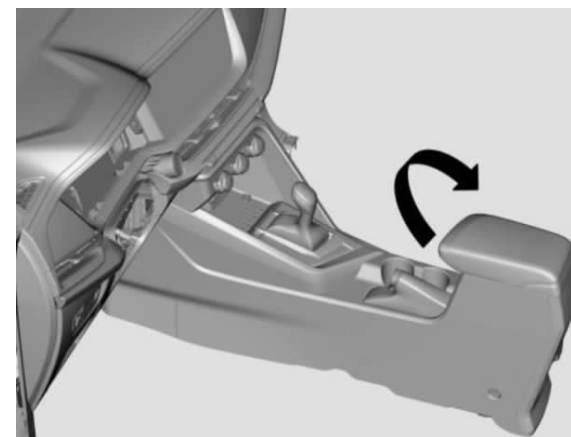
Advertencia

Durante la conducción, cierre la guantera inmediatamente después de usarla, de lo contrario puede causar lesiones en un accidente. No deje objetos de valor en la guantera.

Después de abrir la guantera, se prohíbe tirar la guantera con fuerza para abrirla completamente, esto podría dañar el amortiguador.

Apoyabrazos**⚠ Peligro**

Para reducir el riesgo de lesiones, cierre la caja del apoyabrazos durante la conducción.

Apoyabrazos Delantero

Tire hacia arriba la manilla y abra la caja del apoyabrazos.

Apoyabrazos Trasero

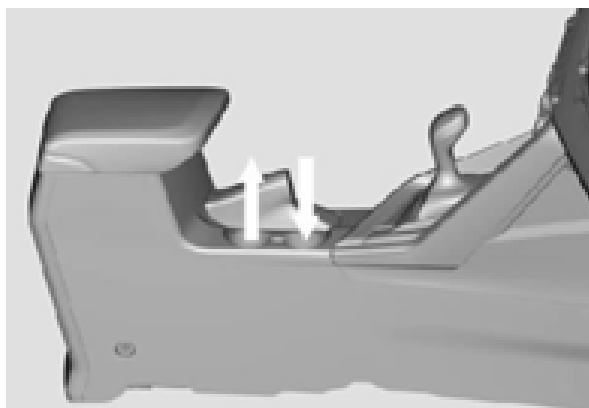
Consulte la sección "III, Sistema de seguridad del vehículo – Asiento – Ajuste de Asientos Traseros".

⚠ Peligro

Por favor utilice un envase ligero y que no se rompa para bebidas tibias o frías, de lo contrario, aumentará el riesgo de lesiones en caso de un accidente.

Sólo se puede colocar un envase con tapa del tamaño adecuado en el portavasos, de lo contrario la bebida puede derramarse.

Portavasos



Bolsillo Trasero del Asiento ※

En la parte posterior del respaldo de los asientos delanteros existe un bolsillo trasero en el respaldo.



⚠ Peligro

No coloque objetos pesados o afilados en el bolsillo del respaldo.

Caja de Almacenamiento de Consola Central

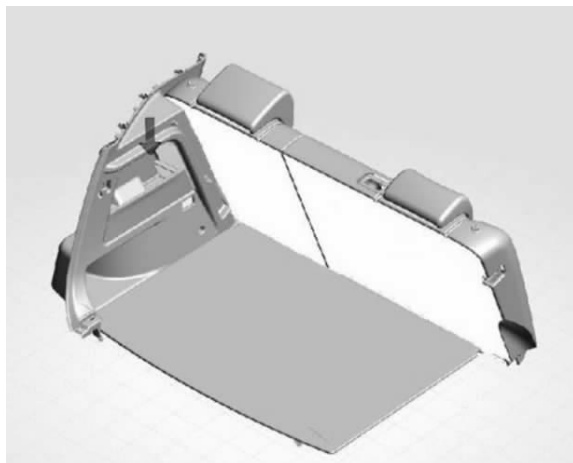


Puede colocar en esta caja de almacenamiento objetos de tamaño pequeño.

⚠ Peligro

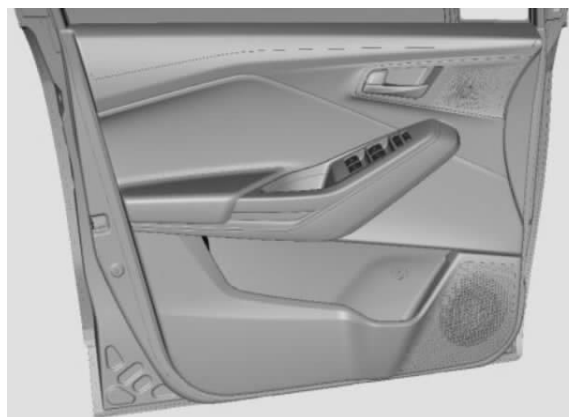
Por favor, no coloque objetos afilados, finos, duros y otros que sean más largos que la caja de almacenamiento en esta caja, para evitar causar daño a los pasajeros traseros.

Caja de Almacenamiento en el Portamaletas



Cuando el portamaletas está abierto, puede colocar pequeños artículos en esta caja de almacenamiento.

Cajas de Almacenamiento en el Costado de la Puerta

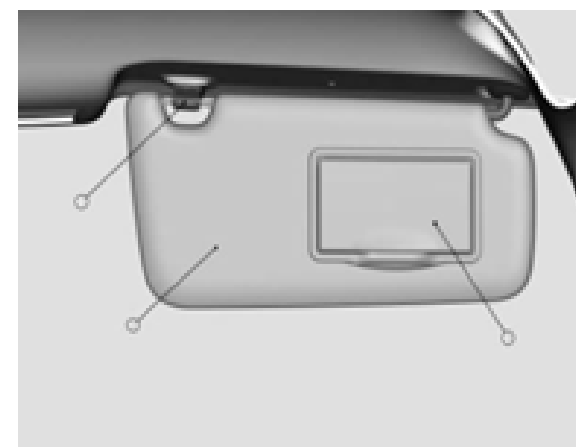
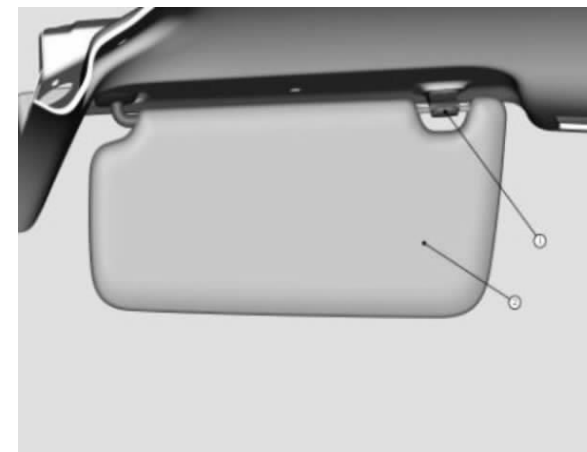


Pueden colocar una copa de agua, botella de bebida u otros objetos en la caja de almacenamiento inferior más grande, y objetos más pequeños en la caja de almacenamiento superior más pequeña.

⚠ Peligro

No coloque objetos frágiles en las cajas de almacenamiento de la puerta, ya que puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de un accidente.

Visera Parasol



1 - Asiento de fijación 2 - Visera parasol

3 - Espejo de cortesía

La visera parasol puede evitar que el conductor y los pasajeros sufran deslumbramiento.

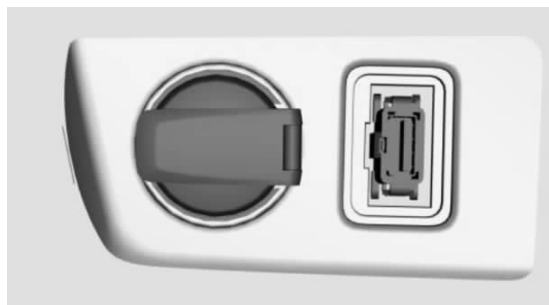
Baje la visera parasol, tire la visera

parasol del asiento de fijación de su lado libre y mueva la visera hacia el lado de la puerta, esto bloqueará el deslumbramiento lateral.

Nota

Antes de cerrar la visera parasol, por favor, apague la luz de maquillaje y tape del espejo de cortesía.

Toma de Corriente y USB Delantero

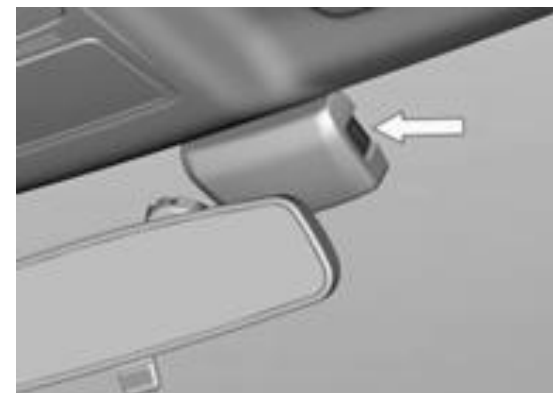


La toma de corriente es la fuente de alimentación frontal, que proporciona una alimentación DC de 12 V, la potencia del dispositivo es: 120 W; el USB frontal proporciona alimentación DC de 5 V, que se puede usar para cargar el teléfono móvil y conectar el dispositivo externo a la multimedia.

Nota

Antes de usar, revise que la alimentación, el voltaje y otros parámetros del dispositivo externo coinciden con la toma de corriente / interfaz USB. Si no coincide, no lo use para evitar daños al equipo.

Interfaz USB de Parabrisas Delantero



La interfaz USB en el parabrisas delantero (al lado del espejo retrovisor) solo se usa para alimentar la grabadora de conducción.

La interfaz USB proporciona alimentación DC de 5V, y el consumo de energía es: 10W.

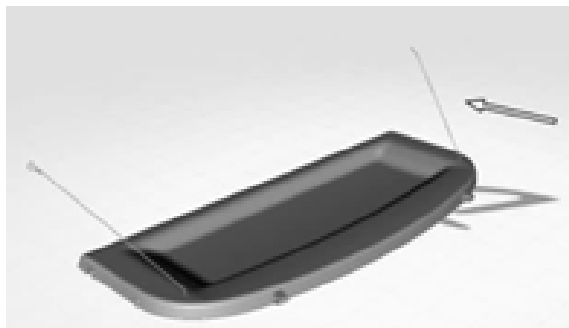
Nota

Por favor confirmar el voltaje y la potencia de la grabadora de conducción antes de usar. Por favor hacer coincidir con la interfaz USB. Si no coincide, no lo use para evitar daños al equipo.

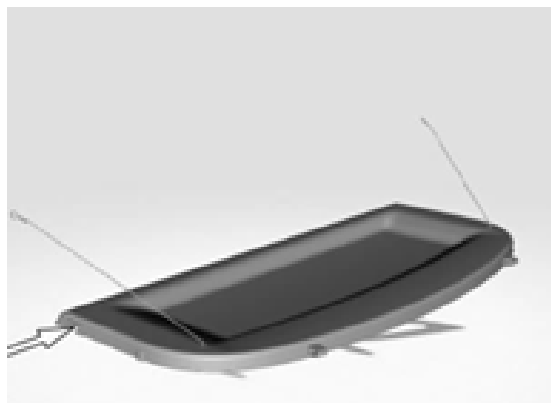
Cortina del Portamaletas ✕

Instalación de Cortina del Portamaletas

1. Retirar la cuerda;



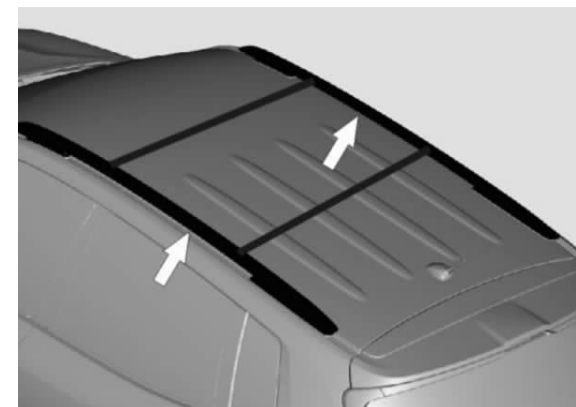
2. Tire el conjunto del estante hacia arriba en un ángulo de 60° desde la dirección horizontal.



Desmontaje de la Cortina del Portamaletas

Contrario al procedimiento de instalación.

Parrilla de Equipaje del Techo



Cuando utiliza los rieles del techo como parrilla de techo, usar dos o más arcos de techo de Changan o unos equivalentes que hagan juego con los rieles del techo.

Advertencia

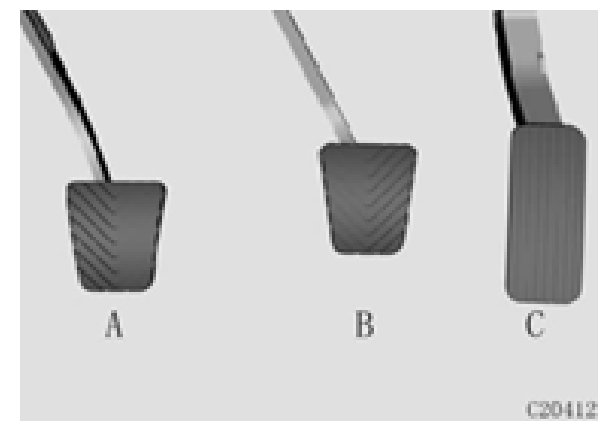
Cuando carga mercancías en la parrilla de techo del vehículo, se necesita cumplir con las siguientes precauciones: El peso de la mercancía no debe superar los 30 kg, y debe estar bien distribuido entre el eje delantero y trasero.

La dimensión de la mercancía no puede superar el ancho y la longitud totales del vehículo. Antes de conducir o durante la conducción, asegúrese de que las mercancías están fijadas firmemente.

Evite arrancar, girar o frenar bruscamente.

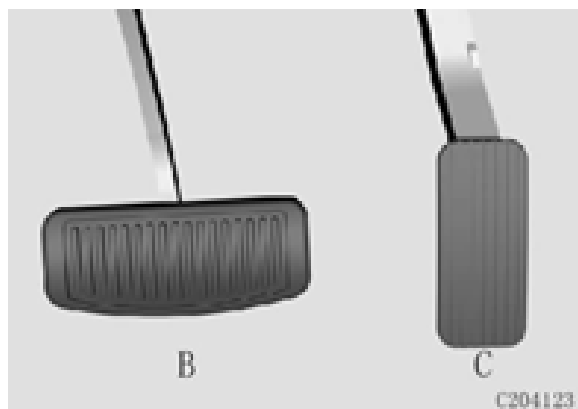
Pedal**Advertencia**

- No usar fuerza excesiva cuando pisa el pedal del acelerador.
- No ponga cosas bajo el pedal o sus accesorios, para evitar que afecten la conducción.

Transmisión Manual ✖

1. Pedal de embrague
2. Pedal de freno
3. Pedal de acelerador

Transmisión AUTO ※



1. Pedal de freno
2. Pedal de acelerador

V. Conducción del Vehículo

Notas Antes de Conducir

Antes de Entrar al Vehículo

Confirmar la limpieza de todas las ventanas, retrovisores y luces.

Inspeccionar visualmente los neumáticos para ver si hay daños o cosas incrustadas, y revisar si la presión es adecuada.

Inspeccione si existe fuga de combustible debajo del vehículo.

Inspeccionar los niveles del aceite de motor, y otros líquidos y aceites para ver si están normales.

Antes de encender el motor

Cierre y bloquee las puertas.

Inspeccione la posición de los asientos, respaldos y apoyacabeza, y mantener una correcta postura sentada.

Ajustar el retrovisor.

Confirmar si todos los pasajeros se han abrochado bien el cinturón de seguridad.

Inspeccione la situación de trabajo de las luces de advertencia cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON.

Desactivar el freno de mano y confirmar que se ha apagado la luz de advertencia.

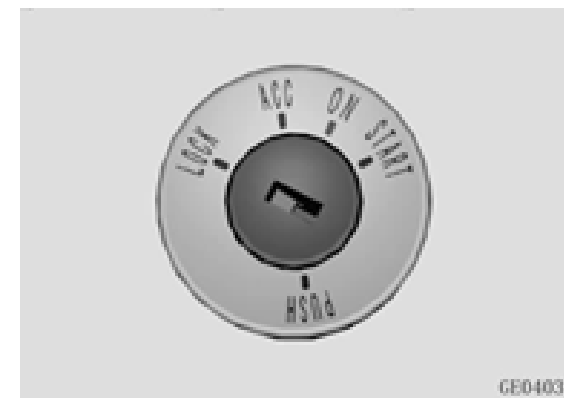
Después de Encender el Motor

Durante la conducción, pisar el pedal de freno, si escucha un ruido agudo o de fricción (el sonido de metal o “chirrido”), debe inmediatamente inspeccionar o reemplazar las pastillas de freno en la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan más cercana.

Escuchar si existe cualquier sonido de fuga. Si se descubre una fuga, hay que contactar inmediatamente con una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan.

Encender / Apagar el Motor

Interruptor de Encendido ✖



LOCK:

Girar el interruptor de encendido a la posición de Bloqueo. Después de retirar la llave la columna de dirección se bloquea.

ACC:

Se desbloquea la columna de dirección, se permite el funcionamiento de los equipos eléctricos (como la radio), en este momento no funciona el motor.

ON:

Todas las fuentes de alimentación del vehículo están con energía, se encienden las luces de advertencia y los indicadores.

START:

Después de que el motor esté encendido, soltar inmediatamente la llave, y volverá automáticamente a la posición "ON".

Nota

Si es difícil girar la llave, girar el volante de conducir de izquierda a derecha ligeramente antes de girar la llave.

Se prohíbe mantener la llave insertada en el interruptor de encendido cuando está desactivado, ya que puede provocar la descarga de la batería.

Para evitar la descarga de la batería, se prohíbe poner la llave en la posición "ACC/ON" por largo tiempo.

Después de apagar el interruptor de encendido, los airbags y el cinturón de seguridad con dispositivos de retracción automática no funcionan.

Peligro

Con el vehículo en marcha, se prohíbe girar la llave hasta la posición "LOCK", para evitar el repentino bloqueo del volante y provocar accidentes, heridos o muertes.

Encendido Keyless ※

Antes de Encender

1. Apagar todos los focos, intermitentes, luces y aparatos eléctricos innecesarios del vehículo.
2. Asegure que la llave inteligente está en el área válida dentro del vehículo.

Interruptor ENGINE START STOP ※

Véase el capítulo "IV. Función de vehículo – Sistema Keyless – Función ENGINE START STOP".

Encendido del Vehículo

Vehículo MT

1. Pisar completamente el pedal del embrague, por seguridad, se recomienda poner la palanca de cambios en posición neutro al arrancar.
2. Cuando el indicador del botón "ENGINE START STOP" este color verde, pulsar el botón para arrancar el motor.

Vehículo DCT

1. Ponga la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento) o la posición N (en neutro).
2. Pisar completamente el pedal de freno.
3. Cuando el indicador del botón

"ENGINE START STOP" este color verde, pulsar el botón para arrancar el motor.

Advertencia

No toque el interruptor "ENGINE START STOP" al conducir.

Hay que pisar completamente el pedal de freno o el pedal del embrague hasta que el motor esté encendido, si el indicador del botón "ENGINE START STOP" no cambia a color verde, no se podrá encender el motor.

Después de encender el motor, conducir el vehículo a una velocidad estable para precalentar el motor hasta que la temperatura del refrigerante del motor está en el rango normal.

Falla de Encendido

Si tras pulsar el interruptor "ENGINE START STOP", el motor no puede arrancar correctamente, es posible que tenga las siguientes razones:

1. No se puede encontrar la llave por la interferencia entre la llave inteligente y el vehículo o la batería de la llave está agotada: por favor véase el capítulo de "IV. Función de Vehículo – Arranque con Cables Puente" para arrancar el motor.
2. El volante está bloqueado, se visualizará "No se libera el bloqueo de dirección" en el panel de instrumentos: Girar levemente el volante al mismo tiempo que pulsa el botón "ENGINE START STOP".
3. El entorno de funcionamiento, una batería agotada, combustible insuficiente y otras situaciones también pueden provocar falla en el encendido, si no se puede recuperar, por favor contacte una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para inspección.

Apagar el Motor

Vehículo MT

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 3 km/h, pulse el interruptor "ENGINE START STOP" para apagar el vehículo.

Vehículo DCT

1. Ponga la palanca de cambios en la marcha P (Estacionamiento).
2. Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 3 km/h, presione el interruptor "ENGINE START STOP" para apagar el vehículo.

En caso de emergencia, durante la marcha del vehículo, si es necesario apagar el motor, debe reducir la velocidad a 40 km/h y mantener presionado el interruptor "ENGINE START STOP" durante más de 5 segundos.

Encender el Motor

Nota

Cada vez que se encienda el vehículo esta acción no debe sobrepasar los 5 segundos. Después de una falla de encendido debe esperar 30 segundos antes de volver a encenderlo. Cuando se acumulen 6 fallas de encendido, es necesario apagarlo por 10 minutos antes

de volver a arrancar. Si siempre falla, hay que inspeccionar la batería, el combustible y el sistema de encendido, o contactar una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para la reparación.

Encender el Motor

1. Asegúrese que el freno de estacionamiento está activado.
2. Asegúrese que la palanca de cambios está en la posición N "Neutro".
3. Girar la llave hasta la posición "START" y arrancar el motor.

Nota

- Después de que el motor esté encendido, hay que liberar inmediatamente la llave.
- Después de encender el motor, no hacer funciona el motor en ralentí a alta velocidad.

Falla en Encendido

Al encender, no presione el pedal del acelerador. Si el arranque falla, usar los siguientes métodos para encender el motor:

Pise el pedal del acelerador hasta 1/3 del total del recorrido y vuelva a encender; si todavía falla, se puede pisar totalmente

el pedal de acelerador para repetir la operación. Este método puede causar que no se puede arrancar el motor por el excesivo combustible en el motor, si ocurre esta situación, por favor vaya a la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para eliminar la falla.

Motor no Funciona o Funciona Lentamente

1. Para un vehículo de transmisión automática, por favor confirme que la palanca de cambios está en la posición "N" (Neutro) o la posición "P" (Estacionamiento).
2. Confirme que se ha activado el freno de estacionamiento.
3. Inspeccione el estado de conexión de la batería y confirme que la conexión esta firme y limpia.
4. Inspeccione si la conexión del motor de encendido es firme, y si el motor de encendido funciona normalmente.
5. Conecte las luces interiores. Si las luces se atenúan o apagan cuando se opera el motor de partida, esto indica que la batería está baja.

Motor Puede Girar, Pero no Puede Encender

1. Inspeccione el volumen de combustible.

2. Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición OFF, inspeccione si la conexión esta firme entre la bobina de encendido y la bujía.

3. Inspeccione la tubería de combustible del compartimiento de motor.

4. Si todavía no puede encender el motor, por favor contacte a un técnico de la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para inspección y reparación.

Advertencia

Cuando el sistema de encendido falla, debe parar inmediatamente el funcionamiento de encendido del motor.

Evite encender el motor empujando o remolcando el vehículo por largo tiempo. Usar una batería auxiliar para arrancar (arranque por cable puente) con el fin de proteger el convertidor catalítico de tres vías y evitar causar daño permanente al convertidor.

Apagar el Motor

Si el vehículo ha estado funcionando con el motor con alta carga por un largo tiempo, el motor se puede recalentar después de apagarse. Para evitar dañar el motor, hay que apagar el motor después de mantenerlo funcionando por 2 minutos en posición Neutro.

Advertencia

- No apague el motor cuando el vehículo está en marcha, de lo contrario, las funciones de seguridad serán limitadas o no funcionaran, se verá afectada la dirección asistida y el servofreno, provocando riesgo de un accidente.
- Después de apagar el motor, el ventilador del radiador también seguirá funcionando durante algún tiempo, por lo tanto, debe tener cuidado al realizar operaciones relacionadas con el compartimiento del motor.
- Después de apagar el motor, la caja de cambios automática debe estar en la marcha de P (estacionamiento).

Estacionamiento

Si el vehículo está estacionado por más de cuatro semanas, es posible que la batería se dañe por la descarga excesiva.

Cuando se necesite estacionar el vehículo por un largo tiempo, hay que mantener alejados los neumáticos del motor, la batería y aceite, y hay que evitar iluminación directa de luz solar y lluvia, y protegerlo de la temperatura y humedad alta. Limpiar y guardar los sellos de goma, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo. Cuando se estaciona en un recinto interior, se puede abrir un poco la ventana.

Si el tiempo de almacenamiento es demasiado largo, por favor limpiar y encerar el vehículo, estacionar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado, e inspeccionar la capa de cera en la parte de abajo de la carrocería. Inflar los neumáticos de acuerdo con el valor máximo exigido en la etiqueta de presión, inspeccionar la presión de los neumáticos una vez por mes, mover el vehículo una vez cada semana para cambiar el lugar de contacto con el suelo y evitar la deformación de los neumáticos.

Palanca de Cambios

Palanca de Cambios de Transmisión Manual ✕



Posición 1: Tire suavemente a la izquierda, a continuación, empuje hacia adelante;

Posición 2: Tire suavemente a la izquierda, a continuación, empuje hacia atrás

Posición 3: En la posición intermedia, empuje hacia adelante;

Posición 4: En la posición intermedia, tire para atrás

Posición 5: Tire suavemente a la izquierda, a continuación, empuje hacia adelante;

Posición R (Marcha atrás): Tire suavemente a la derecha, a continuación,

empuje hacia adelante;

- Si se necesita cambiar a la marcha de retroceso, hay que detener el vehículo, luego pisar el pedal de embrague y esperar aproximadamente por 3 segundos, entonces se puede hacer el cambio de marcha.

- En clima frío, el cambio de marcha será más difícil, lo cual es normal. Cuando la temperatura del lubricante de la transmisión se calienta a una temperatura adecuada, no existirá este fenómeno.

- Después de detener el vehículo, si no se puede poner en el "Cambio 1era" o "Cambio R", se puede poner la palanca de cambio en la posición "Neutro" primero, liberar el pedal del embrague, y luego pisar otra vez el pedal de embrague e intentar el cambio de nuevo.

- No suelte repentinamente el pedal del embrague cuando lo pise.

⚠ Peligro

Al cambiar a la marcha de retroceso, sólo se permite soltar el pedal del embrague después de escuchar el sonido de aviso de marcha de retroceso (o después de confirmar que la marcha está exitosamente cambiada).

Palanca de Cambios de Transmisión de Doble Embrague
✖

La transmisión automática tiene el modo de cambio automático y el modo de cambio manual, se puede cambiar el modo mediante la palanca de cambios.

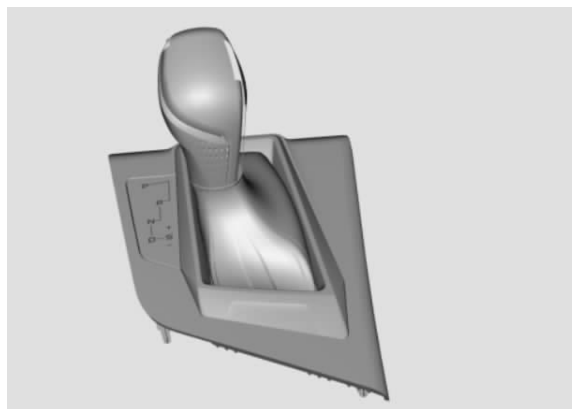
⚠ Peligro

- Antes de salir del vehículo, hay que aplicar completamente el freno de estacionamiento, asegurando que la palanca de cambios está en la marcha P (estacionamiento) y poner el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
- No use la marcha P (estacionamiento) para sustituir el freno de estacionamiento.

Cambio de Modo

Empujar la palanca hacia la derecha desde la marcha D para entrar en el modo manual.

Cambios y Operación



P – Cambio de estacionamiento, se puede encender el motor:

- Cuando el vehículo está totalmente detenido y el freno de mano está desactivado, se permite poner esta marcha.
- Se permite cambiar de marcha después de soltar el pedal del acelerador y pisar completamente el pedal de freno.

Cambiar a la Marcha P:

1. Pisar completamente el pedal de freno, aplicar el freno de estacionamiento.

2. Después de confirmar que el vehículo está totalmente detenido, levantar el freno de mano.

3. Empujar la palanca de cambios hasta la marcha P y apagar el motor.

Pisar el pedal de freno, después de encender el motor, retire la palanca de la posición P para un cambio de marcha normal. Para cambiar a las siguientes marchas se necesita pulsar el botón de desbloqueo en la palanca de cambios: P→P, R→P, N→R.

Nota

Para prolongar la vida útil de la caja de cambios automática y aumentar la eficiencia en la transmisión a temperatura baja, cuando la temperatura es inferior a -20°C, después de arrancar el motor en frío, por favor calentar el vehículo por más de 30s antes de conducirlo.

Cuando estacione el vehículo por largo tiempo, por favor aplique el freno de estacionamiento, cambie a la marcha P y apague el motor.

Cuando estacione el vehículo provisoriamente y no apaga el motor, hay que pisar el pedal de freno y aplicar el freno de estacionamiento, además de poner la marcha N.

Bloqueo del Torque del Cambio P:

Si estaciona el vehículo en una pendiente y no se pone correctamente la palanca en la marcha P, posiblemente ocurrirá el fenómeno de bloqueo de torque. El bloqueo de torque del cambio P se trata de un fenómeno normal, cuando el peso del vehículo aplica una fuerza excesiva al trinquete de estacionamiento de la transmisión, el trinquete de estacionamiento y el engranaje de estacionamiento producen una mayor fuerza de fricción, dificultando

la acción de tirar la palanca de cambios desde la posición P junto con un cierto impacto.

Nota

Si se produce el fenómeno de bloqueo de torque provocando dificultad para retirar la palanca desde la marcha P, usted puede usar otro vehículo para remolcar levemente su vehículo en la dirección ascendente, para contrarrestar la presión del trinquete de estacionamiento de la transmisión y luego retirar la palanca de cambios de la marcha P.

R—Retroceso:

- Sólo se permite cambiar a esta marcha después de parar completamente el vehículo.

N—Neutro, el motor se puede encender cuando la transmisión esta en este cambio.

- Cuando conduzca, no debe utilizar esta posición sin importa si el motor esté funcionando o no.
- Cuando necesita esperar en un camino, se puede usar esta marcha.
- Al remolcar el vehículo, se necesita usar esta marcha.

Nota

Sólo cuando es imposible encender el motor en la posición de estacionamiento (P), se permite encender el motor en la posición neutro (N).

D—Conducción:

La transmisión cambia automáticamente entre el 1er-5to cambio, la velocidad del motor, el consumo del combustible y el ruido estarán en un mejor estado.

- Aplicable para todas las condiciones de conducción normales.
- Con esta posición de marcha, la transmisión puede entrar a la 5ta marcha.

+/-—Cambia hacia Arriba/Abajo en Modo Manual:

Aumentar la marcha: Empujar hacia delante; Reducir la marcha: Tirar hacia atrás. En superficie con nieve, se puede comenzar a conducir el vehículo en la marcha 2da o 3era.

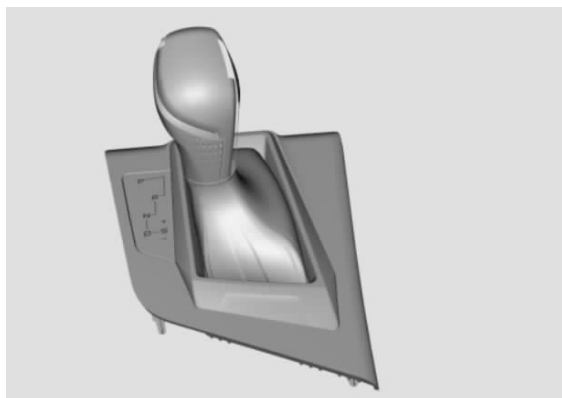
Visualización de Cambio y Modo

La información correspondiente de la marcha (P, R, N, D) se mostrará en la pantalla, bajo el modo manual se mostrará la marcha específica (como por ejemplo 1, 2, etc.).

Sistema de Bloqueo de Cambios

El vehículo se equipa con la función de bloqueo de la posición P. Sólo cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON o se enciende el motor, puede retirar la palanca de cambios de la posición P después de pisar el pedal de freno.

Si el método anterior falla, por favor adopta el desbloqueo manual (SHIFTLOCK RE-LEASE), abra la cubierta de desbloqueo manual del panel de cambios de marcha y presione el botón de desbloqueo manual para desbloquear manualmente.



Advertencia

- No coloque la palanca de cambios en la posición P durante la conducción y la tracción, de lo contrario, dañará el pasador de bloqueo de estacionamiento y la caja de cambios.

- Se prohíbe conducir el vehículo en marcha neutro, si no, la bomba de aceite no puede suministrar normalmente el lubricante, la subida de temperatura en el interior de la caja de cambios puede provocar falla de los componentes!
- Al conducir hacia atrás, hay que cambiar la marcha después de parar completamente el vehículo, de lo contrario, se puede dañar la caja de cambios.

Freno

Discos de Freno Trasero y Delantero

El freno de este vehículo es del tipo de disco hidráulico. Pisar o liberar el pedal de freno puede activar o desactivar el freno de servicio.

Al realizar el encendido pisando el pedal de freno, se ablandará y bajará el pedal de freno, lo que es un fenómeno normal del sistema de servofreno.

Advertencia

- Antes de conducir el vehículo, por favor confirme que todos los indicadores correspondientes del sistema de freno funcionan normalmente.
- La pastilla de freno está equipada con un dispositivo indicador de desgaste,

si se produce el ruido de fricción metálica (entre la placa de resorte y el disco de freno), hay que ir a una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para inspeccionar y reparar.

- Si la pastilla de freno está desgastada hasta el límite, por favor no siga conduciendo el vehículo o habrá gran posibilidad de producir el accidente.

Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)

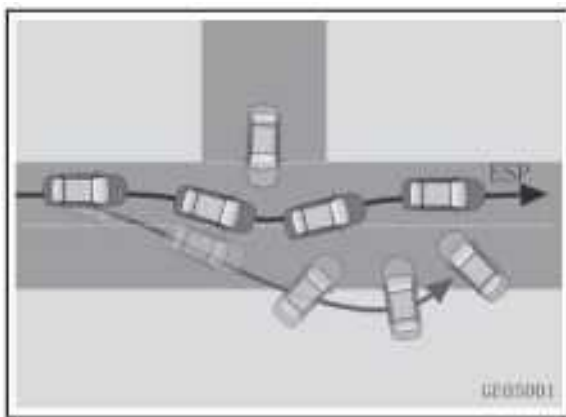
Al conducir el vehículo en el pavimento resbaladizo o situaciones de emergencia, el sistema ABS puede evitar que se bloqueen las ruedas y mantener la capacidad de dirección y la estabilidad de la dirección durante la conducción, además, puede reforzar la capacidad de control del vehículo en el momento de frenar.

Al activarse el ABS, vibra el pedal del freno (impacto al pie) y suena el motor del ABS en el compartimento del motor, lo cual es un fenómeno normal.

Después de encender el vehículo, cuando se alcanzan los 40km/h por primera vez, el ABS va a realizar la autoinspección dinámica, y producir el sonido de trabajo, esto es un fenómeno normal.

Programa de Estabilidad Electrónica (ESP) ※

El sistema ESP usa un sensor para detectar el estado del vehículo, en un estado crítico de estabilidad (tal como durante un giro rápido o un cambio de carril de emergencia), controla el momento de freno de la rueda o el torque del motor, aumenta la estabilidad de la conducción, baja eficientemente la probabilidad de un accidente y mejora la seguridad de la conducción.



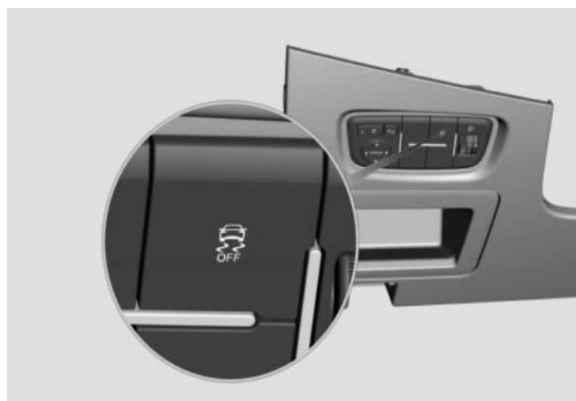
Cuando el ESP funciona, el indicador multifunción del ESP parpadea, el pedal del freno tendrá una vibración ligera y suena el motor del ESP en el compartimento de motor, este es un fenómeno normal.

Después de encender el vehículo, cuando se alcanzan los 40km/h por

primera vez, el ESP va a realizar la autoinspección dinámica, y producir el sonido de trabajo, esto es un fenómeno normal.

Encender / Apagar:

Pulsar el botón ESP_OFF y se encenderá el indicador ESP_OFF, esto significa que los sistemas ESP y TCS están desactivados, luego pulsar el botón ESP_OFF y se apagará el indicador, significa que los sistemas ESP y TCS están activados.



Nota

Después de que encienda el motor, la función ESP está activa por defecto. Por razones de seguridad, se recomienda activar la función ESP. Sólo en algunos casos especiales, se recomienda desactivarla. Cuando las ruedas están equipadas con

cadenas antideslizantes.

Al conducir en nieve profunda o sobre una superficie blanda.

Cuando el vehículo está saliendo de un lugar donde está atascado.

Advertencia

Las funciones de ESP y TCS suministran una mayor seguridad, pero ¡conducir cuidadosa y concentradamente es su responsabilidad!

Al conducir, mantenga una distancia adecuada entre los vehículos, no se confíe de la distancia de frenado.

Los sistemas de frenos, de suspensión (por ejemplo, neumáticos), de dirección, sistemas eléctricos y otros están estrechamente relacionados con la capacidad de control de estabilidad de ESP. Por lo tanto, la modificación no autorizada del vehículo puede afectar el rendimiento o provocar falla del ESP.

Control de Partida en Pendiente (HHC) ※

El HHC le ayuda a arrancar con mayor comodidad en una pendiente. Después de soltar el pedal de freno, el sistema mantendrá el estado estático del vehículo por un corto tiempo, para que usted tenga suficiente tiempo de pisar el

acelerador para poner en marcha el vehículo, y evitar que se deslice hacia abajo.

Advertencia

- Después de ese corto tiempo, si el vehículo no se pone en marcha o pisa el acelerador de forma muy suave, el HHC no frenará más al vehículo y será posible que el vehículo se deslice hacia abajo, lo que puede tener riesgo de accidentes y daños.
- Durante el funcionamiento de HHC, abrir la puerta del conductor provocará la salda del HHC inmediatamente, el vehículo se deslice en la cuesta.

Nota

- La función HHC está activada por defecto, si necesita desactivar esta función, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan.
- Durante el funcionamiento del HHC hay un sonido de "clic" de la válvula solenoide, esto es un fenómeno normal.
- HHC no tiene función de presión de refuerzo automática, si el pedal del freno recibe una fuerza muy pequeña, puede que el HHC no funcione.
- Si falla el sistema de control de

estabilidad (ESP) o se avisa "Inválida asistencia al arranque en pendiente" en los instrumentos combinados, por favor vaya a una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para inspeccionar y reparar.

Asistencia a la Conducción

Dirección

Dirección Asistida Eléctrica (EPS) ※

El sistema de dirección asistida eléctrica puede reducir efectivamente la fuerza que el conductor ejerce para manejar el volante, hacer que la dirección a baja velocidad sea ligera y la dirección a alta velocidad pesada. Ayuda a mejorar el confort y estabilidad de la conducción, además ayuda a conseguir un menor consumo de combustible del vehículo.

En los siguientes casos, la luz de advertencia del sistema de dirección asistida eléctrica no estará encendida, pero el conductor sentirá el volante pesado al girarlo, esta situación es un fenómeno normal:

Cuando el vehículo esta estacionado, y gira o maneja el volante frecuentemente por largo tiempo:

El efecto del sistema de dirección asistida eléctrica es débil, para evitar el

sobrecalentamiento del sistema, en este momento hay que evitar el giro del volante y realizar la operación después de que se haya enfriado el sistema.

Advertencia

Si el vehículo está parado y se gira con frecuencia el volante por mucho tiempo, va a dañar el sistema eléctrico de dirección asistida.

Cuando se agota la energía de la batería:

Inspeccione el estado de la batería, si necesita, cargue o reemplace la batería.

Nota

Al girar el volante, se podrá escuchar el ruido (zumbido) del motor de la dirección asistida, esto es un fenómeno normal.

No se permite cambiar el engranaje de la dirección, la columna de la dirección o el volante sin autorización; si es necesario cambiarlos, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan.

Advertencia

No mantener el volante en posición limite por más de 10 segundos, de lo contrario se puede dañar el motor del EPS.

Consejos de Conducción

Rodaje

Este vehículo no necesita un rodaje complicado, pero para aumentar el rendimiento del vehículo, ahorrar combustible y prolongar la vida útil, se recomienda observar los siguientes ítems dentro de los primeros 1600km (período de rodaje):

No hacer andar el motor a alta velocidad al arrancar, deben calentarse lentamente con un arranque suave, se prohíbe la aceleración rápida.

No mantenga la misma velocidad durante mucho tiempo, independientemente de la velocidad del vehículo; es mejor que el vehículo en período de rodaje puede experimentar una variedad de velocidades para tener un completo rodaje.

Debido a restricción de las condiciones de fabricación, los neumáticos nuevos no están en su mejor estado de adhesión, por favor conduzca cuidadosamente en los primeros 300km.

El disco de freno y la pastilla de freno sólo pueden alcanzar su ideal rendimiento de fricción y soporte de carga, después de conducir aproximadamente 500km, hay que evitar el frenado de emergencia, especialmente dentro de los primeros

300km.

No conduzca a alta velocidad en una marcha baja, ni a baja velocidad en una marcha alta (MT).

Evite usar como remolque en los primeros 1600km.

La velocidad máxima recomendada en el período de rodaje del vehículo de transmisión manual:

Cambio	Velocidad (km/h)
Cambio I	20
Cambio II	30
Cambio III	50
Cambio IV	60
Cambio V	900

Precauciones durante el rodaje del vehículo de caja de cambio automática / de caja de cambio combinada automática y manual:

Si usa el modo D (Conducción);

Se recomienda que la velocidad del vehículo no sea superior a 100km/h.

En modo manual, véase las precauciones del vehículo MT.

Conducción a Alta Velocidad

Mantenga una presión normal en los neumáticos.

Cuanto mayor sea la velocidad, mayor

es la distancia de frenado, se debe controlar el pedal del freno dependiendo de la velocidad.

Mantenga una distancia suficiente con el vehículo precedente.

Al pasar por un paso de montaña, sobrepasar un vehículo grande o pasar por un túnel, reducir la velocidad, porque el vehículo será afectado por aire lateral.

Peligro

Es posible que se produzcan accidentes en la noche, días lluviosos, pavimento con agua acumulada y pavimento resbaloso, por lo que debe evitar conducir a alta velocidad en esos lugares.

Conducción de Noche

Hay que evitar conducir a alta velocidad y mantener suficiente distancia con el vehículo delantero.

Antes de conducir, hay que ajustar bien la posición del retrovisor, para evitar el encandilamiento.

Antes de conducir hay que mantener la limpieza de los focos delanteros para que no se afecte la vista.

Antes de conducir, debe revisar si las luces de viraje, bocina y otros equipos están bien.

Conducción en Días de Lluvia

Conducción a velocidad baja: Fuertes lluvias afectarán a la línea de visión, y aumentan la distancia de frenado.

Antes de conducir, hay que inspeccionar el estado de los limpiaparabrisas.

Antes de conducir, hay que inspeccionar los neumáticos, la mala condición de los neumáticos puede causar derrape del vehículo e incluso un accidente.

Pisar levemente el pedal de freno varias veces durante la conducción para quitar el agua de la superficie del disco de freno y la pastilla de fricción hasta que se recupere el frenado normal.

Peligro

Asegúrese de encender las luces delanteras durante la lluvia para que otros conductores puedan identificarlo.

Vadeo

Debe tratar de evitar la conducción sobre pozos o superficie con agua para evitar que entre agua en el motor.

Mantener la velocidad lo más baja posible, al pasar por agua con las ruedas de ambos lados (izquierda y derecha), por favor no pise el pedal de freno para evitar el derrape lateral del vehículo.

No sobrepase la profundidad de vadeo y la velocidad de conducción, si no, puede

dañar el motor, el sistema eléctrico y la caja de cambios.

Después que el vehículo pase por una zona con agua, debe pisar suavemente el pedal de freno varias veces para secar el freno.

Conducción en Lodo

Evite la conducción a alta velocidad.

Evite usar neumáticos muy desgastados.

Después de viajar largas distancias en zonas con lodo es mejor hacer mantención al vehículo.

Conducción en Pendiente

Cuando está conduciendo hacia arriba en una pendiente, debe colocar la palanca de cambios en una baja velocidad según la pendiente y la velocidad de giro del motor, para aumentar el torque del motor y evitar los daños del motor por sobrecarga.

Para empezar a conducir en una pendiente, hay que evitar mantener el embrague a medio enganchar y pisar profundamente el acelerador para poner en marcha, ya que puede quemar el embrague.

Al descender por una cuesta, cambie a una marcha baja para posibilitar el enganche del motor.

Siempre evite que la rotación del motor sea a velocidad demasiado alta.

Peligro

Cuando la cuesta es demasiado pronunciada o larga, no pise el pedal de freno por largo tiempo o con mucha frecuencia, para evitar el sobrecalentamiento del freno, ya que esto puede cuásar falla en el frenado.

Conducir en el cambio Neutro está prohibido.

Conducción en invierno

Cuando viene el invierno, por favor realice el mantenimiento de invierno al vehículo, y al conducir por favor utilice los métodos de conducción que corresponden al invierno:

Use fluidos adecuados para la temperatura exterior del vehículo (como combustible del motor, refrigerante del motor, líquido de limpieza etc.);

Revisar el estado de la batería;

En función del destino de conducción, se recomienda llevar algunas cosas esenciales de emergencia (como cadenas para los neumáticos, raspador para la ventana, sacos de arena o bolsas de sal, flasher, una pala pequeña, etc.);

Para la conducción en nieve, se recomienda instalar los neumáticos exclusivos de nieve, se debe evitar el uso de neumáticos muy desgastados.

Revise y limpie la nieve acumulada del vehículo;

Reduzca la velocidad y evite pisar el pedal del freno con frecuencia.

Durante el estacionamiento, no utilice el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento se puede congelar, impidiendo así que sea desactivado. Debe colocar la palanca de cambios en la posición P (modelos de transmisión automática), posición 1 o posición de marcha R (modelos de transmisión manual).

Se recomienda no estacionar el vehículo en una pendiente, si no se puede evitar, bloquee las ruedas para prevenir el deslizamiento accidental.

Usar cadenas de nieve de forma adecuada.

Advertencia

En caso de nieve y pavimento resbaladizo se prohíbe la conducción a alta velocidad.

En caso de nieve y pavimento resbaladizo se prohíbe el arranque rápido, y la aceleración, giro y frenado brusco.

Estacionar el vehículo en una carretera plana.

En pavimento resbaladizo, no intente reducir la velocidad bajando de cambio,

ya que con este método las ruedas posiblemente perderán su adherencia con la carretera lo que aumentará el riesgo de derrape y accidente.

Conducción Económica

Siguiendo los siguientes métodos, puede ayudarle a bajar el consumo de combustible y emisiones:

Por favor active la función de arranque/detención en ralentí (si está equipada).

Evitar que el vehículo este en ralentí por largo tiempo: si se necesita esperar por un cierto tiempo mientras este conduciendo, se puede utilizar el freno de estacionamiento, y luego arrancar de nuevo el motor.

Evitar partidas rápidas: las partidas rápidas aumentan el consumo excesivo de combustible y disminuyen la vida útil del motor.

Conducción con precaución: Evitar aceleración, frenado y parada innecesarios para reducir el consumo de combustible.

Mantener el filtro de aire y elementos del filtro limpios: Si el filtro de aire y sus elementos están demasiado sucios, se bloqueará la admisión de aire en el motor, lo que produce pérdida de equilibrio en la proporción de combustible y aire, y

produce una combustión incompleta.

Reducir la carga: El peso adicional puede aumentar el consumo de combustible.

Inspeccionar la presión de los neumáticos periódicamente: la presión demasiado baja puede aumentar la resistencia, y al mismo tiempo malgastar combustible, lo que también agravará el desgaste de los neumáticos.

Cerrar el sunroof o las ventanas: Abrir el sunroof o las ventanas puede aumentar la resistencia de aire y el consumo de combustible.

Conduzca aprovechando la inercia: Al acercarse al semáforo o bajar en una pendiente poco pronunciada, soltar el pedal de acelerador y el vehículo podrá marchar por inercia, en este momento se cortará el suministro de combustible.

Evitar conducir con una velocidad del motor alta: Conducir a baja velocidad de rotación y a velocidad constante para bajar el consumo de combustible y minimizar el desgaste.

Realizar el mantenimiento periódicamente: Mantener el vehículo periódicamente puede asegurar una larga vida útil y optimizar su rendimiento.

VI. Emergencia

Nota

Las herramientas del vehículo y las instalaciones de advertencia enumeradas en este manual son solo de referencia. Si hay alguna diferencia, consulte la configuración real del vehículo.

Asistencia de Emergencia**Luces de Advertencia de Peligro**

El botón  está en el interior de la consola central.

Pulsar el botón para encender las luces de advertencia, con esto parpadearán los intermitentes izquierdos y derechos, y al pulsarlo otra vez se apagarán.

Si el vehículo realiza un frenado de emergencia a una velocidad de aproximadamente 100km/h, se encenderán automáticamente los indicadores de emergencia para avisar a los vehículos posteriores que deben desacelerar. En este momento, si se acelera el vehículo o se pulsa el botón, se apagarán los indicadores de emergencia.

Las luces de advertencia de peligro aún pueden funcionar después de apagar el interruptor de encendido.

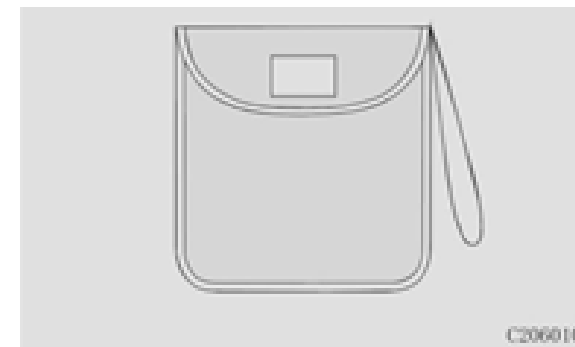
Nota

Cuando la velocidad es menor que 100km/h o se realiza un frenado leve no se activarán automáticamente los indicadores de emergencia.

La función de inicio automático de las luces de advertencia puede ser apagada en una estación de servicios autorizada de Vehículos Changan o puede ajustar los parámetros de la desaceleración de la función de arranque.

Triangulo de Advertencia

El triángulo de advertencia generalmente se pone en el interior de la caja de herramientas del portamaletas.

Chaleco Reflectante

La bolsa del chaleco reflectante se coloca en la guantera frente al asiento del copiloto. Por favor sáquelo en caso de emergencia.

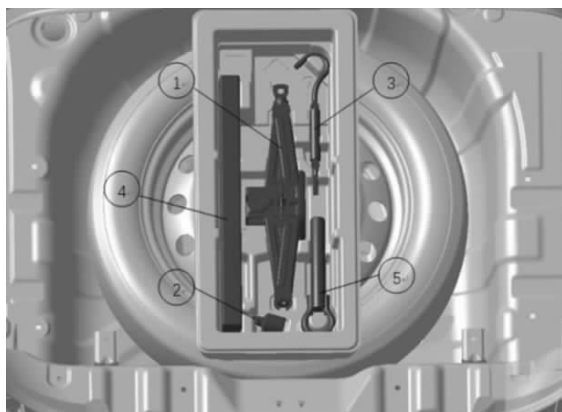
Nota

Cuando estacione el vehículo por una emergencia, hay que sacar y desplegar el triángulo de advertencia.

La distancia (X) para poner el triángulo de advertencia debe ser ajustada de acuerdo con la condición de la carretera. En una carretera regular, $50m \leq X \leq 100m$; en una autopista, $X \geq 200m$; bajo la lluvia y niebla, hay que aumentar la distancia hasta 200m; hay que aumentar aproximadamente 100m en la noche según la condición de carretera, al mismo tiempo hay que encender las luces de advertencia de peligro.

Herramientas del vehículo

Levantar el piso del portamaletas y ver las herramientas; la gata está debajo de la rueda de repuesto, se puede sacar después de sacar la rueda de repuesto.



1. Gata 2. Soporte de gata 3. Manivela de gata 4. Gancho de remolque 5. Llave de tuercas de ruedas 6. Triángulo de advertencia

La gata sólo sirve para cambiar la rueda en una emergencia. El lugar donde se ponen las herramientas que se muestran en la figura es solamente de referencia.

⚠ Peligro

No repare el vehículo en la carretera.

Confirmar la posición delantera y trasera de apoyo de la gata, no apoye la gata en el parachoques o en otras partes.

Al usar la gata, se prohíbe poner cualquier parte del cuerpo en la parte

inferior del vehículo soportado por la gata. Si se necesita acceder a la parte inferior del vehículo, hay que usar la base de soporte del vehículo a soportar. Si no se tiene cuidado, hay posibilidad de que el vehículo caiga desde la gata, y produzca lesiones graves o la muerte.

Al levantar el vehículo se prohíbe arrancar el motor.

Al levantar el vehículo, hay que confirmar que no hay personas dentro.

Alejar a los niños de la carretera y del vehículo que se va a levantar.

Reemplazar Neumático

⚠ Peligro

Antes de reemplazar el neumático, el vehículo debe estar completamente en la berma de la carretera. Debe usar la gata en tierra plana y dura, de lo contrario, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan.

Preparación

Estacionar el vehículo sobre pavimento firme y plano;

Aplicar el freno de estacionamiento;

Girar las ruedas delanteras hasta la posición correcta;

Para el vehículo con caja de cambios automática, se necesita poner la palanca

de cambios en la marcha P (estacionamiento), para el vehículo con caja de cambios manual, se necesita poner la palanca de cambios en la marcha R (atrás);

Apague el motor;

Encender las luces de Advertencia;

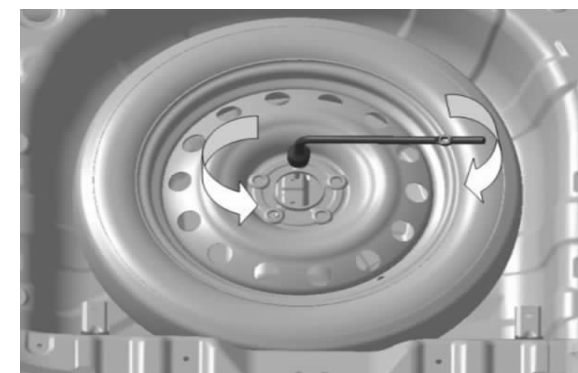
Sacar la rueda de repuesto y las herramientas.

Para el neumático que se va a reemplazar, en las ruedas delanteras y traseras coloque bloque de retención diagonalmente para evitar que las ruedas se deslicen.

Advertencia

Antes de levantar el vehículo, para evitar el movimiento al cambiar las ruedas, hay que aplicar el freno de estacionamiento y poner el bloque.

Desmontar y Almacenar de la Rueda de Repuesto



Girar el perno de fijación de la rueda de repuesto en el sentido antihorario para sacar la rueda de repuesto.

Girar el perno de fijación de la rueda de repuesto en el sentido horario para fijar la rueda de repuesto o la rueda sustituida.

El torque de apriete del perno de neumático de repuesto es de 100 a 120N.m.

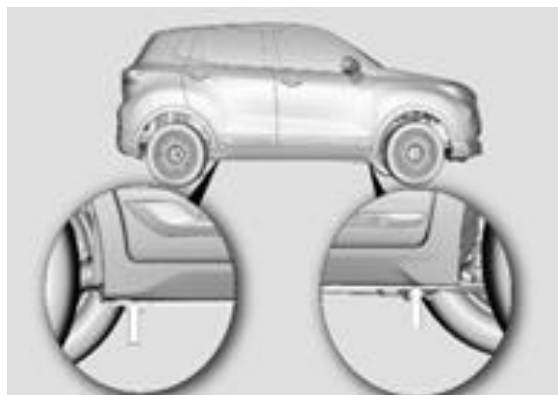
Reemplazar la Rueda

1. Girar todas las tuercas de la rueda en sentido antihorario, por una vuelta entera, pero no soltarlas completamente.



2. El soporte de la gata está en la parte superior delantera/trasera de la llanta de repuesto. La posición de elevación es de 3 capas debajo del umbral de la puerta más cerca del neumático: la posición de elevación de la rueda delantera está a unos 10 cm del extremo delantero del

umbral, y la posición de elevación de la rueda trasera está a unos 7-8 cm del extremo del umbral. La ranura está alineada con el borde de la flecha en la flecha de abajo.



⚠ Peligro

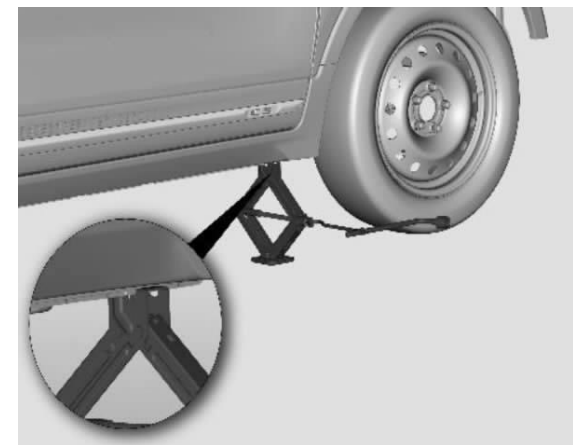
Al levantar el vehículo, sólo se permite usar la gata suministrada en el vehículo y seleccionar el lugar correcto de apoyo, si se usa incorrectamente la gata, después de levantar el vehículo, posiblemente se caerá la gata.

Hay que poner la gata en una superficie firme, plana y antideslizante.

No use una madera u objeto similar como apoyo de la gata, o la gata no podrá alcanzar su capacidad de carga por el límite de altura.

Garantizar que la distancia entre el neumático y el suelo no sobrepasa 3cm.

3. Insertar la manivela de la gata y girarla en el sentido horario para levantar el vehículo y sacar las tuercas de la rueda.



4. Sacar la rueda y ponerla horizontalmente en el suelo.

5. Limpiar la superficie de contacto entre la rueda y el cubo de la rueda.

6. Poner la rueda de repuesto en el cubo de rueda y empujarla.

⚠ Peligro

La rueda y la cubierta de la rueda tendrán borde filoso, por favor realice la operación cuidadosamente.

Antes de instalar la rueda, debe confirmar que no tienen ningún material extraño (como suciedad, alquitrán, gravilla, etc.) en el cubo o en la rueda, por favor elimínelos si existen, para

evitar la fijación de la rueda en el cubo.

7. Apretar las tuercas de la rueda con la mano. Atención: el lado pequeño de la tuerca se ubica hacia dentro.

8. Bajar el vehículo después de apretar preliminarmente las tuercas en el sentido horario con la llave de tuerca de la rueda.

9. Apretar las tuercas de acuerdo con el orden mostrado en la figura, garantizar que todas las tuercas estén completamente apretadas.



Nota

Si se necesita reemplazar el perno o la tuerca, debe utilizar los pernos y tuercas de rosca métrica y el mismo chaflán. Si se instalan tuercas o pernos no métricos se puede dañar los pernos o tuercas y no se podrá fijar la rueda.

Antes de instalar las tuercas o la rueda, hay que inspeccionar cuidadosamente el

modelo, si hay cualquier duda, por favor consulte a la estación de servicio autorizada de Vehículos Changan.

Peligro

Si se aprietan los pernos o tuercas al levantar el vehículo, este puede caer desde la gata, sólo se permite apretar completamente los pernos o tuercas cuando el vehículo está en el suelo.

Si las tuercas y pernos están dañados perderán la capacidad de fijar las ruedas, lo cual puede resultar en la pérdida de control, pudiendo causar un grave accidente y daños personales o incluso la muerte.

Después de cambiar la rueda, por favor vaya a una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para apretar las tuercas de acuerdo con el torque especificado.

La rueda de repuesto no es una rueda de tamaño completo, sólo sirve para el uso de emergencia. No se permite usarla por largo tiempo y larga distancia, al usar la rueda de repuesto, la velocidad no debe sobrepasar los 80km/h.

Nota

Si el neumático delantero se daña, por

favor instale la rueda trasera en la rueda delantera, y luego instale el neumático de repuesto en la rueda trasera.

Después de instalar la rueda de repuesto, debe revisar la presión de aire de inflado lo antes posible, y ajustarla a la presión requerida.

Fijar la rueda sustituida en el lugar de la rueda de repuesto y poner bien las herramientas.

Después de la reparación del vehículo, hay que usar los pernos de longitud original para volver a instalar las ruedas.

Torque de Apriete de Tuerca de Rueda

El torque de apriete de la tuerca de la rueda es de 100 a 120N.m

Desatornillar la tapa de la válvula y usar el manómetro neumático para inspeccionar la presión. Si la presión es baja, hay que reducir la velocidad de conducción a la estación de reparación más cercana para inflar el neumático hasta la presión especificada. Después de inspeccionar o ajustar la presión, hay que poner la tapa.

Encendido con Cables Punte

Nota

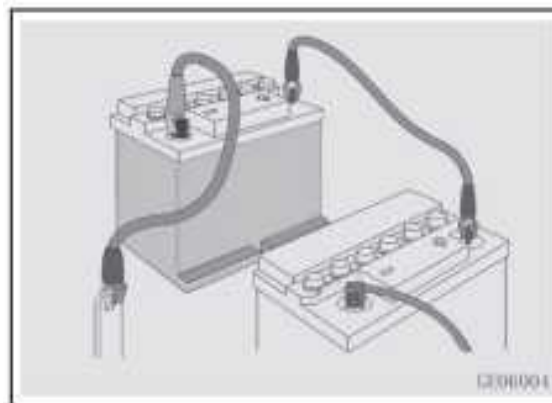
Sólo se permite usar una batería de 12V para arrancar el vehículo.

1. Poner la batería de alimentación al lado del vehículo. Al usar la batería de otro vehículo, el vehículo que suministra la electricidad debe acercarse al compartimiento del motor del vehículo que necesita la electricidad, pero no pueden tocarse, para ambos vehículos se debe aplicar el freno de estacionamiento.

2. Antes de conectar el cable de la batería, hay que inspeccionar todos los terminales de la batería, limpiar los lugares corrosivos, asegurando que todas las tapas estén bien apretadas.

3. Apagar todos los accesorios excepto las luces de seguridad necesarias (como los focos delanteros, los indicadores de emergencia).

4. Usar un cable para conectar los electrodos positivos de ambas baterías, y el otro cable para conectar el electrodo negativo de la batería que suministra la electricidad y la conexión a tierra (parte expuesta metálica del motor) del vehículo que necesita electricidad. Debe alejarse de la batería y el sistema de inyección de combustible.



5. Si se usa un vehículo para realizar el rescate, arrancar el motor del vehículo que suministra la electricidad, mantener el motor a velocidad estable.

6. Encender el vehículo que esta sin electricidad.

7. Retire el cable puente según el orden opuesto al de conexión. Al desmontar, no permita que el cable toque la parte metálica de cualquier vehículo.

Advertencia

Si la batería está congelada, se prohíbe arrancar el vehículo mediante cable puente o puede causar la explosión o ruptura de la batería.

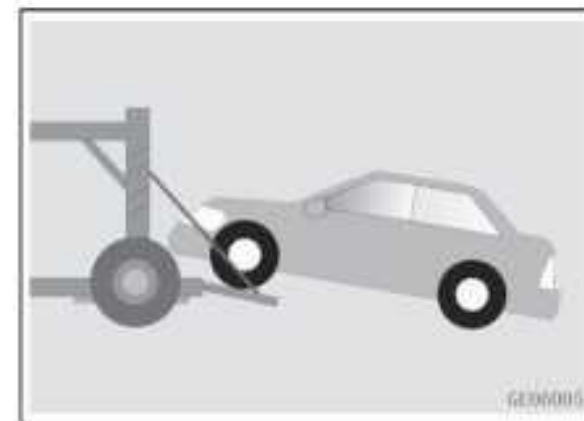
No contacte directamente el cable puente con el polo negativo de la batería sin carga, ya que puede producir una explosión.

Cuando realiza la partida con cables,

mantenga las manos y cables puente alejados de las ruedas de la correa, las correas y el ventilador, y otros componentes funcionando.

Si la batería sigue sin carga, y no se puede encontrar la causa, por favor contacte una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para inspección.

Remolque



No remolque el vehículo cuando el eje trasero está levantado o el sistema de dirección se girará.

Cuando el motor no está funcionando, el sistema de dirección asistida no trabajará, se necesita una fuerza mayor para frenar y girar.

No levante el vehículo mediante el gancho de remolque, la carrocería y el chasis, o puede causar daños.

No remolque el vehículo con las ruedas delanteras en el suelo, o lo puede dañar. Evite la partida repentina o la conducción inestable, ya que puede causar la fractura del gancho, la cadena o la cuerda de acero del remolque, y dañar a personas y vehículos.

Si no puede mover el vehículo por falta de control, no continuar el remolque.

El remolque debe marchar de la forma más recta posible.

Vehículos con transmisión automática.

Si hay falla mecánica de la transmisión, las ruedas con tracción deben estar completamente levantadas del piso.

Si la velocidad del remolque excede los 20km/h o la distancia del remolque excede a 20km, las ruedas con tracción del vehículo remolcado deben estar completamente levantadas de la tierra.

Se recomienda que las ruedas motrices del vehículo remolcado no toquen el suelo. Si el vehículo debe ser retirado de una ubicación peligrosa, su velocidad no debe exceder de 20 km/h.

No remolcar el vehículo hacia atrás.

Se prohíbe remolcar el vehículo cuando la temperatura ambiente es inferior a 0°C.

Nota

Antes de remolcar, por favor confirme

que no hay fuga o falta de aceite en la transmisión, o debe usar un camión plataforma.

Transporte en Carretera y Vehículo de Rescate

Si se necesita remolcar, le recomendamos pedir a una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan o a una compañía especial de rescate vehicular.

Le recomendamos usar un remolque con equipo para levantar las ruedas y equipo de plataforma. En caso de camión sin plataforma, hay que usar un equipo de conexión dura para remolcar el vehículo, se prohíbe usar cuerda para remolcar.

Al remolcar el vehículo de tracción delantera usando el vehículo de rescate, hay que usar el adecuado equipo de levantamiento de ruedas para levantar las ruedas delanteras o colocar las ruedas delanteras sobre el camión plataforma, para evitar dañar la transmisión. En este momento, las ruedas delanteras estarán levantadas y las traseras estarán en el pavimento.

Punto de Remolque

Nota

Si se usa otra parte que no es el gancho para remolcar, se puede dañar el vehículo.

Al remolcar el vehículo, sólo se permite usar la cuerda de acero o cadena especificada, hay que sujetar firmemente la cuerda de acero o la cadena especificada en el gancho de remolque.

Gancho de Remolque Delantero



El gancho de remolque delantero está en el travesaño delantero debajo del parachoques delantero.

Remolque con las Cuatro Ruedas en el Piso

Sólo se permite remolcar el vehículo en un pavimento duro, a baja velocidad y por corto recorrido, y las ruedas, ejes, sistema de transmisión, volante y frenos deben estar en buenas condiciones.

El vehículo de remolque debe ser más pesado que el vehículo remolcado, o posiblemente el vehículo de remolque perderá el control.

Inspeccionar y confirmar que el gancho no tiene fractura ni ruptura.

Fije la cuerda de acero o la cadena en el gancho que se utiliza para el remolque.

No tire fuertemente el gancho, hay que aplicar una fuerza estable y uniforme.

Activar el interruptor de encendido del vehículo remolcado, poner la palanca de cambios en neutro y liberar el freno de estacionamiento.

Para evitar dañar el gancho, hay que remolcar el vehículo desde el frente.

La cuerda de remolque debe ser menor que 5m (16 pies), y se debe colocar una cinta llamativa para avisar.

Hay que conducir cuidadosamente para evitar que la cuerda de remolque se suelte en el proceso de remolque.

Los conductores en ambos vehículos deben intercambiar informaciones frecuentemente.

Si conduce por una larga cuesta hacia abajo, el freno puede sobrecalentarse, lo que puede reducir el rendimiento del freno y se debe estacionar con frecuencia para enfriar los frenos.

Sólo se permite remolcar el vehículo desde el frente, la velocidad no puede sobrepasar 40km/h (25mph), la distancia de remolque no puede sobrepasar 25km.

Si necesita remolcar un vehículo que

tiene falla en los frenos, hay que usar el camión plataforma para transportar el vehículo completo.

Vehículo DCT

Si ocurre una falla mecánica en la transmisión, las ruedas con tracción deben estar levantadas completamente del suelo.

Si la velocidad de remolque excede los 20 km/h o la distancia de remolque excede a 20 km, las ruedas con tracción del vehículo remolcado deben estar completamente levantadas del suelo.

Se recomienda que las ruedas con tracción del vehículo remolcado no toquen el suelo. Si el vehículo debe ser retirado de una peligrosa ubicación, su velocidad no debe exceder a 20 km/h.

No remolcar el vehículo hacia atrás.

Se prohíbe remolcar el vehículo cuando la temperatura ambiente es inferior a 0°C.

Nota

Antes del levantar el vehículo, hay que inspeccionar el nivel del aceite de la transmisión automática. Si el nivel de aceite está bajo de "HOT", hay que añadir aceite. Si no se puede añadir, hay que usar el carro de remolque.

Anormalidad del Vehículo

Si se descubre cualquier fenómeno de

los siguientes, hay que ajustar o reparar el vehículo. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada por Vehículos Changan.

Anormalidad Visible

Hay fuga de líquido debajo del vehículo. (Las gotas después de usar el A/C o y las gotas del drenaje del tubo de escape son fenómenos normales).

Neumático desinflado o desgaste no uniforme de alguna rueda;

El indicador de temperatura del refrigerante de motor indica continuamente que la temperatura es demasiado alta.

Anormalidad Audible

Anormalidad de ruido de escape;

Ruido de rueda demasiado alto al girar;

Ruido anormal relacionado con el sistema de suspensión;

Ruido relacionado con el motor.

Anormalidad en la Operación

Combustión incompleta o funcionamiento inestable;

Baja evidente de la potencia;

Grave desvío al frenar;

Grave desvío al conducir en pavimento plano;

Falla del freno, blando pedal de freno, el pedal casi toca el piso.

VII. Servicio y Mantenimiento

Notas para el Servicio y Mantenición

Al realizar cualquier calibración e inspección o mantenimiento en el vehículo, usted debe prestar atención a los siguientes asuntos con el fin de reducir el riesgo de lesiones personales o daños del vehículo.

No realice tales operaciones en el vehículo cuando el motor está sobrecalentado, primero se debe apagar el motor y deje que se enfríe.

Cuando se necesita trabajar debajo del vehículo, hay que usar el soporte de seguridad para apoyar el vehículo. Al usar la gata para levantarlo, se prohíbe entrar en la parte inferior del vehículo.

Mantenga objetos inflamables y chispa lejos de la batería, combustible y todas las piezas relacionadas con el combustible.

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ACC / ON, se prohíbe desmontar y montar la batería u otros elementos eléctricos.

Al conectar circuitos de la batería, preste atención al electrodo positivo y negativo, y se prohíbe conectarlos al revés.

La batería, el cable de encendido y el circuito llevan alta corriente o tensión, hay que operar cuidadosamente para

evitar el cortocircuito.

En espacios cerrados (como en un garaje) para inspeccionar el motor cuando esté en funcionamiento, realice la ventilación adecuada.

Hay que alejar del aceite, refrigerante y otro aceite de los niños y mascotas.

Lista de Inspección para la Conducción

Inspección de Rutina

Luces

Todas las luces (combinación de luces delanteras, combinación de luces traseras, luces de circulación diurna※, intermitentes, luces de freno y neblineros) deben trabajar normalmente.

Luz de advertencia e indicador

Inspeccione si todos los instrumentos, botones de control y luces de advertencia funcionan normalmente.

Retrovisor

Asegurar la limpieza de la superficie reflectante de los retrovisores y que puedan ser ajustados normalmente.

Todas las puertas, la tapa del portamaletas, y del capó

Inspeccionar si se puede abrir o cerrar normalmente todas las puertas y la tapa del portamaletas, y si pueden ser bloqueadas fiablemente.

Carrocería del vehículo

Inspeccionar si la pintura de la carrocería tiene arañazos y esta descascarada, en caso de existir, se debe reparar inmediatamente para evitar la corrosión del metal en la parte dañada.

Inspección antes de Recarga de Combustible

Nivel del aceite de motor, nivel del líquido de freno, nivel de detergente

Presión del neumático

Estado de neumático

No hay grietas en la pared del neumático y la banda de rodadura, no hay cosas extrañas en las ranuras.

Inspección Mensual

Nivel de líquido del refrigerante del motor

Si hay fuga en tuberías, mangueras y depósitos de líquido

Operación del sistema de aire acondicionado

Operación del freno de estacionamiento

Revisar si el freno de estacionamiento se puede bloquear y liberar bien.

Operación de la bocina

Si las tuercas de las ruedas están apretadas

Tuercas y pernos apretados al valor especificado

Limpiaparabrisas

Revisar si el brazo y plumillas del limpiaparabrisas están en buen estado.

Volante

Revisar si el volante está muy suelto

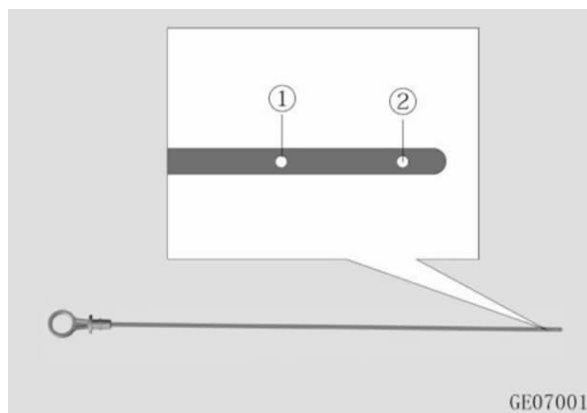
Pedal

Inspeccione si el recorrido del pedal de freno y de embrague son apropiados.

Mantención

Aceite de Motor

Varilla de Nivel del Aceite



①- MAX (máximo) ②- MIN (mínimo)

Especificación del Aceite

Nota

No se permite mezclar lubricantes de diferentes marcas y grados. Se prohíbe usar el aditivo de aceite u otros productos de mantenimiento de motor, o

puede dañar el motor en algunos casos lo cual no está cubierto por la garantía.

Por favor no use un aceite que no corresponda a las especificaciones y exigencias, ya que puede dañar el motor, lo que va a afectar la garantía.

Se ha agregado un aceite de alto grado de viscosidad cuando el motor sale de la fábrica, excepto en climas extremos este tipo de aceite puede ser utilizado durante las cuatro estaciones.

Por favor use el aceite aprobado por la Compañía, si no se puede encontrar el aceite certificado por la Compañía, hay que seleccionar un aceite que cumpla con el nivel SL o superior nivel de calidad, de especificación API/ACEA y que tenga un grado de viscosidad de 5W-30 (este puede variar según país de uso, seguir recomendaciones del distribuidor autorizado local). Usar un aceite así podría aumentar el tiempo de arranque del motor, bajar el rendimiento, gastar más combustible, causar más emisión, etc.

Inspección del Aceite

Antes de arrancar el motor hay que inspeccionar el nivel de aceite, asegurarse que el nivel de aceite está dentro de las marcas MIN (valor mínimo) y MAX (valor máximo).

1. Detenga el vehículo en un suelo

horizontal.

2. Si el motor está funcionando, hay que apagar el motor y esperar 5min.

3. Sacar la varilla del nivel de aceite, usar un trapo limpio sin terciopelo para limpiarla, volver a insertar y sacarla para inspeccionar el nivel de aceite.

Si el nivel de aceite está debajo del MIN (mínimo), hay que añadir aceite.

Recarga del Aceite

Sólo se permite añadir el aceite cuando el motor está frío. En la adición, el nivel de aceite no debe sobrepasar la marca MAX (valor máximo).

1. Retire el tapón del aceite, y recargue lentamente el aceite hasta el límite superior de la varilla de medición de aceite a través del orificio de recarga.

2. Usar un trapo absorbente para limpiar el aceite que se derrame y cubrir la tapa con la boca de llenado de aceite.

3. Mantener el motor funcionando en ralentí por 1 minuto después de arrancar el motor, inspeccionar la varilla de nivel de aceite después de detener el motor por 5 minutos.

⚠ Peligro

Cuando el motor está funcionando, se prohíbe quitar la tapa de la boca de llenado de aceite.

Cambio de Aceite

Después de que el motor cese de funcionar, drene el aceite mientras el aceite todavía está caliente:

1. El tapón de drenaje de aceite esta debajo de la bandeja de aceite;
2. Utilice una llave para aflojar el tapón de descarga de aceite para descargar el aceite;
3. Después de terminar la descarga de aceite, volver a montar el tapón roscado y apretarlo con el torque especificado ($45 \pm 2 \text{N.m}$);
4. Vuelva a inyectar el aceite según las especificaciones.



⚠ Peligro

El aceite es nocivo para la salud, por favor póngalo en un lugar seguro para que no esté al alcance de los niños.

Por favor cuidadosamente limpia con un

jabón neutro después de entrar en contacto con el aceite.

Al cambiar aceite poner protectores para evitar que se exponga la piel.

Al cambiar el aceite, por favor agregue el aceite que corresponda a la norma y el volumen de adición debe ser correcto.

El aceite usado debe ser reciclado de forma apropiada.

Al desatornillar el tapón roscado, hay que confirmar que no está quemado, si no, el aceite demasiado caliente puede causar quemaduras.

Reemplazar Filtro de Aceite

El filtro de aceite puede filtrar partículas desfavorables en el interior del motor, para que el aceite limpio pueda fluir en las partes del motor sin obstáculos y proteger el motor del daño.



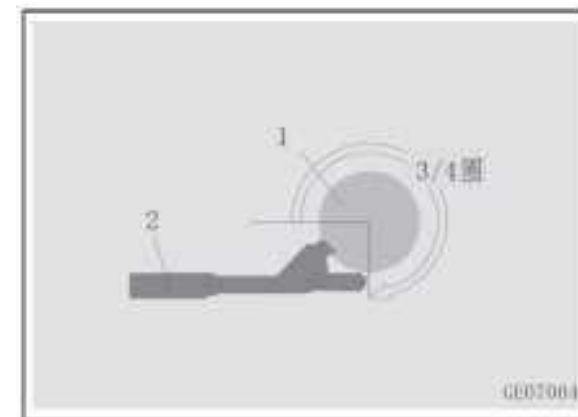
1. Usar la llave especial para

desatornillar el filtro de aceite en sentido antihorario y sacarlo.

2. Limpiar la superficie de la base de instalación del filtro de aceite e inspeccionar si está bien conectado el tubo de conexión del filtro de aceite.

3. Aplicar aceite de motor alrededor de la junta de goma del filtro de aceite, y apriete el filtro de aceite manualmente hasta que la junta del sello contacte la superficie de montaje.

4. Use una llave especial para girar una cierta distancia del punto de contacto según el torque especificado ($14 \pm 2 \text{N.m}$).



- 1: Filtro de aceite
- 2: Llave inglesa del filtro de aceite

Nota

Apriete adecuadamente el filtro de aceite, asegurando la buena conexión entre la junta del filtro de aceite y la

superficie de instalación.

Hay que apretar bien el filtro de aceite para evitar fugas.

Si no puede reemplazar el filtro de aceite, por favor vaya a una estación de servicios autorizada de Vehículos Changan para hacer el mantenimiento.

Filtro de Combustible

El filtro de combustible atascado puede limitar la velocidad de conducción y dañar el sistema de escape, y puede provocar dificultad en el arranque y otras situaciones anormales. Si hay demasiadas sustancias extrañas acumuladas en el interior del tanque de combustible, hay que reemplazar el filtro de combustible más frecuentemente. La sustitución y la instalación del filtro de combustible debe realizarse en una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan.

Después de instalar el nuevo filtro de combustible, hay que poner el motor a funcionar por unos minutos e inspeccionar si hay fuga en diferentes partes de conexión.

Cambio del Elemento del Filtro de Aire del Motor

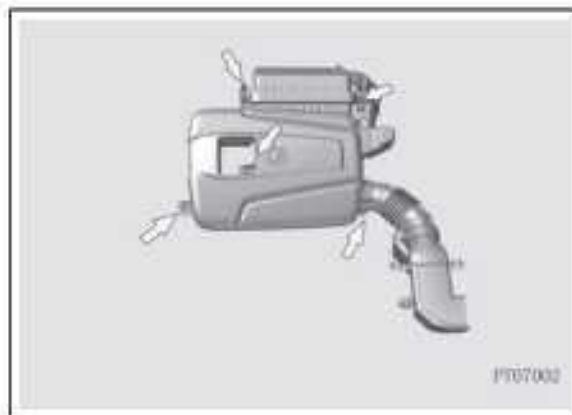
Advertencia

Cuando el motor está funcionando, se

prohíbe sacar el filtro de aire, al mismo tiempo se prohíbe arrancar el motor después de retirar el filtro de aire para evitar dañar al vehículo y personas.

Reemplazar Elemento del Filtro de Aire del Motor

1. Sacar el perno de fijación del punto de instalación en la carcasa inferior del filtro de aire y la abrazadera entre el tubo de goma de entrada de aire y la carcasa inferior del filtro, retirar el tubo de goma de entrada de aire, desmontar la grapa elástica entre la carcasa superior y la inferior del filtro de aire. Extraer la carcasa inferior desde el punto de instalación del perno de bola.



2. Retirar la clavija de la carcasa superior desde el agujero de la carcasa inferior, retirar la carcasa inferior del filtro de aire, sacar el elemento del filtro.



3. Revisar si el núcleo del filtro está sucio. Cuando sea necesario, se puede usar aire comprimido para limpiar la suciedad desde la salida de aire (terminal limpio) del elemento del filtro. Si está demasiado sucio o gravemente deformado, hay que reemplazar el elemento del filtro.

4. Poner el elemento del filtro en la carcasa inferior y poner la carcasa inferior del filtro de aire en el lugar de instalación, insertar la clavija de la carcasa superior en el agujero de la carcasa inferior. Fijar la grapa elástica entre la carcasa superior y la inferior del filtro de aire.

5. Instalar la carcasa inferior en el punto de instalación del perno de bola, montar el tubo de goma de entrada de aire a la carcasa inferior del filtro de aire, y apretar la abrazadera, el torque de apriete: $4\text{Nm} \pm 0,5\text{Nm}$.

6. Instalar el perno de fijación en el punto de instalación, el torque de apriete: 9Nm±1Nm.

Advertencia

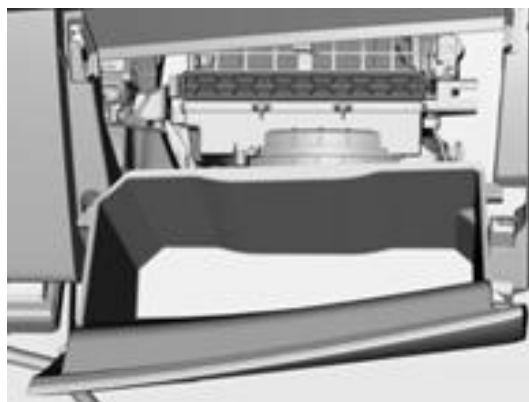
- Al desmontar el filtro de aire, se prohíbe la entrada de polvo o impureza en el tapón del filtro de aire y la tubería sobre la cubierta, ya que podría dar lugar a daños en el motor.
- Usar el filtro de aire incorrecto puede causar daños graves en el motor.
- Al instalar el filtro de aire, después de fijar la grapa elástica entre la carcasa superior y la inferior del filtro de aire, revisar desde el lado izquierdo del filtro si se juntan bien la carcasa superior y la inferior del filtro, y si la clavija de la carcasa superior está correctamente insertada en el agujero del perno.
- Al usar aire comprimido para limpiar el elemento del filtro, por favor soplar aire desde la salida (lado limpio) del filtro de aire, y entre la boca de salida del aire comprimido y el elemento del filtro debe haber una distancia de 30cm.

Cambio de Filtro de Aire del A/C

1. Abrir la guantera, desmontar las piezas de fijación en ambos lados, para que cuelgue libremente de la bisagra;



2. Mantenga presionado el clip derecho para abrir la tapa del filtro de aire del A/C, tire el cuerpo del elemento del filtro de aire del A/C.



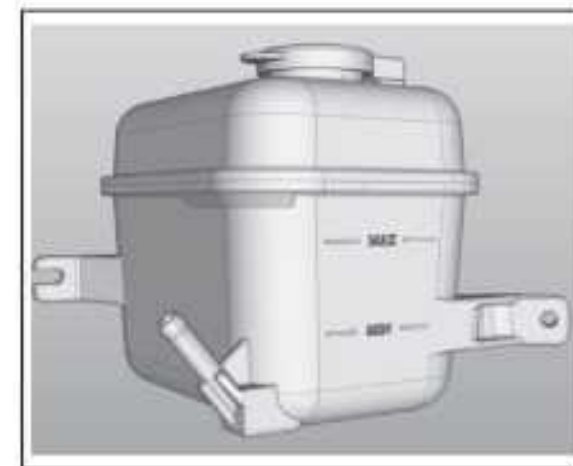
3. Reemplazar el elemento del filtro de aire del A/C.



4. Realizar el ensamblaje según el orden inverso al desmontaje.

Refrigerante del Motor

Cuando el motor está frío, el nivel del refrigerante debe estar dentro de las marcas MIN (valor mínimo) y MAX (valor máximo). Si el nivel está bajo el MIN, hay que añadir el refrigerante.



Recarga del Refrigerante

⚠ Peligro

Sólo se permite añadir el refrigerante cuando el motor está frío. Cuando el motor está caliente, no desmonte la tapa de la botella del refrigerante. Si no, el vapor y el agua saldrán a chorros por la presión interna, provocando riesgo de quemadura.

Nota

El refrigerante utilizado en el motor debe tener un punto de congelación de 5°C más bajo que la temperatura mínima de la región y la temporada de uso.

El agua de la llave, agua de río, agua de pozo o de manantial y otras aguas duras no deben utilizarse como refrigerante.

Sistema de Baja Presión:

1. Abrir la tapa de la boca de llenado del sistema de refrigeración, añadir el refrigerante por la boca de llenado hasta que se llene la boca.
2. Cubrir la tapa de la boca de llenado.
3. Arrancar el motor, apagar el A/C, dejar que el motor funcione a ralentí a velocidad de giro de 2000/min hasta que se caliente el tubo de entrada de agua del radiador.

4. Después de enfriar el motor, añadir otra vez el refrigerante hasta que se llene la boca de llenado. Repetir la operación hasta que no baje el nivel de la boca de llenado, tapar la boca.

5. Abrir la tapa del depósito de agua, añadir el refrigerante por la boca hasta la marca MAX del depósito.

6. Tapar el depósito de agua.

Advertencia

No permita que el refrigerante entre en contacto con su piel o lo deje entrar en sus ojos, si esto ocurre, por favor enjuagar con mucha agua limpia y vaya al médico lo antes posible.

Se prohíbe quitar la tapa del depósito de agua cuando el motor está funcionando.

Error en la operación puede causar la entrada de aire al sistema de refrigeración, provocando el sobrecalentamiento del motor. Si esto ocurre, deben ir a una estación de servicio autorizada por Vehículos Changan para su reparación.

Líquido de Frenos

El desgaste del freno puede causar la bajada lenta del nivel del líquido de freno, por lo que hay que inspeccionar periódicamente el nivel del líquido de freno, asegurándose que el nivel del líquido de freno está dentro de las

marcas MAX (valor máximo) y MIN (valor mínimo).



El nivel del líquido de freno es demasiado bajo, por favor agregue el líquido de freno hasta la marca MAX.

Si se enciende el indicador de falla del sistema de freno en los instrumentos combinados, hay que inspeccionar el nivel del líquido de freno, si el nivel es demasiado bajo, se afectará el rendimiento del sistema. Si el nivel de líquido es demasiado bajo, por favor, vaya a una estación de servicio autorizada por Vehículos Changan para la reparación lo antes posible.

Nota

Hay que usar líquido de freno HZY4/DOT4 limpio conservado en un recipiente sellado, la contaminación de polvo, agua, petróleo u otros materiales

puede causar falla del sistema de freno.

Al sustituir o añadir el líquido de freno, hay que usar el líquido de freno específico, si no, podría reducir el rendimiento del freno.

Antes de retirar la tapa y agregar el líquido de frenos, debe limpiar completamente la zona alrededor del depósito de aceite con el fin de evitar la entrada de polvo, cada vez que cambie el líquido de freno asegúrese de que ha drenado todo el aire dentro del sistema del sistema de tubo de freno.

Advertencia

Se prohíbe tocar el aceite y el líquido con la piel o dejarlos entrar en los ojos, si esto ocurre, hay que enjuagar el lugar de contacto con mucha agua limpia e ir al médico lo antes posible.

Al cambiar el líquido de frenos, están obligados a usar gafas de seguridad. Si el líquido de frenos salpica en la pintura, lave inmediatamente con agua.

Freno de Estacionamiento

Recorrido:

Cuando se tira con una fuerza de alrededor de 20kg (196N), se deben emitir 6~8 sonidos "Clic".

Inspección del recorrido del freno de

estacionamiento:

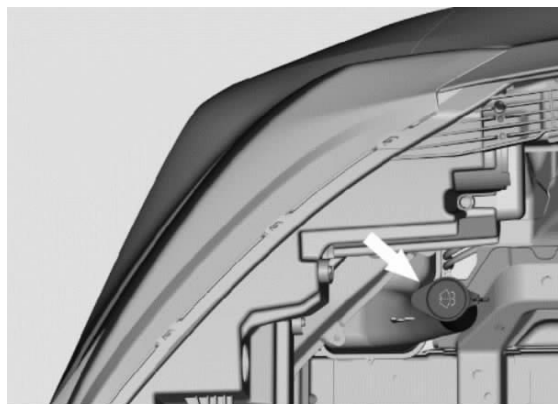
1. Tire hacia arriba la palanca de freno, según el número de los sonidos "clic" escuchados, inspeccione si el recorrido del freno está en el rango especificado.

2. El freno de estacionamiento le puede ayudar a estacionar el vehículo en una pendiente abrupta.

Si el recorrido del freno de estacionamiento no corresponde al valor especificado, por favor vaya a una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para ajustar.

Líquido de Limpieza del Parabrisas

Revisar el nivel del líquido de limpieza del parabrisas



Hay que inspeccionar periódicamente el nivel del líquido del depósito de detergente y añadirlo cuando sea necesario. Para temperatura ambiente

por debajo de 0°C se debe utilizar un líquido de limpieza anticongelante para evitar la congelación.

No se permite añadir agua corriente y refrigerante en el depósito de detergente. El agua corriente puede causar el atasco de la tubería y si el refrigerante se rocía en el parabrisas puede afectar la visión provocando la pérdida de control del vehículo. Además, el refrigerante rociado puede dañar la pintura y el equipamiento de la carrocería.

Por favor use un detergente calificado y especificado por la Compañía, el detergente no calificado puede dañar el motor y atascar las boquillas, etc. Si el sistema de lavado no funciona por falla, por favor vaya a una estación de servicio autorizada por Vehículos Changan.

⚠ Peligro

- El detergente es inflamable, se prohíbe acercar chispa al depósito.
- Prohibido tocar o beber el detergente.

Nota

- Cuando hay sustancias extrañas evidentes en el parabrisas o en la plumilla, hay que limpiar las sustancias extrañas antes de usar los limpiaparabrisas para evitar dañar la

cinta de goma de la plumilla.

- En invierno, antes de usar el limpiaparabrisas debe limpiar completamente la nieve y el hielo del parabrisas y limpiaparabrisas.
- Se prohíbe utilizar combustible, petróleo, diluyente de pintura u otros disolventes similares para limpiar las plumillas del limpiaparabrisas.
- Para evitar daños en los brazos del limpiaparabrisas u otros componentes, no gire o tire el brazo y las plumillas con la mano.

Sistema de Control de Emisiones de Escape

Notas para Mantenición

No desmonte cualquier pieza o conector del sistema de inyección electrónica sin autorización, para evitar la entrada de agua, aceite u otra suciedad en la cámara sellada del conector o causar otras averías que afectarán el funcionamiento normal del sistema de inyección electrónica.

La unidad de control no es de diseño impermeable, al realizar inspección y reparación del vehículo bajo la lluvia se prohíbe la entrada de agua en la ECU.

No instale una antena de radio u otros equipos que pueden producir la interferencia de radio cerca de la ECU.

Al realizar la simulación de falla caliente y otras reparaciones que pueden causar el aumento de la temperatura, la temperatura a 1cm de la superficie de la ECU no debe sobrepasar 105°C.

Desmontar el ECU antes de realizar soldadura eléctrica en el vehículo.

No desmonte el tubo de combustible cuando quiera, aunque el motor no está funcionando, en la tubería de combustible también hay combustible de alta presión. El desmontaje y reemplazo de las tuberías de aceite, y el recambio del filtro de combustible, debe ser realizado por personal profesional en un lugar bien ventilado.

Antes de desmontar el tubo de combustible hay que descargar la presión de la tubería de combustible. Método de descargar de presión de la tubería: Desmontar el relé de la bomba de combustible, arrancar el motor y dejarlo funcionar en ralentí hasta que se apague automáticamente el motor. Al desmontar, hay que envolver el conector de la tubería de combustible con una toalla limpia para absorber el combustible derramado y eliminar el riesgo de incendio.

Antes de soltar la conexión de la tubería hay que limpiar completamente el lugar de conexión y su área, las piezas desmontadas deben ser puestas sobre

una almohadilla limpia y estar cubiertas, no usar un trapo de fibras, si no se puede realizar la reparación inmediatamente, hay que sellar la parte abierta.

Cuando el motor está funcionando, no se permite desconectar el cable de conexión de la batería.

Al conectar la batería, no se permite conectar inversamente el electrodo positivo y el negativo, para evitar dañar los elementos electrónicos.

Al sacar la bomba de combustible eléctrica desde el tanque de combustible, por favor no energice la bomba de combustible para que no se produzca la chispa.

Se prohíbe la conexión inversa del electrodo positivo y negativo de la fuente de alimentación de la bomba de combustible.

Desconectar el inyector de aceite antes de medir la presión de compresión del cilindro.

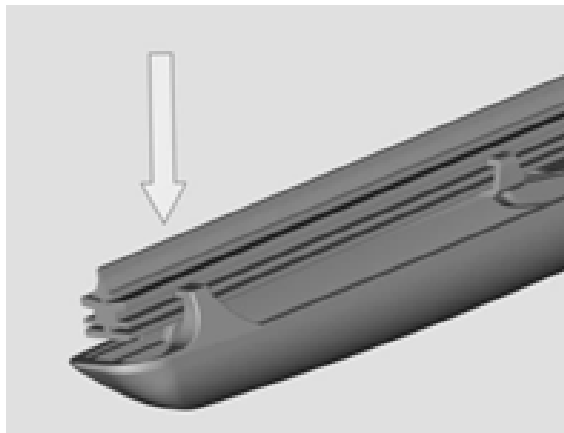
Prohibido desmontar cualquier cable o conector con el motor funcionando, o perforar la capa de aislamiento del cable para detectar señales eléctricas.

Plumilla del Limpiaparabrisas

Inspección de la Plumilla

Pasar el dedo a lo largo del borde de las plumillas del limpiaparabrisas para

inspeccionar la rugosidad.



Si los limpiaparabrisas no pueden limpiar bien el parabrisas, se puede usar una esponja blanda para limpiar las plumillas del limpiaparabrisas. Primero usar un detergente especial para limpiar el parabrisas y las plumillas del limpiaparabrisas, luego usar agua limpia para enjuagar.

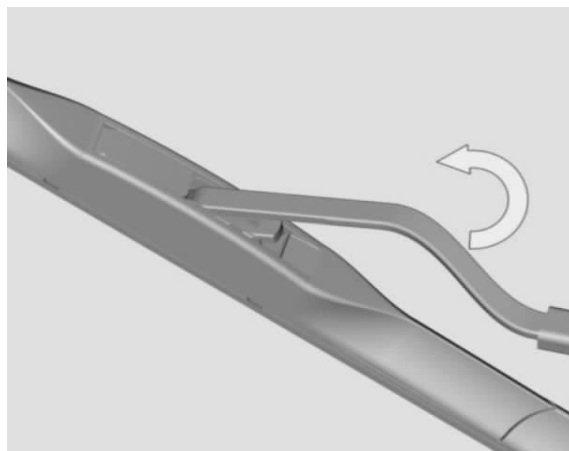
Si después de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y el parabrisas todavía no se puede limpiar bien el parabrisas, hay que reemplazar inmediatamente las plumillas del limpiaparabrisas.

Reemplazar Plumilla

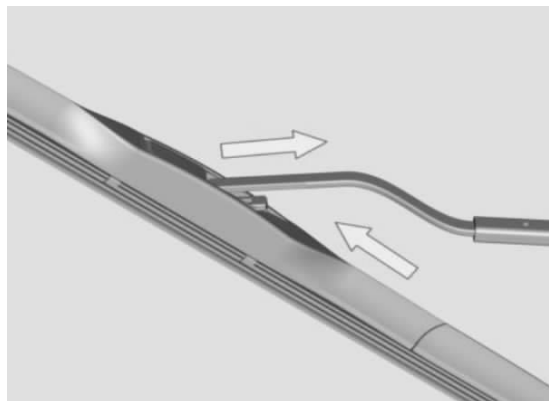
1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON, mueva la palanca de control en el orden OFF→HIGH→OFF en 2s, y el limpiaparabrisas delantero se detendrá de forma automática en la posición más alta. En cuanto a la

sustitución e instalación del limpiaparabrisas trasero, omita el Paso 1 y realice los siguientes pasos.

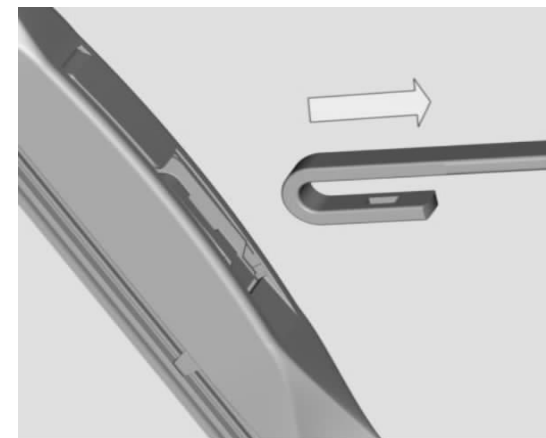
2. Levantar el brazo del limpiaparabrisas, girar la plumilla para que se exponga la grapa plástica de fijación.



2. Deslizar la plumilla a lo largo del brazo del limpiaparabrisas.



4. Retirar la plumilla.



5. La secuencia de desmontaje y montaje es en orden inverso.

Conocimiento Común del Limpiaparabrisas

Si no se utiliza el limpiaparabrisas por un tiempo, las plumillas se deformarán por la presión, en los primeros ciclos de funcionamiento, si hay vibración, ruido anormal, raspado no limpio y otras situaciones, esto es normal y desaparecerá después de cepillar sucesivamente.

Cuando se estaciona el vehículo por un largo tiempo, se recomienda levantar una vez los brazos del limpiaparabrisas antes de conducir, para que las plumillas puedan volver a su estado original (las plumillas son básicamente perpendiculares al parabrisas), así se puede reducir la probabilidad de deformación de la cinta de goma.

Fallas Comunes de la Plumilla del Limpiaparabrisas

Desperfectos comunes	Esquema	Descripción de falla	Causa posible
Rayas finas de arcos		Rayas curvas finas, que afecta la vista.	1. Hay sustancias extrañas en la cinta de goma del limpiaparabrisas 2. Se rompe el filo de la cinta de goma
Rayas verticales		Las plumillas del limpiaparabrisas emiten ruidos anormales o vibran, la tira de goma no se mueve bien.	1. Hay aceite o cera en el parabrisas 2. Deformación de la tira de goma del limpiaparabrisas
Manchas		Después de raspar la plumilla, deja unas marcas de agua en manchas.	Deformación de la tira de goma del limpiaparabrisas
Masa o banda		La tira de goma no se pega en la superficie del vidrio, ni siquiera raspando y cepillando uniformemente.	1. Deformación de la tira de goma del limpiaparabrisas 2. Se deforma la estructura del limpiaparabrisas, que causa la falta de presión

Nota: al aparecer los problemas mencionados, por favor siga el capítulo "Inspección de la plumilla del limpiaparabrisas" para su tratamiento, si el problema persiste después del tratamiento, vaya a una estación de servicio autorizada por Vehículos Changan para su reparación.

Batería Almacenada

Auto descarga de la Batería

La batería perderá la electricidad automáticamente, aunque el circuito está abierto, si el tiempo de almacenamiento sobrepasa 2 meses, la pérdida de su carga será evidente. La pérdida de la carga de la batería se verá afectada por las condiciones de temperatura, el lugar de almacenamiento, etc.

Cuanto mayor sea la temperatura, mayor es la tasa de auto descarga.

Si el sitio de almacenamiento cuenta con alta humedad y mucho polvo, se acelera la auto descarga de la batería.

Métodos para Reducir la Auto descarga de la Batería Almacenada

La conexión del electrodo positivo y negativo no debe estar suelta.

Mantener limpia la superficie de la batería.

Si no se usa la batería por largo tiempo, hay que sacarla y ponerla en un entorno de temperatura adecuada y seca.

Si el motor no está encendido, tratar de no usar los aparatos eléctricos del vehículo por largo tiempo.

Drenaje de la Batería

La pérdida de carga de la batería se produce principalmente por:

El consumo eléctrico causado por el uso continuo de los equipos eléctricos (como la alarma de antirrobo).

El bajo rendimiento de aislamiento de los componentes del vehículo provoca el escape de carga.

No desconectar el polo negativo causa pérdida de energía por corriente estática y corriente de fugas en el circuito.

Aparatos eléctricos del vehículo están encendidos con el motor apagado.

Inspección de Niveles de la Batería

Inspeccionar con un voltímetro usando el foco delantero como carga: conectar el voltímetro a la batería, lea el valor de la tensión, y luego encender los focos, si la tensión de la batería no baja rápidamente y se mantiene a 11,5 voltios o más, se podrá encender el vehículo después de que la batería se carga con el motor en ralentí. Si la tensión de la batería baja rápidamente después de encender los focos delanteros, hay que cargar la batería.

Procedimiento para cambiar la batería

Cuando desmonta la batería, debe desconectar el cátodo primero y luego desconectar el ánodo.

Al instalar la batería, instalar el ánodo primero y luego el cátodo, y utilizar un soquete o llave M10 para atornillarlo.

Neumático y Rueda

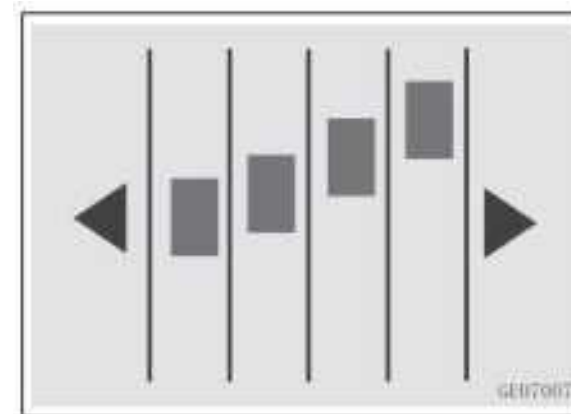
Mantenión de Neumático

Al conducir el vehículo hay que evitar chocar o rozar contra un obstáculo grande (como hoyo, berma, etc.).

Se prohíbe raspar el flanco del neumático, hay que inspeccionar periódicamente si hay grietas, sustancias extrañas y desgaste no uniforme en la banda de rodadura. Si el desgaste de la banda de rodadura no es uniforme, puede significar que el posicionamiento de las ruedas es incorrecto.

Limpiar periódicamente objetos extraños en las ranuras del neumático.

Inspeccionar mensualmente la marca de desgaste del neumático, cuando el desgaste de la banda de rodadura está en el mismo nivel que el de la marca de desgaste, reemplazar el neumático.



Una vez encontrados daños o protuberancias y otros desgastes irregulares y deterioro en la huella del neumático o en el lado del neumático, se debe reemplazar el neumático.

Por lo menos hay que inspeccionar la presión del neumático (se incluye la rueda de repuesto) una vez cada mes, para conseguir la mejor eficiencia de combustible. La diferencia de presión entre las ruedas izquierdas y las derechas no debe sobrepasar 5kpa.

Cuando cambia el entorno, hay que inspeccionar la presión oportunamente.

Si el neumático se usa más de 6 años, a pesar de que no hay daños evidentes, debe reemplazarlo.

⚠ Peligro

- No usar un neumático muy desgastado, ya que es muy peligroso, el desgaste puede reducir el rendimiento de frenado, precisión de giro y tracción.
- Usar neumáticos y ruedas del mismo tamaño y modelo original del vehículo, o puede afectar la seguridad y rendimiento de uso del vehículo, ya que produce riesgos de accidentes y causar daños.

Método de Inspección de Presión de Neumáticos

1. Desmontar la tapa de la válvula del neumático

2. Usar el medidor de presión para medir la presión del neumático. Si en estado frío, la presión de neumático no corresponde a la presión recomendable, por favor realice el ajuste.

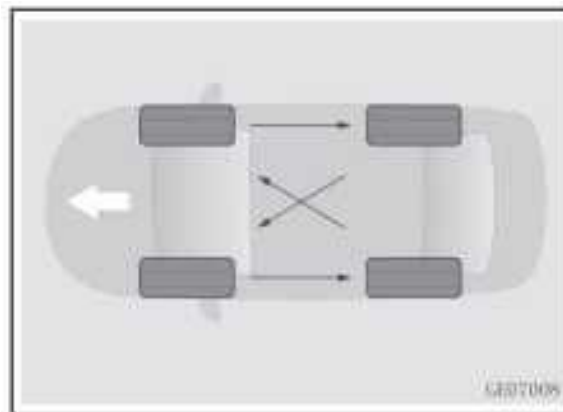
3. Inspeccionar la presión del neumático, si está demasiado inflado, pulsar el centro de la válvula para bajar la presión.

4. Si la presión está aprobada en la inspección, hay que instalar la tapa de la válvula en la boquilla para evitar la entrada de polvo y humedad que puede provocar fuga en el neumático.

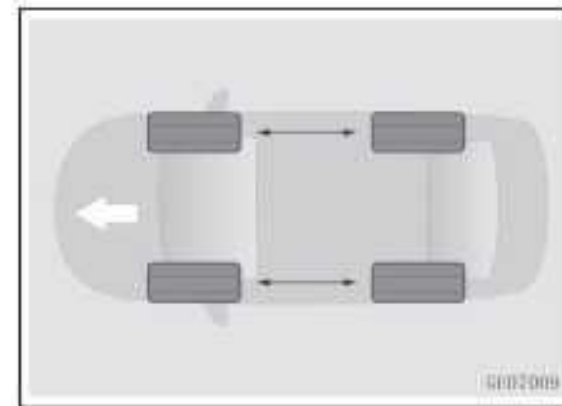
Rotación de Neumáticos

Para asegurar el desgaste uniforme de las ruedas delanteras y traseras y prolongar su vida útil, se recomienda intercambiar las posiciones de las ruedas cada 10.000km, la regla del intercambio de las ruedas se ve en la figura.

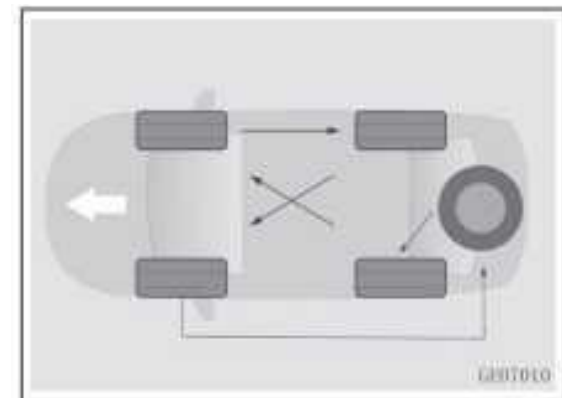
A: sin neumático de repuesto



B: neumático direccional



C: neumático de repuesto es igual a neumático de servicio



Al intercambiar las posiciones de las ruedas, hay que inspeccionar la condición de desgaste de las zapatas de fricción del freno. Después del intercambio de los neumáticos, asegúrese de que la presión de los neumáticos delanteros y traseros y la fuerza de apriete de la tuerca de la rueda

cumplan con los valores especificados.

Si el vehículo está equipado con el sistema de monitoreo de presión de neumático, después de intercambiar las ruedas hay que ir a una estación de servicio autorizada de Vehículos Changan para calibrar los sensores.

Uso de Neumáticos de Invierno y Cadena de Neumáticos

Al usar los neumáticos de invierno, hay que seleccionar neumáticos que tengan el mismo modelo, la misma estructura y capacidad de carga que los originales, o pueden afectar la seguridad y el rendimiento de funcionamiento, y habrá riesgos de accidentes y causar daños.

Hay que marcar la dirección de giro en los neumáticos reemplazados y guardar los neumáticos en un lugar fresco y seco, al reutilizarlos, hay que montarlos en la misma dirección de giro.

El espesor de la cadena antideslizante instalada no puede sobrepasar los 9mm. Para el vehículo de tracción delantera, la cadena antideslizante debe ser instalada firmemente en las ruedas delanteras. Para el vehículo de tracción de cuatro ruedas, hay que instalar las cadenas antideslizantes en todas las ruedas delanteras y traseras.

Después de conducir por 0,5-1km, hay que volver a apretar las cadenas para

garantizar la seguridad.

Cuando el vehículo está equipado con los neumáticos de invierno y las cadenas antideslizantes, hay que evitar conducir el vehículo en un pavimento en malas condiciones y evitar operaciones de emergencia (como aceleración repentina, frenado repentino etc.).

Después de volver al pavimento normal, hay que desmontar las cadenas antideslizantes. Se prohíbe usar las cadenas antideslizantes para nieve en un pavimento sin nieve.

También se deben tomar en cuenta las precauciones descritas por el proveedor de la cadena antideslizante.

Advertencia

Por favor seleccione las cadenas antideslizantes adecuadas. El incorrecto tamaño de la cadena antideslizante o la inadecuada instalación pueden dañar la tubería de frenado, la suspensión, la carrocería, las ruedas, etc., y estas fallas no estarán cubiertas por la garantía.

Si el vehículo está equipado con tapa de rueda, hay que quitarla antes de instalar la cadena antideslizante.

Peligro

Para evitar la pérdida de control del

vehículo por la gran diferencia en el agarre a tierra entre las ruedas, hay que utilizar neumáticos de invierno en todas las ruedas.

Al utilizar los neumáticos para invierno y cadenas para nieve fabricadas con metal, la velocidad del vehículo no puede superar los 30km/h o el límite establecido por el fabricante de cadenas para nieve, y prevalecerá la menor.

Al utilizar los neumáticos para invierno y cadenas para nieve fabricadas con metal, la velocidad del vehículo no puede superar los 50km/h o el límite establecido por el fabricante de cadenas para nieve, y prevalecerá lo que sea.

Reemplazar Rueda

Si la rueda está deformada, rota o gravemente corroída, y existe la posibilidad de la separación entre rueda y neumático, hay que reemplazar la rueda oportunamente.

Selección de Rueda

Al reemplazar la rueda metálica, hay que garantizar que la rueda nueva tenga la misma especificación que la original.

No se recomienda usar las ruedas siguientes:

- Ruedas de diferentes tamaños o tipos
- Ruedas viejas
- Rueda abollada que haya sido

reparada

Requerimientos para Balanceo Dinámico de las Ruedas

Antes de instalar las nuevas ruedas, complete la calibración del balanceo dinámico de la rueda. Si se desmontan los neumáticos desde las ruedas, se necesita realizar el balanceo de nuevo.

El número total de pesos en la rueda de tipo clip en un lado no debe ser superior a dos, el peso total no debe superar los 60gr, el peso total de los bloques de tipo adhesivo unilateral no debe exceder 100gr. Después de montar los ruedas y neumáticos, el desbalanceo residual unilateral no debe superar los 5gr.

Si se equipa el neumático direccional, debe garantizar que la dirección de rotación coincida con la dirección de rotación de los neumáticos.

Notas para Ruedas de Aluminio

- Asegúrese de utilizar la llave y las tuercas de rueda especificados de las ruedas de aluminio de Changan.
- Después de desmontar o reemplazar las ruedas, inspeccionar y confirmar que las tuercas de la rueda estén bien fijadas después de recorrer 1600km.
- Al utilizar cadenas para nieve, cuide de no dañar las ruedas de aluminio.

Fusibles

En la parte trasera de la tapa superior de la caja de fusible del compartimiento de motor, la tapa superior de la caja de relé del compartimiento de motor y la tapa de reparación de la caja de fusible de los instrumentos combinados hay un diagrama de distribución de fusibles y relés interiores.

Caja de Fusibles del Compartimiento de Motor

Situado cerca del filtro de aire en el compartimiento del motor.

Caja de Relés del Compartimiento de Motor

Se sitúa en el lado de la botella de almacenamiento de refrigerante en el lado derecho del compartimiento del motor. (modelo de gama alta)

Caja de Fusibles de los Instrumentos

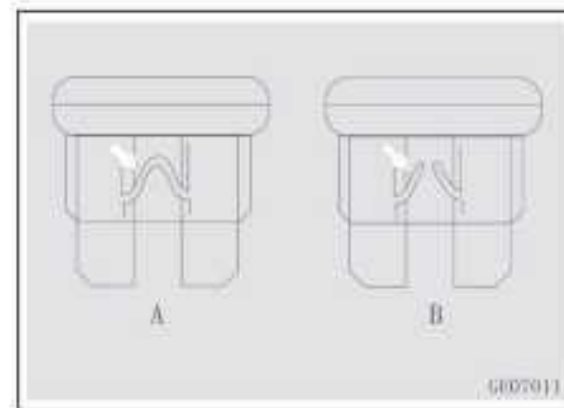
Situada en el interior del tablero de instrumentos del lado del conductor, en la parte posterior de cubierta del de acceso de la caja de fusibles.

Reemplazar Fusible

1. Abrir la tapa de la caja de fusibles de la cabina o la tapa de acceso de la caja de fusibles de los instrumentos.
2. Determinar si el fusible funciona revisando su integridad.
3. Utilizar el extractor de fusibles para

sacar el fusible quemado de la caja de fusibles de la cabina delantera y caja de fusibles de los instrumentos.

4. Determinar las causas del fusible quemado y resolver las fallas.
5. Reemplace el fusible.



A: Fusible normal B: Fusible quemado

Diagrama de Distribución de Fusibles y Relés en la Caja de Fusibles del Compartimiento del Motor

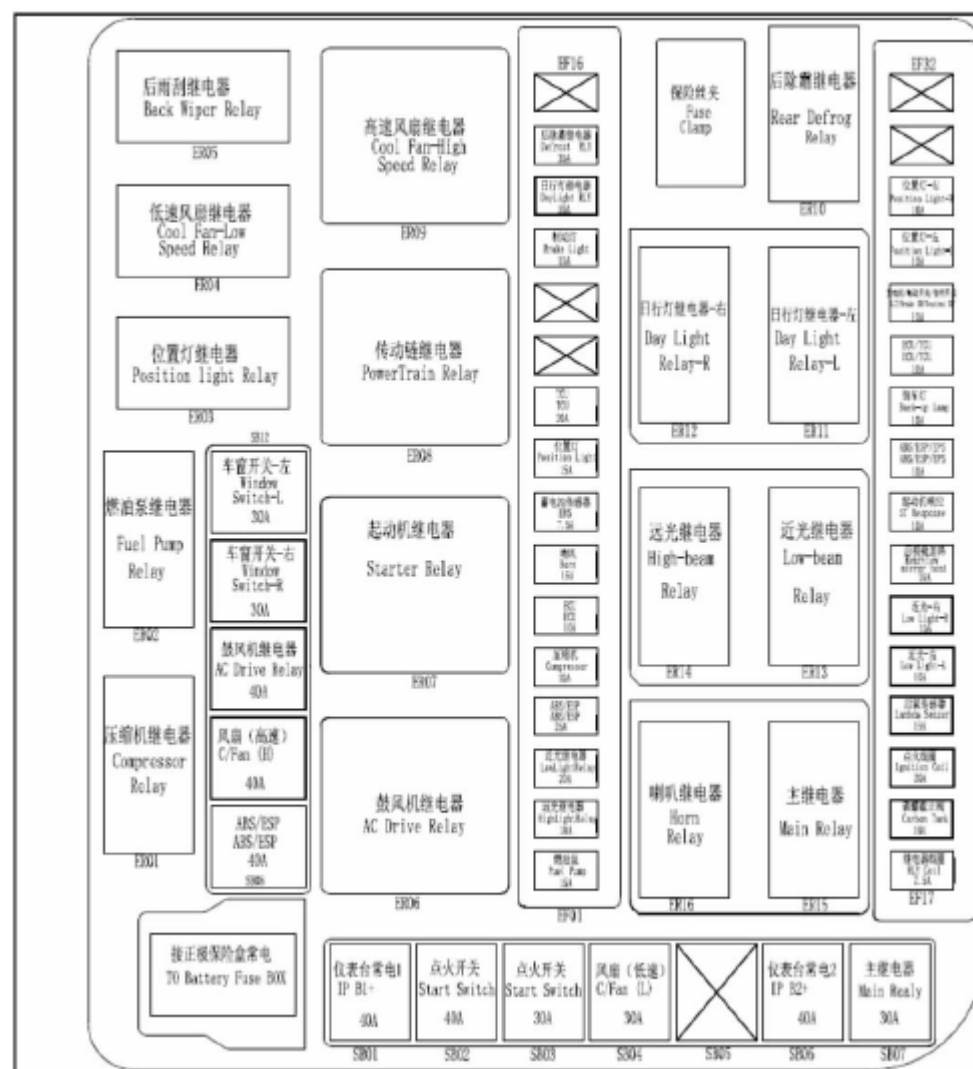
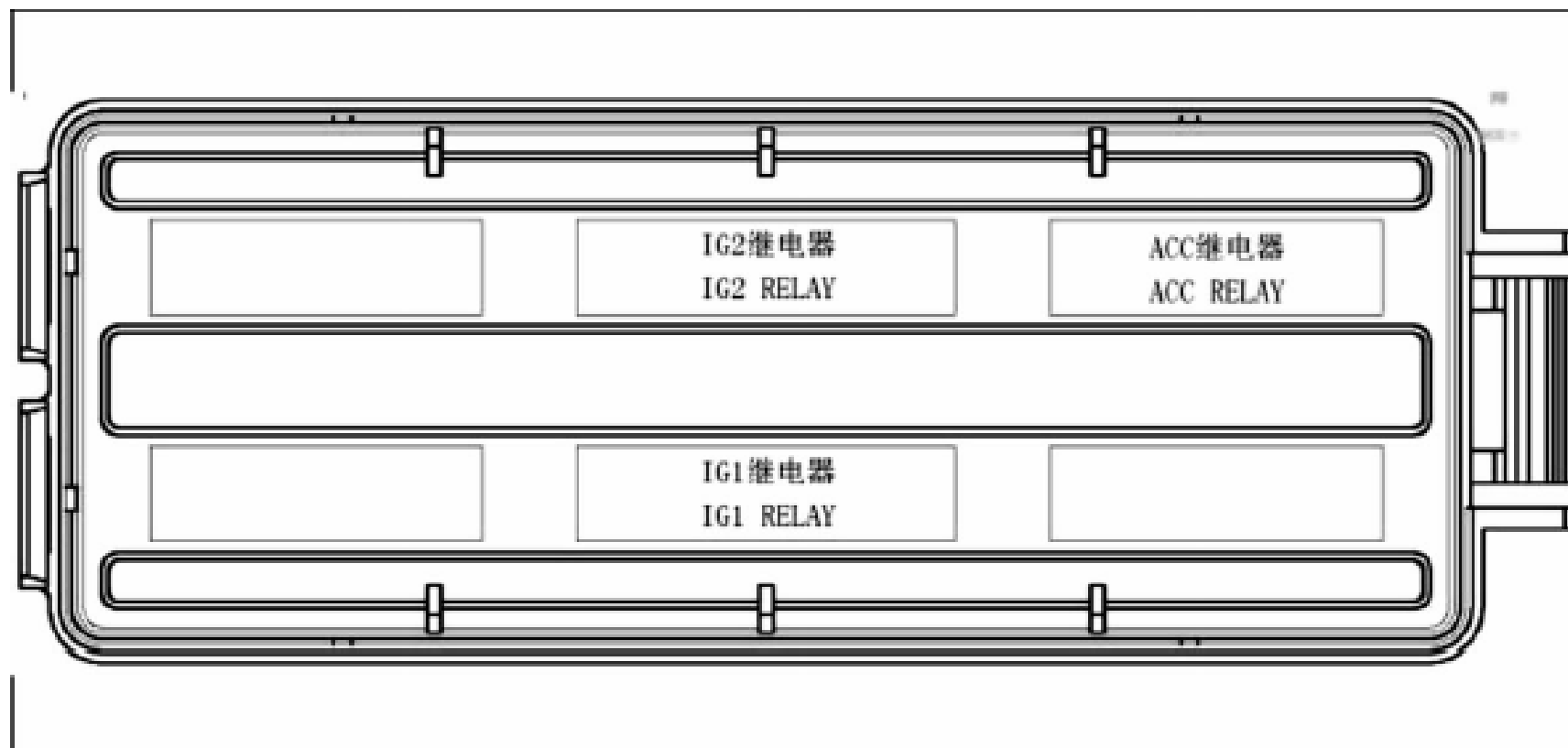
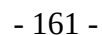


Diagrama de Distribución de Relés en la Caja de Relés del Compartimiento del Motor





Mantenición

Limpieza de Carrocería

Limpieza de la Apariencia

Bajo las siguientes situaciones, hay que limpiar inmediatamente el vehículo:

Cuando se acumula mucho polvo o barro en el vehículo;

Después de conducir cerca del mar o en carretera salina y alcalina; Zona costera lavado agua dulce cada 5 días (carrocería y chasis).

Después de conducir el vehículo en una zona contaminada por humo de carbón, humo de aceite, polvo mineral, polvo de hierro o sustancia química;

Cuando en la superficie de la pintura hay brea de carbón, hojas de árbol, insectos muertos o estiércol de insectos;

Cuando hay salpicaduras de líquidos como benceno y combustible en la superficie de pintura;

Al usar agua de alta presión para limpiar, no se permite rociar el agua directamente hacia las juntas, ventanas y sunroof.

Al limpiar el sunroof, se prohíbe rociar el agua hacia las juntas del vidrio. En estación con mucho sol, hay que usar un trapo blando y detergente no viscoso

para limpiar la superficie del vidrio en un lugar fresco y cubierto; en estación lluviosa, hay que inspeccionar la acumulación de arena y polvo en la junta del vidrio y limpiar oportunamente.

Al limpiar con pistola de agua a alta presión esta debe estar alejada del vehículo al menos 40cms, ya que es posible dañar la pintura y pegatina.

El detergente que se usa para el vehículo, debe ser un detergente neutro, al usar, por favor revisar las precauciones e instrucciones de uso del fabricante.

Al limpiar el lado interior del parabrisas trasero, hay que usar un trapo con un poco de agua y limpiar ligeramente el vidrio, hay que limpiar en el sentido paralelo al cable del defroster o la antena. Por favor no dañe el cable del defroster o la antena.

Al encerar la carrocería, asegúrese que se elimine completamente la cera en el parabrisas.

Nota

- Se prohíbe limpiar ni encerar el vehículo con el motor encendido.
- Antes de usar el equipo de limpieza vehicular, por favor inspeccione si es adecuado para su vehículo.
- Antes de limpiar el vehículo, hay que confirmar que la tapa de la boca de llenado de combustible está correctamente cerrada.
- Se prohíbe usar vapor o agua a temperatura que sobrepase los 80°C para limpiar las partes plásticas.
- Se prohíbe usar detergente de vidrio para limpiar la superficie interior del vidrio con cable del defroster o antena.
- Se prohíbe usar detergente corrosivo para limpiar la superficie del vidrio del vehículo.
- Al limpiar el sunroof, se prohíbe usar detergente, combustible, agente agresivo, agente químico ácido o con fuerte alcalinidad, ni cepillo de limpieza.

Mantenición de la Pintura

- Evite el contacto con ácidos y alcalinos fuertes.
- Al limpiar, por favor use un trapo especial de limpieza. Evitar el contacto de la superficie de la pintura con algún objeto duro.

- Evitar el contacto prolongado con combustible, aceite y otras materias volátiles, por favor, en caso de que poca cantidad entre en contacto, de inmediato utilice un paño especial para limpiar.

- Realiza mantenimiento específico periódicamente a la película de pintura del vehículo. Se recomienda encerar y poner un agente de pulido una o dos veces cada año.

Si se raspa la capa de pintura de la superficie del vehículo, por favor limpie y seque la superficie dañada, use papel lija #1500 para lijar, luego use un ovillo de lana para pulir. Si todavía no se puede reparar, deben ir a una estación de servicio autorizada por Vehículos Changan o taller de reparación especial.

Mantenimiento de Accesorios de la Carrocería

Se recomienda lubricar las juntas de las ventanas y puertas una vez cada año, usar un trapo limpio para aplicar aceite de silicona en las juntas de goma para lubricar, y así prolongar la vida de uso, mejorar la hermeticidad y evitar la adhesión o ruido anormal.

Si se necesita almacenar por largo tiempo, hay que aplicar lubricante de silicona en todos los sellados de puertas y portamaletas, y aplicar cera en la

superficie de la pintura donde se tocan las juntas para evitar adhesión.

Hay que lubricar periódicamente las bisagras y cerraduras de las puertas, y bisagras y cerraduras del capó.

Protección Anticorrosión

Causa de la Corrosión

Las principales causas de corrosión del vehículo son:

- Sal, zona costera, suciedad, humedad y acumulación de productos químicos a largo plazo en el chasis del vehículo, carrocería y otros lugares de difícil acceso.

- La pérdida de pintura, arañazo u otros daños causados por un accidente, fricción con piedra, arena, etc.

- La alta humedad puede acelerar la corrosión. Si alguna parte del vehículo está en un ambiente de alta humedad durante un largo tiempo, incluso si otras partes del vehículo están secas, también promoverá la corrosión. En condiciones de alta humedad, si una parte del vehículo sin buena ventilación, no se puede secar rápidamente, acelera la corrosión de las partes.

Prevención Efectiva de la Corrosión

Mantener el vehículo limpio y seco.

Al hacer mantenimiento del vehículo, hay que inspeccionar y limpiar las puertas y los agujeros de drenaje en la parte inferior de la carrocería con agua tibia o agua fría no salina, los agujeros de drenaje no pueden estar atascados.

Si se rompe la capa de pintura superficial del vehículo, hay que reparar la parte dañada, no debe dejar el metal expuesto al aire.

Hay que inspeccionar frecuentemente el interior del vehículo, asegurando que este limpio y seco. La humedad, polvo y arena que están por debajo de la alfombra pueden acelerar la corrosión.

Al transportar productos corrosivos (como ácido, alcalino, sal y fertilizante), hay que usar un recipiente especial, después de bajar los productos, hay que limpiar el vehículo inmediatamente.

Después de pasar por un camino con sal en el invierno, hay que limpiar el vehículo inmediatamente.

No detenga su vehículo en lugares húmedos y mal ventilados, y no lave el vehículo en el garaje.

Limpieza Interior

Limpieza de Componentes de Plástico

Usar trapo mojado y solución de agua no abrasiva neutra para limpiar las partes

plásticas en el interior del vehículo, para evitar manchas de agua o manchas permanentes.

Si necesita limpiar manchas de aceite o manchas difíciles de limpiar, se puede usar un producto especial libre de disolvente y capaz de mantener la superficie y el brillo original para limpiar, no se recomienda usar papel para limpiar, ya que puede producir residuos.

Limpieza del Cinturón de Seguridad

Por favor use una esponja blanda con agua de jabón neutro o agua limpia tibia para limpiar el cinturón de seguridad, no use solución de cloro, tintas ni detergente abrasivo, después de limpiar hay que secarlo al aire libre o usando un trapo (esponja), no se permite exponerlo al sol.

Limpieza del Asiento

Para los asientos de cuero, por favor limpie cuidadosamente la cubierta del asiento con un trapo mojado y luego secar con un trapo seco. Por favor, no moje las partes de cuero, ya que puede producir rugosidad y grietas.

Usar un trapo mojado de fibra extrafina con detergente para limpiar la cubierta del asiento textil, limpiar cuidadosamente toda la cubierta para eliminar todas las huellas visibles. Luego secar el asiento.

No use diluyente de pintura, benceno, alcohol, combustible, etc. para limpiar los asientos, o puede dañar la superficie del asiento y calentador (si hay).

Limpieza de la Pantalla

Al limpiar la pantalla, se debe asegurar que la pantalla está apagada y fría.

Usar un trapo de fibra extrafina y solución de limpieza para TFT/LCD para limpiar la superficie de la pantalla.

Usar un trapo seco de fibra extrafina para secar la superficie de la pantalla.

Advertencia

Se prohíbe usar un detergente de alcohol, combustible, detergente de remojo o detergente doméstico para limpiar la pantalla.

Foco Empañado / Congelado

Cuando las luces exteriores están funcionando, pueden ajustar la presión interior mediante los agujeros de ventilación, cuando el aire húmedo entra en el interior de las luces y la temperatura del lente de las luces es comparativamente baja, se producirá humedad (en una situación extremadamente fría, se producirá escarcha). La producción de humedad en las luces es un fenómeno normal, no

afecta nada el funcionamiento e iluminación normal de las luces.

Al producir humedad, se va a producir una capa de gotas en la superficie interior del lente de luces, se disipará finalmente la capa de gotas, pero no se puede asegurar que nunca se repite otra vez en el futuro. La disipación completa de la humedad necesita 2-3 días o aún más, depende de la temperatura ambiental, la humedad, el tiempo de uso de las luces, etc.

Opinión de Luz Empañada / Congelada

Encender el motor, encienda las luces altas, realice las siguientes inspecciones visuales después de encender continuamente las luces por 30-40min:

Inspección:

1) No hay agua acumulada dentro de la luz;

2) No se puede ver humedad a una distancia de 1m de la luz.

Si cumplen las condiciones anteriores los focos están normales.

Intensidad de la iluminación de los focos delanteros

Las regulaciones estatales sobre el brillo de los focos de los vehículos están claramente definidas, las luces de los

vehículos de todos los tipos no deben ser demasiado brillantes u oscuras, ya que puedan causar accidentes fácilmente.

Como el diseño de nuestro vehículo es para conducir en el lado derecho, para evitar afectar la vista y la seguridad del vehículo que viene del frente por la luz de los focos delanteros, el diseño estándar de iluminación de luz baja es izquierda baja y derecha alta.

Si usted siente que sus focos no son lo suficientemente brillante, se recomienda acudir a una estación de servicio autorizada por Vehículos Changan para consultas y pruebas.

Calendario de Mantención

Si el vehículo se conduce en situación normal, por favor realice el mantenimiento de acuerdo con el programa de mantención periódica. Si aparece cualquiera de las siguientes situaciones, hay que realizar el mantenimiento de acuerdo con el programa de mantención en malas condiciones de conducción, y hay que realizar más frecuentemente la inspección, el cambio o la recarga.

- Viajes cortos reiterados
- Conducción en carretera irregular y fangosa

- Conducción en carretera con mucho polvo
- Conducción en carretera demasiado fría o salina
- Recorrido repetido y corto en clima muy frío como de heladas y escarcha

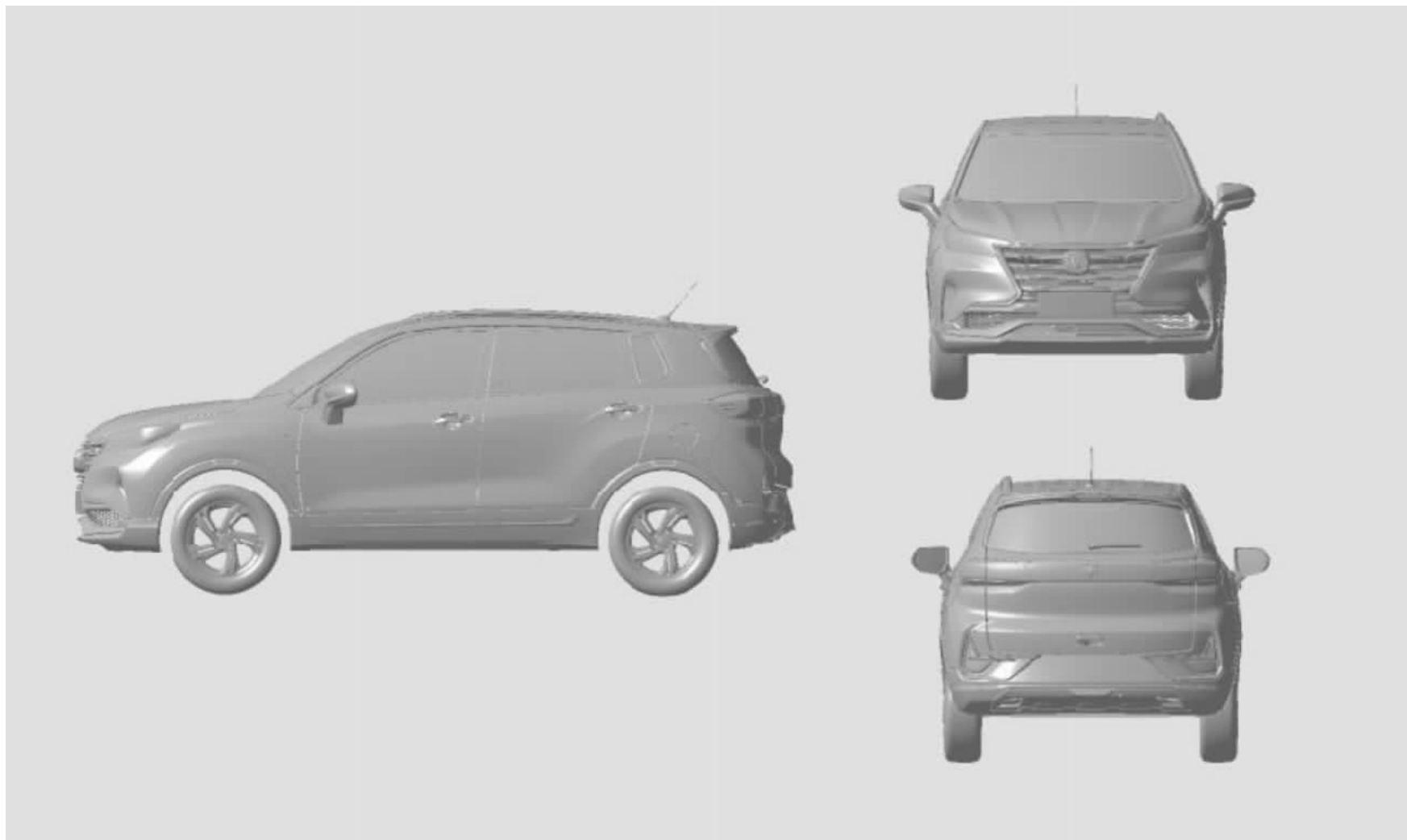
Nota

Los ítems de mantenimiento con la marca "◇", deben ser realizados por una estación de servicio autorizada por Vehículos Changan. Para los ítems sin ◇, usted puede realizar la mantención según las instrucciones en la sección Mantenimiento, también puede realizarla en la estación de servicio autorizada por Vehículos Changan.

Para las partes desmontables, le recomendamos que utilice productos complementarios de Vehículos Changan para garantizar la calidad.

VIII. Especificación y Parámetros

Dimensiones del Vehículo



Ítem	Dimensión/mm	SC7159ADA5、 SC7159ADB5、 SC7159ADA6、 SC7159ADB6、 SC7159ADBA6、 SC7159ADBB6
A	Longitud total	4135
B	Ancho total	1740
C	Alto total (sin carga)	1635
D	Distancia entre ejes	2520
E	Suspensión delantera	865
F	Suspensión trasera	750
G	Distancia entre ruedas delanteras	1470
H	Distancia entre ruedas traseras	1470

Motor

Ítem \ Modelo del motor	JL473QF-K	JL473QF-H
Número de cilindros	4	
Diámetro de cilindro x Recorrido de pistón mm	73x88.4	
Tipo de bujía	HU10A70P	
Espacio de la bujía mm	0.85-0.95	
Torque de instalación de bujía N•m	22±2	
Desplazamiento ml	1480	
Relación de compresión	10.5:1	
Potencia nominal / velocidad de rotación, kW /(r/min)	78.5/5500	
Potencia neta máxima / velocidad de rotación, kW/(r/min)	74.5/5500	
Torque máximo (torque nominal) / velocidad de rotación, N.m/(r/min)	145/4000±500	
Velocidad de giro de ralentí r/min	720±50	
Orden de encendido	1-3-4-2	
Normas de emisiones	EU V*	EU VI**

* Corresponde a los establecidos en GB18352.5-2013

** Corresponde a los establecidos en la etapa IV en GB18352.3-2005

Rendimiento del Vehículo

Ítem \ Modelo		SC7159ADA5	SC7159ADB5	SC7159ADA6/ SC7159ADBA6	SC7159ADB6/ SC7159ADBB6
Traficabilidad	Ángulo de entrada, carga completa $\geq$ (°)	19	19	19	19
	Ángulo de salida, carga completa $\geq$ (°)	28	28	28	28
	Distancia mínima al suelo (sin carga), mm	180	180	180	180
	Diámetro mínimo de viraje (m)	10.3	10.3	10.3	10.3
Dinámicas	Velocidad máxima $\geq$ km/h	165	160	165	160
	Ángulo máximo de escalada $\geq$	30	30	30	30
Economía de combustible*	Consumo de combustible en condición de trabajo (consolidado) (L/100km)	5.9	6.4	6.1	6.6
Volumen del portamaletas (L)		230-1100	230-1100	230-1100	230-1100
Recorrido libre del pedal de frenado (mm)		8-12	8-12	8-12	8-12
Rango de uso razonable la pastilla de freno (mm)		2	2	2	2

Nota: debido a las diferentes condiciones de uso real, el consumo real de combustible puede tener algunas diferencias con valores*.

Especificación de Ruedas y Neumáticos, y Presión de Inflado en Estado frío

Especificaciones de la rueda	Dimensión de neumático	Presión de aire en neumáticos (kPa)			
		Sin carga		Carga máxima	
		Hacia adelante	Hacia atrás	Hacia adelante	Hacia atrás
16x6.5J	205/55 R16	210	200	230	230
17X6.5J	205/50 R17	220	210	240	240

Notas: El neumático de repuesto es de 195/65R15, la presión es igual que la del neumático principal. Al usar el neumático de repuesto, se prohíbe conducir a una velocidad mayor que 80km/h.

Alineación de Neumáticos (Sin carga)

Ítem		Valor
Parámetros de ubicación de ruedas delanteras	Angulo kingpin de inclinación	10.740:t0.50
	Angulo caster del ángulo kingpin	4.420:t0.50
	Angulo camber	0.120:t0.50
	Ángulo delantero de convergencia	0.10:t0.10
Parámetros de ubicación de ruedas traseras	Angulo camber	-0.890:t0.50
	Ángulo delantero de convergencia	0.10:t0.150

Notas: El neumático de repuesto es de 195/65R15, la presión es igual que la del neumático principal. Al usar el neumático de repuesto, se prohíbe conducir a una velocidad mayor que 80km/h.

Calidad del Vehículo

Ítem \ Modelo		SC7159ADA5、 SC7159ADA6、 SC7159ADBA6	SC7159ADB5、 SC7159ADB6、 SC7159ADBB6
Peso total máximo permisible (peso a carga plena) kg		1585	1610
Distribución del peso total máximo permisible (kg)	Eje delantero	817	847
	Eje trasero	768	763
Peso en vacío kg		1210	1235
Repartición del peso del vehículo completo (kg)	Eje delantero	710	740
	Eje trasero	500	495

Líquidos del Vehículo

Ítem		Especificación	Capacidad nominal
Combustible		Los modelos SC7159ADA5 y SC7159ADB5 deben usar combustible nacional para cinco autos No. 92, No. 95 y No. 97 como se especifica en GB17930. Los modelos SC7159ADA6, SC7159ADB6, SC7159ADBA6, SC7159ADBB6 deben usar combustible de motor No. 92, No. 95, No. 97 VI (b) de acuerdo con GB 17930.	44L
Aceite de motor	JL473QF-R JL473QF-S	SN/GF-5 os 5W-30	3.7±0.1L
	JL473QF-P JL473QF-Q	SN/GF-5 os 5W-30.	
Líquido de transmisión manual		GL-4,75W/90	1.8±0.1L
Líquido de transmisión automática		DCTF-7	5.3±0.1L
Refrigerante de motor		LEC- II -40	4.8L
Aceite lubricante de A/C (provisto con el compresor)		RFL-100X	0.12kg
Refrigerante del A/C		R134a	0.43kg
Líquido de limpieza del parabrisas		ZT-30	1.4L
Líquido de frenos		HZY4 o DOT4	Cerca de 0.9L

Índice

Lista de Abreviaturas

Abreviaciones	Significado
ABS	Antilock Brake System (Sistema Antibloqueo de Frenos)
ESP	Electronic Stability Control System (Sistema de Control de Estabilidad Electrónica)
HHC	Hill Hold Control (Control de Asistencia al Arranque en Pendiente)
EPS	Electric Power Steering (Sistema de Dirección Asistida Eléctrica)
TPMS	Tire Pressure Monitoring System (Sistema de Monitoreo de Presión de Neumáticos)
DAA	Drive Away Assist (Asistencia de Partida)
EBD	Electronic Brakeforce Distribution (Distribución Electrónica de la Fuerza de Frenado)
ALR	Automatically Locking Retractor (Retractor de Bloqueo Automático)
SRS	Supplemental Restraint System (Sistema de Seguridad Suplementario)
DAB	Driver Airbag (Conjunto del airbag frontal del conductor)
PAB	Passenger Airbag (Conjunto del airbag frontal del copiloto)
SAB	Side Airbag (Conjunto del airbag lateral)
CAB	Side Airbag (Conjunto de cortina de airbag lateral)
DCT	Double Clutch Transmission (Transmisión Automática)

MT	Manual Transmission (Transmisión Manual)
CD	Compact Disc (Disco Compacto)
USB	Universal Serial Bus (Bus Serie Universal)
ECU	Electronic Control Unit (Unidad de control electrónico)
LCD	Liquid Crystal Display (Pantalla de Cristal Líquido)
LED	Light Emitting Diode (Diodos Emisores de Luz)
CO	Carbon Monoxide (Monóxido de Carbono)
YIN	Vehicle Identification Number (Número de Identificación del Vehículo)

VIII. Mantenimiento periódico

ARTÍCULOS Y CONDICIONES DE MANTENIMIENTO

Por favor consulte al distribuidor de CAHNGAN para obtener información detallada sobre el ciclo de mantenimiento y el kilometraje.

EXCEPCIONES A LA GARANTÍA

Changan no asume los gastos de reparación o sustitución de las piezas siguientes:

1. El vehículo no se ha reparado ni mantenido de acuerdo con las especificaciones del presente manual.
2. Decoloración, orificio de aire, grietas, abolladuras, óxido y envejecimiento de los adornos interiores, adornos exteriores, pintura de paneles y productos de caucho derivados de almacenamiento inadecuado.
3. Piezas cuyo ciclo de mantenimiento o kilometraje haya expirado.
4. Daños causados por desastres irresistibles (como inundaciones, incendios, corrientes de tierra, etc.).

5. Daños causados por accidentes tráfico.
6. Daños causados por manipulación o almacenamiento inadecuado del vehículo por parte de clientes.
7. Daños causados por la modificación no autorizada de la carrera de ciclo, o el uso de piezas no originales.
8. Causado por combustibles incorrectos, aceite incorrecto o lubricantes incorrectos (tal como se menciona en este manual), negligencia, accidente, uso irrazonable, abuso, incluyendo cualquier competencia, servicio inadecuado o daños maliciosos o daños causados por materiales de limpieza.
9. Causado por las piezas consumibles y piezas fácilmente dañables excedidas del período de garantía indicado por CHANGAN.
10. Si el cuentakilómetros no funciona, o en opinión de los Administradores, ha sido alterado, desconectado o reemplazado sin la aprobación de los Administradores.
11. Debe surgir de cualquier pérdida

consecuente de cualquier naturaleza, incluyendo la falla o daño de cualquier componente o parte causado por la falla de una parte no cubierta.

12. Causado por conmoción civil, disturbios laborales, huelgas, guerra, motín, insurrección, rebelión o revolución.
13. Causada directamente o indirectamente por la radiación ionizante o la contaminación por desechos nucleares o la combustión de combustible nuclear.
14. El propietario debe tomar todas las precauciones razonables para evitar pérdidas, daños o averías y, en caso de avería o avería inminente, utilice todos los medios razonables para proteger el vehículo de pérdidas o daños adicionales.
15. Problemas de sentimientos personales que no afectan el rendimiento de acuerdo con las leyes, regulaciones y regulaciones nacionales relevantes.
16. Herramientas del vehículo: Triángulo de advertencia, Gato, Llave de tuercas de rueda, Balancín

de gato y Kit de herramientas.

17. Fuga normal de aceite lubricante, grasa, líquido de frenos, líquido de limpieza y refrigerante.

RESPONSABILIDAD DEL

PROPIETARIO

El propietario debe reparar y mantener el vehículo de acuerdo con las especificaciones de CHANGAN. Todos los trabajos de reparación solicitados por el propietario deben ser firmados por él mismo o un firmante autorizado. Al recoger el vehículo, el propietario debe asegurarse de que todo lo especificado en la orden de trabajo se haya llevado a cabo a su entera satisfacción. Si el cuentakilómetros no funciona, o hay evidencia de un problema que surge en el vehículo, el propietario deberá devolver el vehículo de inmediato a un taller de CHANGAN para que se realicen las reparaciones necesarias.

PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN

En caso de una falla mecánica o eléctrica, el vehículo debe ser devuelto al concesionario. Si esto no fuera

posible, el vehículo debe ser llevado al taller autorizado por CHANGAN más cercano.

El propietario debe proporcionar las siguientes informaciones al concesionario:

- Información del propietario
- Matrícula del vehículo
- VIN
- Fecha de compra
- Kilometraje
- Descripción de la falla

El concesionario se comunicará con la Oficina de Reclamaciones para obtener autorización para proceder con la reparación.

CANCELACIÓN DE GARANTÍA

Esta garantía quedará anulada en caso de que el propietario no repare el vehículo de acuerdo con las especificaciones recomendadas de CHANGAN. Cualquier reclamo resultante de la falta de servicio del vehículo, el propietario debe ser acusado del resultado.

TRANSFERENCIA DE GARANTÍA

La garantía que se adjunta al vehículo es transferible al propietario posterior del vehículo previa solicitud por escrito y confirmación por parte de los Administradores. Tenga en cuenta que la información detallada del nuevo propietario junto con una copia del registro de reparación. Tras la recepción y verificación, los Administradores informarán al nuevo propietario de la transferencia de la garantía. No es posible transferir la garantía de un vehículo a otro.

REQUERIMIENTOS DE SERVICIO

El vehículo debe mantenerse de acuerdo con las especificaciones de mantenimiento de CHANGAN.

La garantía quedará anulada si el vehículo no se mantiene de acuerdo con las especificaciones. El registro de servicio también debe mantenerse con precisión.

El propietario del vehículo también debe asegurarse de que:

- Los niveles de fluidos se verifican regularmente
- Todas las luces e instrumentos funcionan correctamente.

- La presión de los neumáticos es correcta en relación con la carga transportada.
- El consumo de combustible está en línea con las especificaciones del fabricante.
- El motor se calienta adecuadamente en condiciones de frío.

HORARIO DE MANTENIMIENTO

NORMAL

El intervalo y artículo de mantenimiento regular

Las siguientes dos tablas toman kilómetros o meses recorridos como estándar para determinar el tiempo de mantenimiento. Cada inspección, ajuste, lubricación y otro mantenimiento deben realizarse estrictamente de acuerdo con el tiempo especificado en las tablas.

Símbolos de la tabla

I : Inspecciona, si es necesario, ajusta, corrige, limpia o reemplaza.

R : Reemplaza or cambia.

*1: Ajuste el alternador y la dirección asistida (y la correa de transmisión de

la bomba de agua) y la correa de transmisión del aire acondicionado (si está equipado).

Inspecciona, si es necesario, corrige o reemplaza.

*2: Verifique el nivel de aceite del motor y fuga cada 500 km o antes de comenzar un viaje largo.

HORARIO DE MANTENIMIENTO NORMAL

INTERVALO DE MANTENIMIENTO ARTÍCULOS DE MANTENIMIENTO	Número de meses o distancia recorrida, lo que llega primer													
	Meses	3	9	15	21	27	33	39	45	51	57	63	69	75
	KM×1,000	5	15	25	35	45	55	65	75	85	95	105	115	125
SISTEMA DE TRANSMISIÓN														
Correa dentada (si equipada)		I	Reemplaza cada 80.000 a 100.000 kilómetros											
Correa de transmisión ¹			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de motor y filtro de aceite ²		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Refrigerante del motor		I	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
Aceite de transmisión manual (si equipado)		Reemplaza cada 60,000 kilómetros o 3 años												
Aceite de transmisión automática (si equipado)		Reemplaza cada 60,000 kilómetros o 3 años												
Aceite de transmisión de doble embrague (si equipado)		Reemplaza cada 60,000 kilómetros o 3 años												
Sistema de refrigeración (mangueras y conectores)		I		I		I		I		I		I		I
Filtro de aire		I	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
SISTEMA DE COMBUSTIBLE														
Mangueras y conectores de combustible		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de combustible (Euro V)		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de combustible (Euro VI)		Reemplaza cada 100,000 kilómetros o 4 años												
Lata de carbono		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de lata de carbono (Euro VI)		I	I	I	I	R	I	I	I	I	R	I	I	I
SISTEMA DE ENCENDIDO														
Bujía		I	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R

CHASIS Y CARRO														
Líquido de freno / embrague		I	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I	I	R
Freno de estacionamiento		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Mangueras y conectores de freno		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Discos de freno		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Engranajes de giroscopio, conectores y antipolvo		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Eje de transmisión y antipolvo		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Neumáticos (presión y desgaste del neumático)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cabeza de suspensión delantera		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tornillos y tuercas en chasis y carro		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
ELECTRICIDAD														
Arnés de cableado, conectores y lámparas		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
AIRE ACONDICIONADO														
Refrigerante de aire acondicionado		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Compresor / condensador / vapor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire para control climático (si equipado)		I	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
Mangueras y conectores de A/C		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

MANTENIMIENTO EN CONDICIONES DIFÍCILES DE CONDUCCIÓN

Para los vehículos que se utilizan principalmente en condiciones difíciles de conducción, es necesario realizar mantenimiento más frecuente de los siguientes artículos. Véase el cuadro siguiente para intervalo adecuado de mantenimiento

Artículo de mantenimiento	Operación de mantenimiento	Intervalo de mantenimiento	Condición de conducción
Aceite de motor y filtro de aceite	R	Reemplaza cada 5,000 km o 6 meses	A,B,C,D,E,F,G,H,I,K,L
Filtro de aire	R	Reemplaza con más frecuencia depende de la condición	C,E
Bujía	R	Reemplaza con más frecuencia depende de la condición	A,B,H,I
Engranajes de giroscopio, conectores y antipolvo	I	Inspecciona con más frecuencia depende de la condición	C,D,E,F,G
Cabeza de suspensión delantera	I	Inspecciona con más frecuencia depende de la condición	C,D,E,F,G
Tornillos y tuercas en chasis y carro	I	Inspecciona con más frecuencia depende de la condición	C,D,E,F,G
Discos de freno, pinzas y rotores	I	Inspecciona con más frecuencia depende de la condición	C,D,E,F,G
Freno de estacionamiento	I	Inspecciona con más frecuencia depende de la condición	C,D,G,H
Eje de transmisión y antipolvo	I	Inspecciona con más frecuencia depende de la condición	C,D,E,F,G,H,I
Aceite de transmisión manual (si equipado)	R	Inspecciona cada 15,000km o 12 meses, cambia líquido si es necesario	C,D,E,F,G,H,I,K,M
Aceite de transmisión automática (si equipado)	R	Cada 60,000km	A,C,F,G,I
Aceite de transmisión de doble embrague (si equipado)	R	Cada 40,000km	C,D,F,G,H,I,K
Filtro de aire para control climático (si equipado)	R	Reemplaza con más frecuencia depende de la condición	C,E

I : Inspecciona, si es necesario, ajusta, corrige, limpia o reemplaza. R : Reemplaza or cambia.

Condiciones difíciles de conducción

A: Conducciones repetidas en distancia corta por debajo de 8 km a temperatura normal o por debajo de 16 km a temperatura frío.

B: Extensive engine, idling or low speed driving for long distances

C: Conducción en caminos accidentados, polvos, barrocos, sin pavimentar, triturados o salinos

D: Conducción en una zona donde se usa sal u otro material corrosivo o en un clima muy frío

E: Conducción en condiciones de polvo pesado

F: Conducción en una zona de tráfico

G: Conducciones repetidas en cuesta arriba, cuesta abajo o carreteras de montaña.

H: Remolque, o utiliza portaequipajes

I: Usado con vehículo patrullero, taxi, vehículo comercial o vehículo de remolque

J: Conducción más rápida de 140 km/h (87 mile/h)

K: Conducción más rápida de 170 km/h (106 mile/h)

L: Conducción frecuente en estado de inactividad

REGISTRO DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO
Antes de Entrega
No. de Orden de Trabajo: Día: Kilometraje: Sello de Concesionario: Asesor de Servicio: Firma:
Primer Mantenimiento 5000km
No. de Orden de Trabajo: Día: Kilometraje: Sello de Concesionario: Asesor de Servicio: Firma:

15,000km
No. de Orden de Trabajo: Día: Kilometraje: Sello de Concesionario: Asesor de Servicio: Firma:
25,000km
No. de Orden de Trabajo: Día: Kilometraje: Sello de Concesionario: Asesor de Servicio: Firma:

35,000km
No. de Orden de Trabajo: Día: Kilometraje: Sello de Concesionario: Asesor de Servicio: Firma:
45,000km
No. de Orden de Trabajo: Día: Kilometraje: Sello de Concesionario: Asesor de Servicio: Firma:

55,000km
No. de Orden de Trabajo: Día: Kilometraje: Sello de Concesionario: Asesor de Servicio: Firma:
65,000km
No. de Orden de Trabajo: Día: Kilometraje: Sello de Concesionario: Asesor de Servicio: Firma:

75,000km
No. de Orden de Trabajo: Día: Kilometraje: Sello de Concesionario: Asesor de Servicio: Firma:
85,000km
No. de Orden de Trabajo: Día: Kilometraje: Sello de Concesionario: Asesor de Servicio: Firma:

95,000km
No. de Orden de Trabajo: Día: Kilometraje: Sello de Concesionario: Asesor de Servicio: Firma:
105,000km
No. de Orden de Trabajo: Día: Kilometraje: Sello de Concesionario: Asesor de Servicio: Firma:

LISTA DE TALLERES

(Por favor, enumere aquí la información de los talleres.)

No.	Nombre de taller	No.deTaller	Dirrección	Cel.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				

REGISTRO DE REPARACIÓN

No.	No.deTaller	Fecha de Reparación	Kilometraje	Descripción del fallo	No. de la orden de trabajo.	Nombre de la pieza reemplazada	Bajo Garantía	Firma y Sello de Taller
1							Sí ☐ No ☐	
2							Sí ☐ No ☐	
3							Sí ☐ No ☐	
4							Sí ☐ No ☐	
5							Sí ☐ No ☐	
6							Sí ☐ No ☐	
7							Sí ☐ No ☐	
8							Sí ☐ No ☐	
9							Sí ☐ No ☐	
10							Sí ☐ No ☐	

11							Sí ☐ No ☐	
12							Sí ☐ No ☐	
13							Sí ☐ No ☐	
14							Sí ☐ No ☐	
15							Sí ☐ No ☐	
16							Sí ☐ No ☐	
17							Sí ☐ No ☐	
18							Sí ☐ No ☐	